Pioneer

STEREO DVD CASSETTE DECK RECEIVER
AMPLI-TUNER /LECTEUR/DVD
DOUBLE PLATINE A CASSETTE

XR-A9700DV
XR-VS100D

SPEAKER SYSTEM
ENCEINTES ACOUSTIQUES

S-A9700V
S-VS100V

DVD VIDEO

COMPACT disc DIGITAL VIDEO

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Operating Instructions
Mode d'emploi

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.
In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT NOTICE

[For U.S. model]

The serial number for this equipment is located on the rear panel. Please write this serial number on your enclosed warranty card and keep it in a secure area. This is for your security.

[For Canadian model]

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

[For Canadian model]

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Demo Function

The demo function is intended primarily for store displays and shows off the various features of the unit. The unit goes into demo mode automatically after plugging the unit in. The demo mode stops when either the **STANDBY/ON** button or one of the function buttons is pressed.
To switch the demo mode off completely, press the **P.BASS (DEMO)** button for more than 3 seconds while in standby mode. Follow the same procedure if you want to swith the demo mode on again at any time.

THE STANDBY/ON BUTTON IS SECONDARY CONNECTED AND THEREFORE DOES NOT SEPARATE THE UNIT FROM MAINS POWER IN STANDBY POSITION.

[FOR U.S. MODEL]
CAUTION

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Information to User

Alteration or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

English

READ INSTRUCTIONS — All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

RETAIN INSTRUCTIONS — The safety and operating instructions should be retained for future reference.

HEED WARNINGS — All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

FOLLOW INSTRUCTIONS — All operating and use instructions should be followed.

CLEANING — Unplug this product from the wall outlet before cleaning. The product should be cleaned only with a polishing cloth or a soft dry cloth. Never clean with furniture wax, benzine, insecticides or other volatile liquids since they may corrode the cabinet.

ATTACHMENTS — Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

WATER AND MOISTURE — Do not use this product near water — for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

ACCESSORIES — Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

CART — A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

VENTILATION — Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

POWER SOURCES — This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

LOCATION – The appliance should be installed in a stable location.

NONUSE PERIODS – The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left un-used for a long period of time.

GROUNDING OR POLARIZATION

- If this product is equipped with a polarized alternating current line plug (a plug having one blade wider than the other), it will fit into the outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
- If this product is equipped with a three-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin, it will only fit into a grounding type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding type plug.

POWER-CORD PROTECTION — Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING — If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. See Figure A.

LIGHTNING — For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

POWER LINES — An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

OVERLOADING — Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

OBJECT AND LIQUID ENTRY — Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

SERVICING — Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

DAMAGE REQUIRING SERVICE — Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged.
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- If the product has been exposed to rain or water.
- If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- If the product has been dropped or damaged in any way.
- When the product exhibits a distinct change in performance — this indicates a need for service.

REPLACEMENT PARTS — When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

SAFETY CHECK — Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

WALL OR CEILING MOUNTING — The product should not be mounted to a wall or ceiling.

HEAT — The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

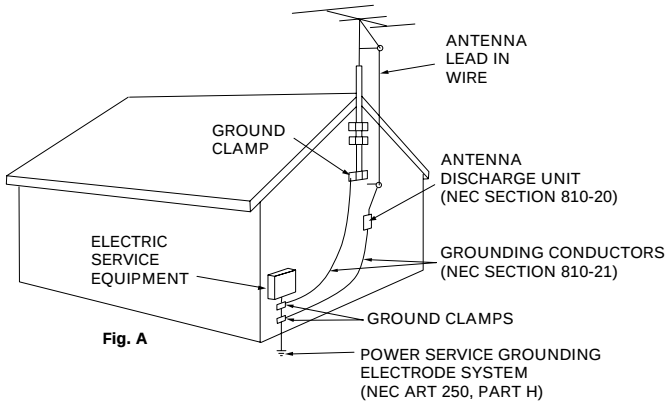


Fig. A

NEC — NATIONAL ELECTRICAL CODE

Energy-saving design

This system is designed to use less than 1W of electricity when power is switched to Standby.
Regarding the exact value of the Power Consumption in standby mode, refer to specifications on page 59.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer for a replacement.

[For Australian model]

CAUTION

This product contains a laser diode of higher class than 1.
To ensure continued safety, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product.
Refer all servicing to qualified personnel.
The following caution label appears on your unit.
Location: rear of the unit

Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion-and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel Level	Example
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.

THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE

90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

Information courtesy of the Deafness Research Foundation.

Contents

1 Before You Start

Checking what's in the box 6
Putting the batteries in the remote 6
Using the remote control 6
Finding a suitable location 7
Avoiding condensation problems 7
Handling discs 8
Storing discs 8
Discs to avoid 8
Using cassette tapes 8
Erase protection 8

2 Connecting up

Understanding the Rear Panel 9
Connecting the Speakers 9
Connecting to Your TV 10
Setting the TV format 11
Connecting the Radio Antennas 11
Connecting Auxiliary Components 12
Connecting an external AV amplifier 12
Connecting the Power 12

3 Controls and Displays

Front Panel Controls 13
Disc and amplifier section 13
Tuner and tape deck section 14
Display 15
Remote Control Unit 16
Switching On and Setting the Clock 18

4 Getting Started

A Disc Primer 19
Surround sound modes 19
TV screen formats 19
Titles, chapters and tracks 19
Multilingual discs 19
Menu language 19
DVD Regions 20
DVD video copy protection 20
Video CD PBC mode 20
Disc and player restrictions 20
Setting Up Using the Setup Navigator 21
Playing Discs 23
Watching a DVD disc 23
Watching a Video CD disc 24
Playing an audio CD 25
Freeze-frame, frame advance and slow-motion 26
Accessing tracks directly 27
Using Dolby Virtual 27
Using the On-screen Menus 28
Basic and Expert setup menus 29
Changing the OSD menu language 29
Player menus and disc menus 29

5 Watching Multilingual DVD Discs

Switching Languages on Playback 30
Switching audio language during playback 30
Selecting subtitle language during playback 30
Setting Language Preferences 30
Setting your preferred audio language 31
Setting your preferred subtitle language 31
Setting subtitle display preferences 31
Changing default subtitles 32
Switching off Auto Language 32
Selecting the disc menu language 32
Language Code List 33

6 More Disc Functions

Playing Tracks at Random 34
Repeating Tracks 34
Programming the Track Order 35
Displaying Disc Information 37
Resuming Playback (Last Memo function) 37
Changing Camera Angles 38
Changing the Picture Quality 39
Restricting Access to Discs 39
Playing locked discs 40
Changing your password 40
Setting Preferences for a Disc 40
Clearing memorized settings 40

7 Sound and Picture Settings

Listening at Low Volume 41
Changing the Sound Output Settings 41
Miscellaneous Settings 42
Changing the still frame 42
Hiding the on-screen messages 42
Setting the on-screen display position 42
Setting the OSD background color 42

8 Using the Tuner

Tuning in Stations 43
Improving poor FM reception 43
Changing the frequency step 43
Memorizing Stations for Quick Recall 44
Listening to memorized stations 44

9 Using the Tape Deck

Playing Cassette Tapes 45
Using Dolby NR. 46
Resetting the tape counter 46
Relay play 47
Making Tape Recordings 47
Automatically recording a CD 48
Copying tapes 49
Improving AM tape recordings 49

10 Using Sound Modes

Using the Sound Morph 50
Memorizing your own settings 51
Changing the sound display 51

11 Using the Timer

Setting the Wake-up Timer 52
Setting the Sleep Timer 53
Setting the Record Timer 53
Canceling the Timer 54

12 Additional Information

Troubleshooting 55
Screen format/TV settings 57
Resetting all DVD Settings 57
Terms 58
Specifications 59

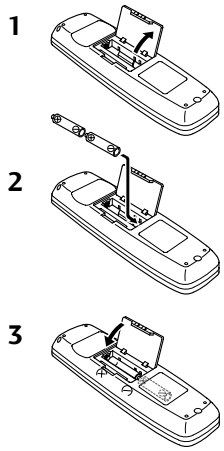
English

1 Before You Start

Checking what's in the box

Thank you for buying this Pioneer product. Before starting to set up your new stereo system, please check that you received the following supplied accessories:

- Remote control unit
- FM antenna
- AM loop antenna
- AA/R6P dry cell batteries (x2)
- Power cord
- Speaker cords (x2)
- Video cord
- Warranty card

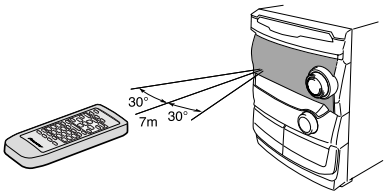


Putting the batteries in the remote

1. Open the battery compartment cover on the back of the remote control unit.
2. Insert two AA/R6P dry cell batteries into the battery compartment following the indications (⊕, ⊖) inside the compartment.
3. Close the cover of the battery case.

CAUTION:

- Remove the battery if the remote is not going to be used for a month or more.
- Remove dead batteries promptly—they can leak and damage the unit.



Using the remote control

Keep in mind the following when using the remote control unit:

- Make sure that there are no obstacles in between the remote and the remote sensor on the unit.
- Use within the operating range and angle, as shown in the diagram left.
- Remote operation may become unreliable if strong sunlight or fluorescent light is shining on the unit's remote sensor.
- Remote controllers for different devices can interfere with each other. Avoid using remotes for other equipment located nearby this unit.
- Replace the battery when you notice a fall off in the operating range of the remote.

Finding a suitable location

We want you to enjoy using your new stereo system for years to come, so please bear in mind the following points when choosing a suitable location for the system components and speakers:

Do...

- ✔ Use in a well-ventilated room.
- ✔ Place on a solid, flat, level surface, such as a table, shelf or stereo rack.
- ✔ Leave at least 10cm(3-15/16 inch) either side of the unit, 15cm(5-7/8 inch) at the back, and 25cm(9-13/16 inch) overhead for proper ventilation.

Don't...

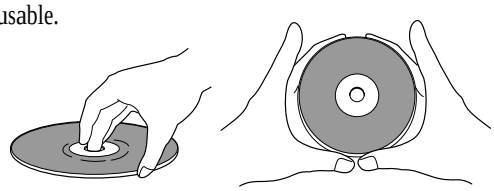
- ✗ Use in a place exposed to high temperatures or humidity, including near radiators and other heat-generating appliances.
- ✗ Place on a window sill or other place where any of the components or speakers will be exposed to direct sunlight.
- ✗ Use in an excessively dusty or damp environment.
- ✗ Place directly on top of any appliance which becomes hot in use.
- ✗ Use near a television or monitor as you may experience interference—especially if the television uses an indoor antenna.
- ✗ Use in a kitchen or other room where the unit may be exposed to smoke or steam.
- ✗ Place on an unstable surface, or one that is not large enough to support all four of the unit's feet, or the whole footprint of each speaker.
- ✗ Block the cooling fan on the rear of the unit. Don't cover the unit with cloth, or use on thick carpet, etc.
- ✗ Put obejects on top of the speakers.

Avoiding condensation problems

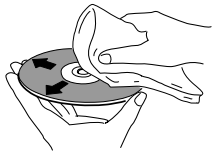
Condensation may form inside the unit if it is brought into a warm room from outside, or if the temperature of the room rises quickly. Although the condensation won't damage the unit, it may temporarily impair its performance. For this reason you should leave it to adjust to the warmer temperature for about an hour before switching on and using.

Handling discs

When holding discs of any type, take care not to leave fingerprints, dirt or scratches on the disc surface. Hold the disc by its edge or by the center hole and edge. Damaged or dirty discs can affect playback performance. Take care also not to scratch the label side of the disc. Although not as fragile as the recorded side, scratches can still result in a disc becoming unusable.



Should a disc become marked with fingerprints, dust, etc., clean using a soft, dry cloth, wiping the disc lightly from the center to the outside edge as shown in the diagram below. If necessary, use a cloth soaked in alcohol, or a commercially available CD cleaning kit to clean a disc more thoroughly. Never use benzine, thinner or other cleaning agents, including products designed for cleaning vinyl records.



Wipe lightly from the center of the disc using straight strokes

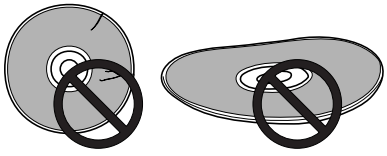
Don't wipe the disc surface using circular strokes

Storing discs

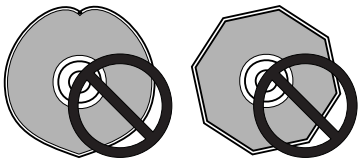
Although CDs, Video CDs and DVDs are more durable than vinyl records, you should still take care to handle and store discs correctly. When you're not using a disc, return it to its case and store upright. Avoid leaving discs in excessively cold, humid, or hot environments (including under direct sunlight).

Discs to avoid

Discs spin at high speed inside the player during playback. If you can see that a disc is cracked, chipped, warped, or otherwise damaged, don't risk using it—you could end up damaging the unit.

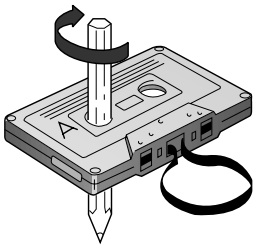


This unit is designed for use with conventional, fully circular DVD, Video CD and audio CDs only. Use of shaped discs is not recommended for this product. Pioneer disclaims all liability arising in connection with the use of shaped discs.



Using cassette tapes

The tape of a cassette is quite easily damaged and loose tape can jam in the tape deck mechanism. If the tape has become unwound, use a pen or pencil to wind it back on to the spool.



When not using cassettes, always store in the case. Store cassettes away from magnetic fields, excessive heat, humidity, dust or oil.

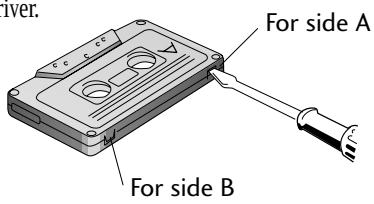
Before recording on a tape, wind the tape on past the leader tape (about the first 3 or 4 seconds of each side).

Avoid using tapes longer than 90 minutes:

Since tapes longer than 90 minutes are so thin, they are more susceptible to jamming in the tape deck mechanism and other trouble such as irregular winding.

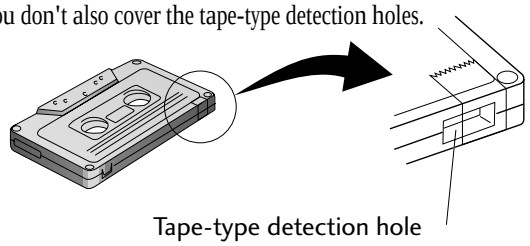
Erase protection

You can protect an important recording against accidental erasure by breaking the erase-protect tab(s) with a small screwdriver.

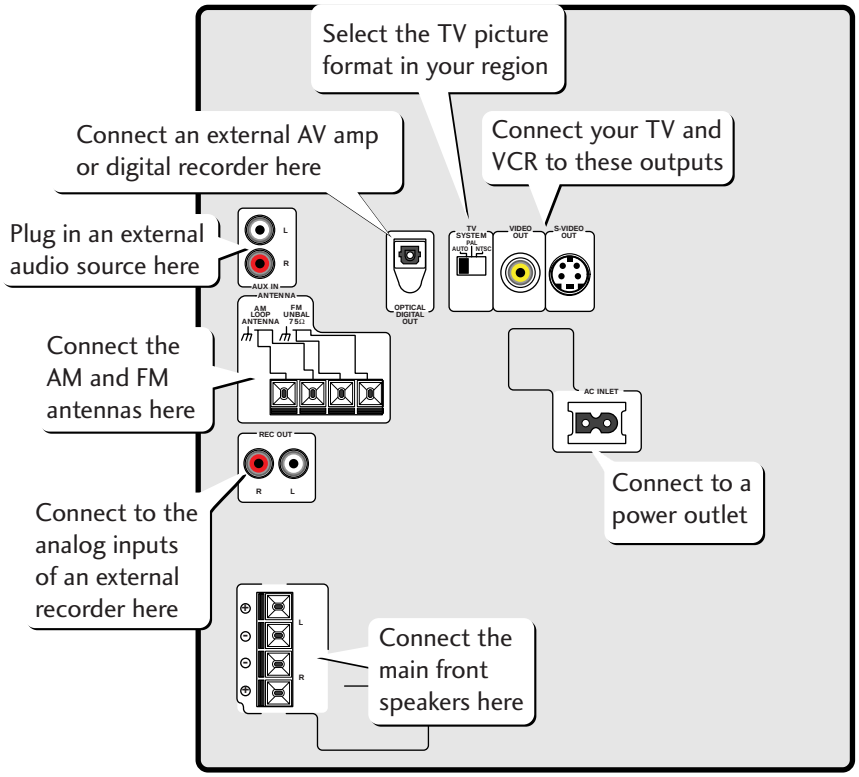


If you want to re-record on an erase-protected cassette, cover the space left by the broken tab with self-adhesive tape.

Note: If you're using Type II (High/CrO_2) tapes, make sure you don't also cover the tape-type detection holes.



Understanding the Rear Panel


Select the TV picture format in your region
Connect an external AV amp or digital recorder here
Connect your TV and VCR to these outputs
Plug in an external audio source here
Connect the AM and FM antennas here
Connect to a power outlet
Connect to the analog inputs of an external recorder here
Connect the main front speakers here
AUX IN
ANTENNA
AM LOOP ANTENNA
FM UNBAL 75Ω
OPTICAL DIGITAL OUT
TV SYSTEM
PAL
AUTO
NTSC
VIDEO OUT
S-VIDEO OUT
AC INLET
REC OUT

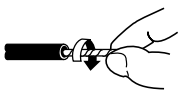
Connecting the Speakers

Important: *Before making or changing any rear panel connections, make sure that all the components are switched off and unplugged from the power supply.*

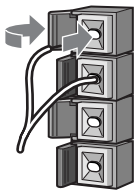
To get the best sound from the system, it's important that you connect the two strands of speaker wire for each speaker to the correct speaker terminal. To help you match up the wires and terminals correctly, the supplied speaker cord is color coded: connect the black half of the cord to the black (–) terminals, and the red half to the red (+) terminals.

Front speaker terminals

Note: Make sure that the bare speaker wires cannot touch each other, or come into contact with other metal parts once the unit is switched on.



Twist the exposed wire strands together.

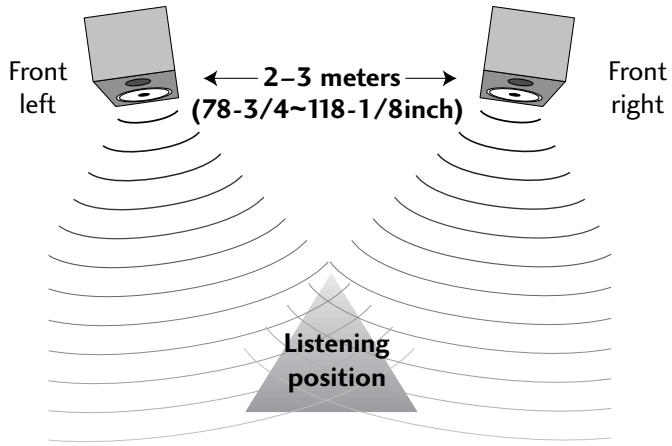


Pull open the tab and insert the twisted wire fully into the terminal.

Snap the tab shut again to secure the speaker cord.

CAUTION!

Do not connect the supplied speakers to any other amplifier. This may result in malfunction or fire. If you wish to connect speakers other than the ones supplied to this system, use only speakers with a nominal impedance of between 6Ω and 16Ω. Refer to the instructions that came with your speakers if you are unsure of their impedance before connecting them and switching on.

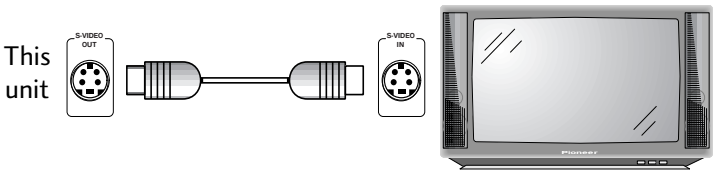


Ideally, speakers should be at about ear-level when you're listening to them. Putting the speakers on the floor, or mounting them very high on a wall is not recommended. For the best stereo effect, place the front speakers 2–3 meters(78-3/4~118-1/8inch) apart, and choose as your listening position a point within the shaded triangle in the diagram above.

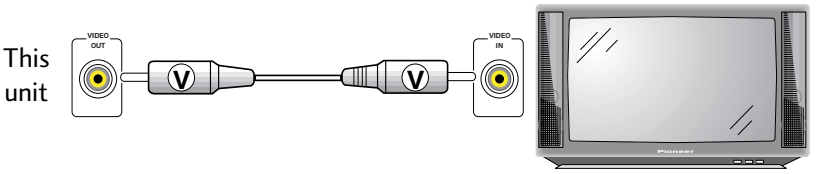
The front speakers supplied with this system are magnetically shielded. However, placing them extremely close to a television may result in color distortion on the screen. If this happens, move the speakers a little further away and switch off the television for 15–30 minutes.

Connecting to Your TV

This system has two video outputs: one standard **VIDEO OUT** and one **S-VIDEO**. If your TV has an S-Video input, we recommend using an S-Video cord (not supplied, but available from any video equipment retailer) to connect this unit to the TV. This should give you a better picture than using the standard-type video cord.

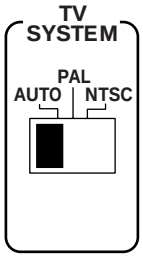


If your TV has only a standard video input, use the supplied video cord to connect this unit to the TV.



Note: Placing the main unit too close to your TV may cause interference, especially if you're using an indoor antenna. If you notice interference, move the unit further away from the TV.

Setting the TV format



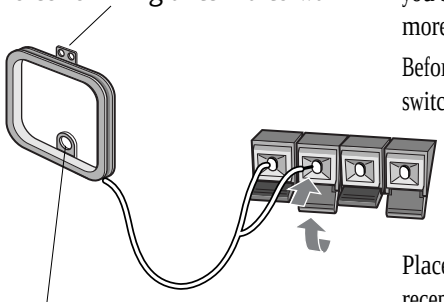
Set the **TV SYSTEM** switch to match the TV system in your country or region. If you have a multi-system TV that can display both PAL and NTSC signals, set this switch to **AUTO**. This will allow you to watch both PAL and NTSC Video CDs and DVD discs.

This system can convert NTSC to PAL, so if you've set the **TV SYSTEM** switch to PAL, you'll be able to watch any PAL or NTSC disc.

This system will also convert PAL to NTSC, but only for Video CDs. If you've set the **TV SYSTEM** switch to NTSC, you'll be able to watch any PAL or NTSC Video CD, but only NTSC DVD discs.

Connecting the Radio Antennas

Holes for fixing antenna to wall



Hole for stabilizing antenna

Connecting the supplied antennas will allow you to listen to both AM and FM radio broadcasts. If you find that reception quality is poor, an outdoor antenna should give you better sound quality—see the *Connecting external antennas* box below for more on how to do this.

Before making or changing antenna connections, make sure that the power is switched off and the unit disconnected from the wall power outlet.

1. Pull off the protective shields of both AM antenna wires.
2. Pull open both tabs and insert one wire fully into each terminal.
3. Snap the tabs shut to secure the AM antenna wires.

Place the AM antenna on a flat surface and point in the direction giving the best reception. If necessary, stabilize with a pen or pencil through the hole near the base. Avoid placing near computers, television sets or other electrical appliances and do not let it come into contact with metal objects.

It's also possible to fix the AM antenna to a wall using two small screws or pins through the two holes at the top of the loop. Before fixing, make sure that the reception is satisfactory.

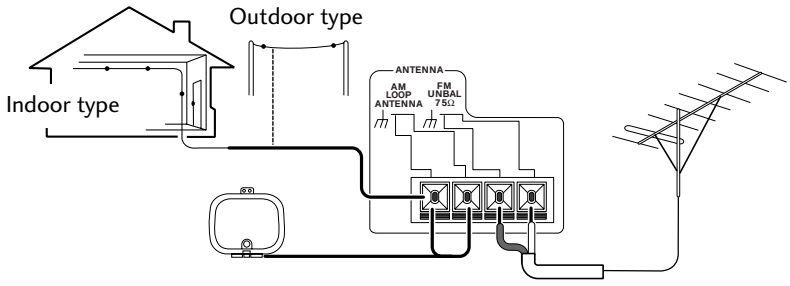
Connect the FM wire antenna in the same way as the AM loop antenna. For best results, extend the FM antenna fully and fix to a wall or door frame. Don't drape loosely or leave it coiled up.

The supplied FM antenna is a simple means of receiving FM stations; using a dedicated, outdoor FM antenna will usually give you better reception and sound quality.

See *Connecting external antennas* above for connection details.

Note: The signal earth (⏚) is designed to reduce noise that occurs when an antenna is connected. It is not an electrical safety earth.

Connecting external antennas

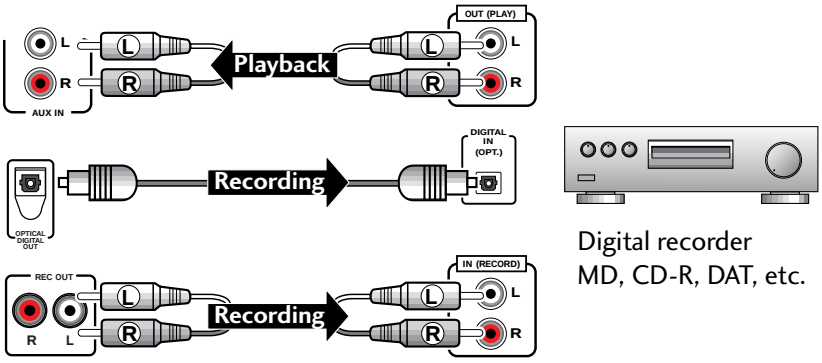


External AM antenna
Use 5–6 meters(196-7/8~236-1/4inch) of vinyl-insulated wire and set up either indoors or outdoors. Leave the AM loop antenna connected.

External FM antenna
Use 75Ω coaxial cable to hook up an external FM antenna.

Connecting Auxiliary Components

This system has a complete set of stereo analog inputs and outputs, as well as an optical digital output. Use these to connect an external component, such as an MD, CD-R or DAT recorder. Connect the analog inputs and outputs using standard stereo cords; use an optical digital cord when connecting up components using optical digital jacks. (**Note:** connecting cords are not supplied, but should be available from any audio retailer.)



Connecting all three sets of plugs allows for the greatest flexibility when recording. For CDs you'll be able to make digital copies over the optical digital link. For digital copy-protected material (such as most CD-R and DVD discs), you'll still be able to record via the analog **REC OUT** plugs.

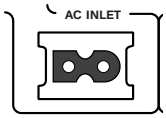
Connecting an external AV amplifier

Another use for the optical digital output is to connect this system to an external AV amplifier with built-in Dolby Digital, DTS and/or MPEG decoder. This will allow you to enjoy true multi-channel surround sound with many DVD discs. Use a standard digital optical cord (available from any good audio retailer) to connect the optical digital out of this system to a suitable optical digital input on your AV amplifier—check the manual supplied with the amplifier if you're not sure which input to use.

Note: Although you can play any DVD disc that has a Dolby Digital or MPEG soundtrack using just this unit, you will hear only a stereo downmix of the full surround soundtrack. For full Dolby Digital/MPEG surround sound, connect this unit to a Dolby Digital/MPEG compatible AV amplifier.

DVD discs with DTS soundtracks are only playable on this unit when connected to a DTS compatible AV amplifier.

Connecting the Power

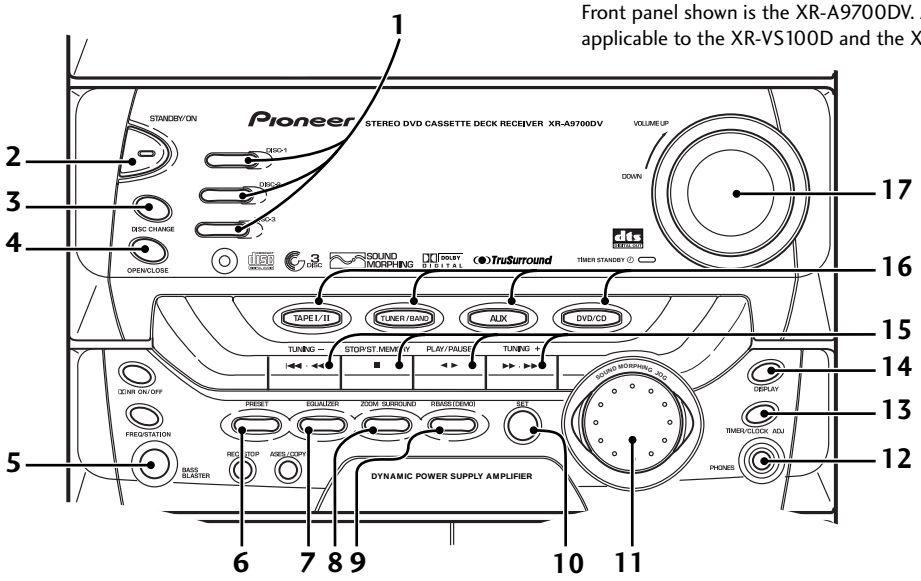


After making sure that everything is connected properly, plug in the power cord to the **AC INLET**, and the other end to a mains power outlet.

Congratulations! You're done setting up.

Front Panel Controls

Front panel shown is the XR-A9700DV. All controls are applicable to the XR-VS100D and the XR-A9700DV.



Disc and amplifier section

1 **DISC-1,2,3 select buttons & indicators** – press to select discs in the player directly

2 **STANDBY/ON button** – press to switch the unit between standby and on.

3 **DISC CHANGE button** – press to select the next disc in the player

4 **OPEN/CLOSE button** – press to open and close the disc tray

5 **BASS BLASTER button** – switch on to boost the bass

6 **PRESET button** – press to switch between Preset sound modes (use the **S.M.JOG** dial for smooth adjustment)

7 **EQUALIZER button** – press to switch between Equalizer modes (use the **S.M.JOG** dial for smooth adjustment)

8 **ZOOM SURROUND button** – press to switch between Zoom Surround modes (use the **S.M.JOG** dial for smooth adjustment)

9 **P.BASS (DEMO) button** – press to switch between P.Bass modes (use the **S.M.JOG** dial for smooth adjustment)

10 **SET button** – use to enter timer settings made with the **S.M.JOG** dial

11 **SOUND MORPHING JOG (S.M.JOG)** – use to change Preset, Equalizer, Zoom Surround and P.Bass modes. Also used when setting the timer.

12 **PHONES jack (Headphones)** – plug in a pair of headphones to this jack

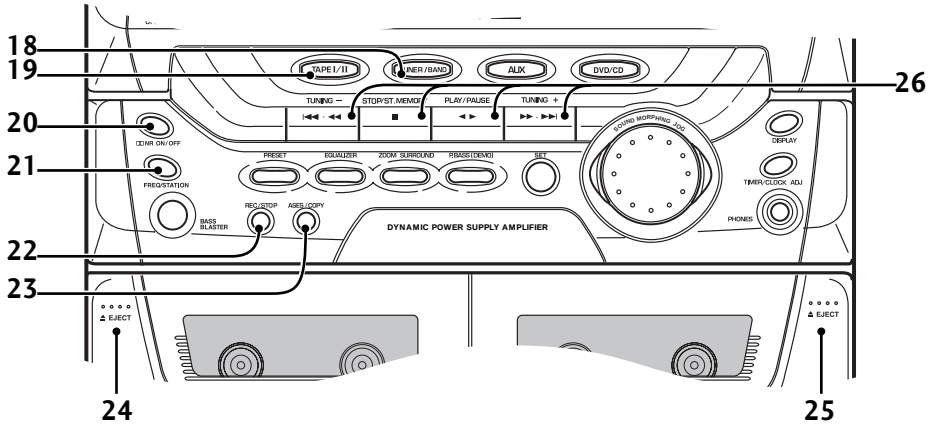
13 **TIMER / CLOCK ADJ button** – use to start setting the clock/timer

14 **DISPLAY button** – use to switch the display mode

15 **Control buttons** – use to control disc playback

16 **function select button (TAPE I/II, TUNER/BAND, AUX, DVD/CD** – use to select the source function

17 **Volume control (VOLUME)** – use to adjust the volume of the source material



Tuner and tape deck section

18 **TUNER/BAND function button** – press to switch to tuner function and to switch between AM and FM

19 **TAPE I/II function button** – press to switch to tape function and to switch between tape decks I and II.

20 **Dolby NR ON/OFF button** – press to switch Dolby Noise Reduction on/off

21 **FREQ / STATION button** – press to switch between tuning and preset station modes

22 **REC / STOP button** – press to start/stop tape recording

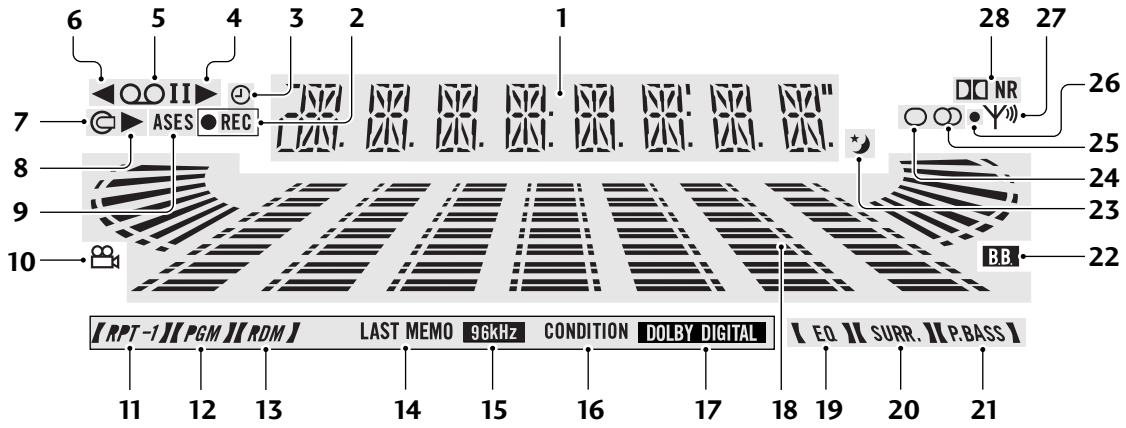
23 **ASES / COPY button** – press to start automatic CD/tape recording

24 **⏏ EJECT (tape I)** – press to open the cassette door of deck I

25 **⏏ EJECT (tape II)** – press to open the cassette door of deck II

26 **Control buttons** – use to control tape playback, for manual tuning and to change preset stations

Display



1 **Character display**

2 ● **REC** – lights when recording to tape

3 **Timer** – lights when either the record timer or the wake up timer has been set

4 ► – lights when the current tape direction is forwards

5 **Tape I, II** – indicates which tape deck is currently selected

6 ◄ – lights when the current tape direction is reverse

7 **Disc function** – lights when the function is set to CD/DVD/Video CD

8 ► – lights when a disc is playing

9 **ASES** – lights during automatic recording of a CD

10 **Angle** – lights during scenes on DVD discs that are recorded with multiple camera angles

11 **[RPT (-1)]** – highlights during repeat play mode (**-1** lights when in single track repeat mode)

12 **[PGM]** – highlights during program playback mode

13 **[RDM]** – highlights during random playback mode

14 **LAST MEMO** – lights when a resume playback point was memorized for the loaded disc

15 **96kHz** – lights when a DVD disc is playing that contains 96kHz audio

16 **CONDITION** – lights when a DVD disc is loaded that has had preferences set for language, screen, etc.

17 **DOLBY DIGITAL** – lights when a Dolby Digital DVD disc is playing

18 **Sound morphing / sound level display**

19 **[EQ]** – highlights when EQ is active

20 **[SURR.]** – highlights when zoom surround is active

21 **[P.BASS]** – highlights when P.Bass is active

22 **B.B.** – lights when Bass Blaster is switched on

23 **Sleep timer** – lights when sleep timer has been set

24 **FM mono** – lights when the tuner is set to mono FM mode using the remote's **MONO** button

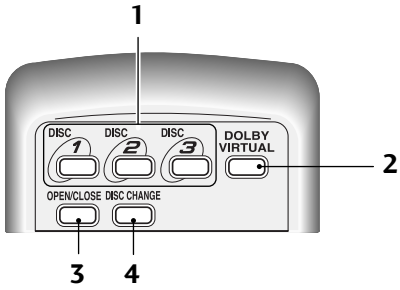
25 **FM stereo** – lights when the tuner is receiving a stereo FM broadcast in auto stereo mode

26 **Beat cut 2 indicator** – lights when beat cut is switched on for recording AM broadcasts to tape

27 **Tuned indicator** – lights when the tuner is receiving a broadcast

28 **NR** – lights when Dolby Noise Reduction is switched on

Remote Control Unit

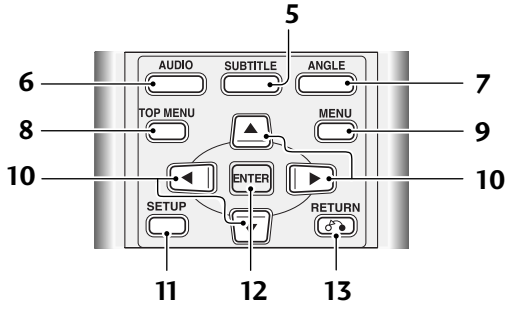


1 **DISC select buttons (1-3)** – Use to select discs in the player directly

2 **DOLBY VIRTUAL** – Press to switch on/off Dolby Virtual

3 **OPEN/CLOSE button** – press to open/close the disc tray

4 **DISC CHANGE button** – press to select the next disc in the player



5 **SUBTITLE** – press to switch the subtitle language of DVD discs during playback

6 **AUDIO** – press to switch the audio language of DVD discs, or the channel of CDs/Video CDs, during playback

7 **ANGLE** – press to switch camera angle on DVD discs recorded with multiple cameras angles

8 **TOP MENU** – press to display the top menu of a DVD disc

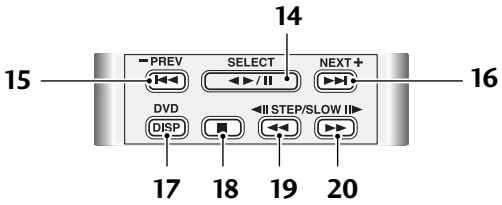
9 **MENU** – press to display the disc menu of a DVD disc

10 **Cursor buttons (◄ ▲ ∞ ►)** – use to navigate the on-screen menus

11 **SETUP** – press to display the system setup menu for access to various sound, picture and language options

12 **ENTER** – use to select items from on-screen menus

13 **RETURN** – press to exit from a menu screen



14 **SELECT ◄►/II** – press to start playing a disc or tape, or pause one already playing

15 **– PREV I◄◄** – use to skip back tracks/chapters on a disc or tape/switch menu screens on a Video CD PBC menu/tune to radio stations

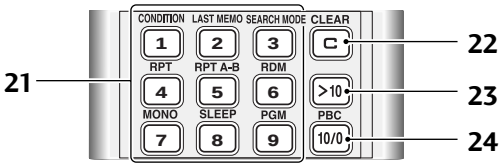
16 **NEXT + ►►I** – use to skip forward tracks/chapters on a disc or tape/switch menu screens on a Video CD PBC menu/tune to radio stations

17 **DVD DISP** – press to display disc information on-screen

18 **■** – press to stop a disc or tape currently playing

19 **◄◄** – use to scan backward on a disc, or fast-rewind a tape
[shift] ◄II – use for reverse frame-advance and slow motion reverse playback of a DVD disc

20 **►►** – use to scan forward on a disc, or fast-forward a tape
[shift] II► – use for frame advance and slow motion forward playback of a DVD or Video CD



21 Number buttons

CONDITION ([shift] 1) – press to memorize the current DVD disc preferences

LAST MEMO ([shift] 2) – press to memorize the current position on a DVD disc

SEARCH MODE ([shift] 3)– use to select the disc search mode (track, chapter, title or time)

RPT ([shift] 4) – use to select a repeat mode for discs

RPT A-B ([shift] 5) – press to mark the start and end points of a loop to repeat when playing discs

RDM ([shift] 6) – press to start random playback of tracks/discs loaded

MONO ([shift] 7) – press to listen to a stereo FM broadcast in mono (sound quality is usually improved)

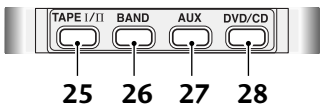
SLEEP ([shift] 8) – press to set up the sleep timer

PGM ([shift] 9) – press to start programming a playlist

22 CLEAR – press to clear or cancel various operations

23 >10 – Use to select numbers over 10

24 10/0 – use as zero or 10 when entering numbers
[shift] PBC – press to switch Video CD playback control on or off

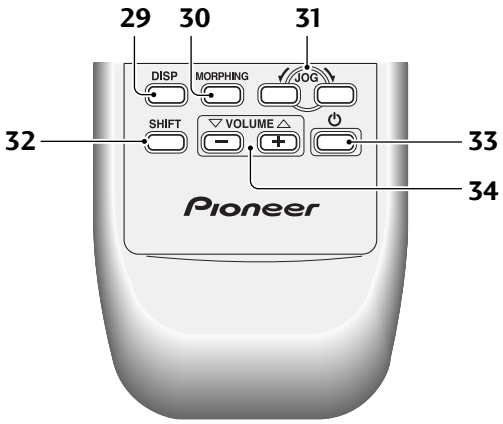


25 TAPE I/II – press to switch to the tape function and to switch between tape decks I and II

26 BAND – use to switch between FM and AM bands

27 AUX – press to switch the source to the auxiliary inputs

28 DVD / CD – press to switch the source to CD/DVD/Video CD



29 DISP – press to switch the display mode

30 MORPHING – press to switch the sound morphing mode (adjust using the **JOG** buttons)

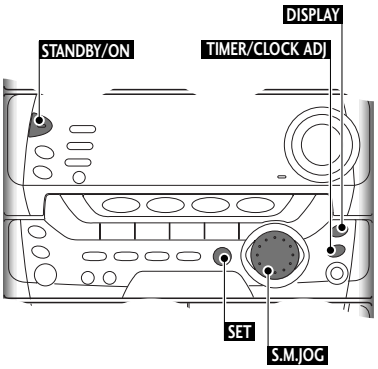
31 JOG buttons – use to adjust the sound morphing

32 SHIFT – use together with other buttons to access the **[shift]** functions

33 STANDBY/ON button – press to switch the unit between on and standby modes

34 VOLUME buttons – use to adjust the overall volume level

Switching On and Setting the Clock



Tip

There are a number of buttons other than **STANDBY/ON** which will switch the unit on. Pressing any of the function buttons when the unit is in standby mode will turn the unit on and switch to that function. Pressing the disc tray **OPEN/CLOSE** button will also switch the power on and select the DVD/CD function.

If you press **DVD/CD** with a disc loaded, the disc will also start playing. Likewise, if there is a tape loaded and you press **TAPE I/II**, the tape will begin playing.

Pressing ◄► (◄►/II on the remote) will switch on the power and start playing the last selected function.

If you've followed the instructions to here, you should now have your system installed with everything connected up and plugged in. After switching on, the first thing to do is to set the clock. This only needs to be done once (unless all power to the unit is cut) and will enable you to use the timer features.

1 Press STANDBY/ON to switch on.

Pressing again switches the unit back into standby mode.

Note: the system uses less than 1W of power in standby mode.

2 Press TIMER/CLOCK ADJ.

3 Turn the S.M.JOG until CLK ADJ (clock adjust) appears in the display.

If this is the first time you've switched on the unit, **CLK ADJ** should already be displayed.

4 Press SET.

5 Use the S.M.JOG to set the hour.

The time is in 24-hour clock format (i.e., 13:00 is 1pm).

6 Press SET.

7 Use the S.M.JOG to set the minute.

8 Press SET to finish.

Press **DISPLAY** to show the current time. The display will revert to it's previous state after about five seconds.

A Disc Primer

This system will play DVD, Video CD and audio CD discs. Look for one of the logos shown below on the disc box or on the disc itself to check that it's compatible.

DVD disc logo

Video CD disc logo

Audio CD disc logo

Other disc formats, including DVD-RAM, DVD-ROM, CD-RW, CDV and CD-ROM, are not playable on this system.

Most of the information on these pages relates to DVD and Video CD. If you're new to either of these formats we strongly recommend reading this section before proceeding since it introduces terms and concepts used throughout the manual.

Surround sound modes

Many DVD discs are recorded with mutichannel surround sound. There are two formats, Dolby Digital and DTS—this system is compatible with both. Look for the logos shown below on the disc box or the disc itself to check whether that disc features surround sound.

Dolby Digital logo

DTS logo

This system plays all sound through the front speakers. However, using Dolby Virtual you can get the impression of surround sound—see page 27 for more on using Dolby Virtual. For true surround sound, connect to a Dolby Digital/DTS compatible AV amplifier (see page 12) with surround speakers.

TV screen formats

At present there are two television screen formats in use: conventional and widescreen. They are often known by their aspect ratio (the width of the screen relative to the height). A conventional screen is 4:3 (i.e., almost a square), a widescreen is 16:9 (i.e., nearly twice as wide as it is high). Movies on DVD are often recorded in widescreen format (since that's how they're presented in movie theaters). If you watch these discs on a 4:3 set, you have two options: you can either watch in letterbox format—in which case you'll see black bars at the top and bottom of the screen—or you can switch to pan & scan format. Pan & scan chops the sides off the picture to make it fit onto a 4:3 screen. Even though the picture looks larger on the screen (because it uses the whole height of the screen), you're actually seeing less of the movie (because the sides are lost).

Titles, chapters and tracks

Ordinary music CDs and Video CDs are divided into tracks to make finding a particular piece on the disc easier. The same things on DVDs are called *chapters* (as in chapters of a book). Because of the huge capacity available, DVD discs collect together groups of chapters into *titles* (again, as in book titles).

- **DVD**
  - Title 1
    - ► Chapter 1
    - ► Chapter 2

    etc.
  - Title 2
    - ► Chapter 1
    - ► Chapter 2

    etc.

  etc.
- **Video CD**
  - ► Track 1
  - ► Track 2
  - ► Track 3
  - ► Track 4

  etc.
- **CD**
  - ► Track 1
  - ► Track 2
  - ► Track 3
  - ► Track 4

  etc.

Multilingual discs

As well as audio and video, DVD discs can carry subtitles. Unlike a video tape, where the subtitles are simply recorded on top of the picture, DVD subtitles are separate from the main video, so you can switch them on or off as you like. Not only that, but some discs will let you choose between several different subtitle languages—it just depends what the disc maker has included on the disc.

DVD is not limited to a single audio language either. So, a French-language film could include the original dialog in French, a local language (say, Mandarin), and an English soundtrack.

You can mix and match these audio and subtitle languages at will, selecting the original soundtrack with local language subtitles, or a dubbed version with no subtitles. Exactly what's available depends entirely on the disc, though.

Menu language

Finding your way around the contents of a DVD disc is aided by the use of on-screen displays, which appear on your TV. Some discs have their own specific menus, while others rely on standard menus in the player (some discs use a combination of the two). The player lets you choose between several different menu languages, but this only applies to the player menus—disc dependent menus may only be available in one language.

DVD Regions

All DVD discs sold contain one or more *region codes*. Your DVD player also has a region code which corresponds to the country/region in which you bought it. You can find the region code of your player by looking on the rear panel—you should see a symbol that looks something like this:

Example region code

You'll find a similar mark on all DVD disc boxes, indicating which regions it is compatible with. This unit will only play discs with compatible region codes.

DVD video copy protection

Some DVD discs contain a video copy protection signal that prevents high quality copying to video tape. If the video signal from this system is fed to your TV via a VCR, you may notice some picture disturbance with some discs. Connect directly to your TV to avoid this.

Video CD PBC mode

Some Video CDs contain menus from which you can navigate the contents of the disc. When you load these discs into the player they start playing under what's called *playback control* (PBC). Usually, the first thing you'll see is a menu from which you can select a part of the disc to watch. Under PBC, features such as repeat, program and random play are not available.

Disc and player restrictions

The DVD format gives disc makers a lot of flexibility and control over how material on a disc is presented. If you try and do something that the disc currently playing does not permit, the following symbol appears on-screen:

Disc restriction

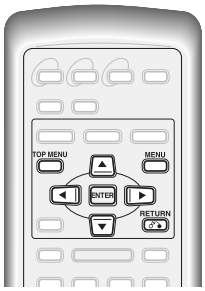
If you attempt an operation that the player cannot carry out with the currently loaded disc, this symbol appears:

Player restriction

* Manufactured under licence from Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works, 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.
** "DTS" and "DTS Digital" are trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain US patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Setting Up Using the Setup Navigator

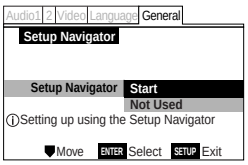


The Setup Navigator simplifies setup by asking you some questions about your system and making the necessary settings for you. Before moving on to playing discs, we strongly recommend using the Setup Navigator as described here.

1 Switch on this unit and your TV.

Use either the power switch on the front panel, or the remote control.

The Setup Navigator will not work if there is a disc playing. If there is a disc loaded, press ■ (stop).



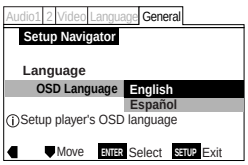
Setup Navigator starts here

2 Press SETUP.

If this is the first time you've used the system, you'll be prompted to enter the Setup Navigator. (If this screen does not appear, read *Using the On-screen Menus* on page 28, then select **General** > **Setup Navigator**.)

In this and the following screens, the yellow text near the bottom of the screen gives you more information on the highlighted option.

3 Press ENTER to start the Setup Navigator.



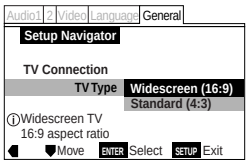
Select a menu language

4 Select your preferred on-screen display (OSD) menu language.

Note: The choice available in your country/region may vary from the illustration, left.

Use the ▲ and ∞ (cursor up and down) buttons to switch between options, then press **ENTER** to select it.

If you press **ENTER** on the wrong option by mistake, go back by pressing the ◄ (left cursor) button and make your selection again.



Select a TV Type

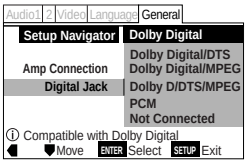
5 Select the TV Type that corresponds to your TV.

See page 19 if you're unsure of the difference between widescreen and standard TVs.

Continued.

Note

The language choices available in your country/region may differ from those shown in the illustrations throughout this manual.



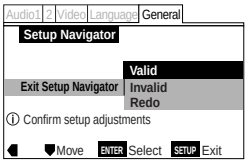
Select an amplifier type

6 Select the Amp Connection that corresponds to your system.

If you haven't connected the optical digital output of this unit to an amplifier, choose the last option, **Not Connected**.

If you have connected this system to an AV amplifier with an optical digital cord, select the digital audio formats it is compatible with—see page 41 of this manual, and the manual that came with the amp, for more information on the different audio options.

Remember: Press **ENTER** to select the highlighted option. Press ◄ to go back to the previous question.



Confirm to complete setup

7 Choose VALID to confirm the setup.

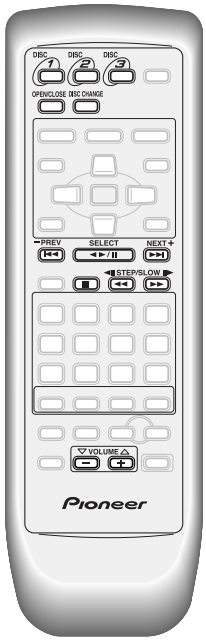
To exit the Setup Navigator without making the changes you just input, select **Invalid**. To start again, select **Redo**.

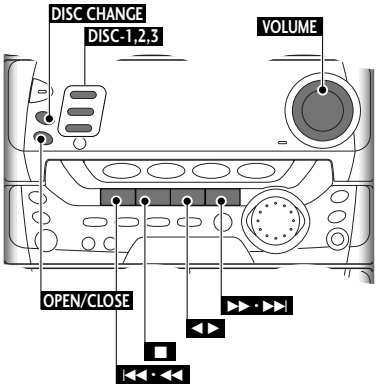
8 You're done setting up!

Press **SETUP** to exit the menu screen.

Note: The next time you press **SETUP** , you'll be asked whether you want to use the Setup Navigator—just press **ENTER** to select **Not Used**.

Playing Discs





Changing discs

The disc tray has space for up to three discs. To switch discs use the **DISC CHANGE** or **DISC** buttons.

Press **DISC CHANGE** to stop the current disc (if it's playing) and start the next disc playing.

To select a disc directly and start it playing, use the three **DISC** buttons.

When the disc tray is open, press **DISC CHANGE** to rotate the disc tray for access to all three discs.

To load/change discs during playback, press **OPEN/CLOSE** to access the two discs not currently playing.

Here, we'll run through the basics you need to play DVD, CD and Video CD discs, including the playback controls. Other functions, including those for watching multilingual discs, are covered later—see pages 30 to 33.

Watching a DVD disc

1 With the system switched on, press OPEN/CLOSE.

The disc tray ejects. Place a DVD disc with the label face up, into disc 1's disc guide in the disc tray. Make sure that it's seated properly.

2 Press ◄►/II.

Alternatively, press ◄► on the front panel.

The disc tray closes and the disc starts playing from title 1, chapter 1.

3 Use the VOLUME ▲ and ∞ buttons to adjust the volume (or the front panel volume control).

On the remote, press and hold for continuous adjustment. The display indicates the current volume as you adjust it.

4 To freeze the frame, press ◄►/II.

Alternatively, press ◄► on the front panel.

To resume playback, press ◄►/II or ◄► again.

5 To scan backward or forward, press and hold ◄◄ or ►►.

On the front panel, these buttons are marked |◄◄ ◄◄ and ►► ►►| .

Release the button to resume normal playback. (If the disc continues in scan mode, press ◄►/II (remote) or ◄► (front panel) to resume playback.)

Note: with DVD, fast-forward playback appears much smoother than fast-reverse playback. This is due to the way the picture is recorded on the disc.

6 To skip back or forward to another chapter, press |◄◄ or ►►|.

On the front panel, these buttons are marked |◄◄ ◄◄ and ►► ►►| .

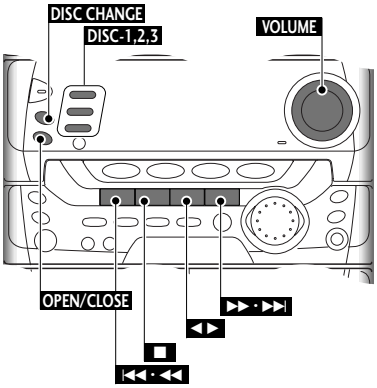
Pressing ►►| once skips to the start of the next chapter on the disc. Further presses take you to subsequent chapters.

Pressing |◄◄ once takes you to the beginning of the current chapter. Further presses skip to the start of previous chapters.

7 To stop playback, press ■.

Notice that the display shows **RESUME**. This means that if you press ◄►/II again, playback will start from the point it was last stopped.

If you press ■ twice to stop playback, the disc will start again from the beginning when ◄►/II is next pressed.



Changing discs

The disc tray has space for up to three discs. To switch discs use the **DISC CHANGE** or **DISC** buttons.

Press **DISC CHANGE** to stop the current disc (if it's playing) and start the next disc playing.

To select a disc directly and start it playing, use the three **DISC** buttons.

When the disc tray is open, press **DISC CHANGE** to rotate the disc tray for access to all three discs.

To load/change discs during playback, press **OPEN/CLOSE** to access the two discs not currently playing.

Watching a Video CD disc

1 Load a Video CD into a spare disc tray.

Make sure the disc is label face up and seated properly in the disc guide.

Note: Do not use an adapter when playing 8cm Video CD singles. The disc tray has guides for both 12cm and 8cm discs.

2 Press ◄►/II.

Alternatively, press ◄► on the front panel.

Depending on the Video CD, the unit may go into *Playback Control* (PBC) mode (the front panel display indicates **PBC**). These discs feature on-screen menus from which you can select what you want to watch by pressing the corresponding number on the remote. Other menu navigation buttons vary according to the disc—look for the navigation instructions on-screen or on the disc box. You can call up the menu at any time during playback of the disc by pressing **RETURN**.

Press **PBC** (**SHIFT**+**10/0**) to switch PBC mode on/off.

3 Use the VOLUME ▲ and ∞ buttons to adjust the volume (or the front panel volume control).

On the remote, press and hold for continuous adjustment. The display indicates the current volume as you adjust it.

4 To freeze the frame, press II► (SHIFT+►►).

If the Video CD is not in PBC mode, you can also use the ◄►/II button (◄► on the front panel).

To resume playback, press ◄►/II or ◄►.

5 To scan backward or forward, press and hold ◄◄ or ►►.

On the front panel, these buttons are marked I◄◄, ◄◄ and ►►, ►►I .

Release the button to resume normal playback. (If the disc continues in scan mode, press ◄►/II (remote) or ◄► (front panel) to resume playback.)

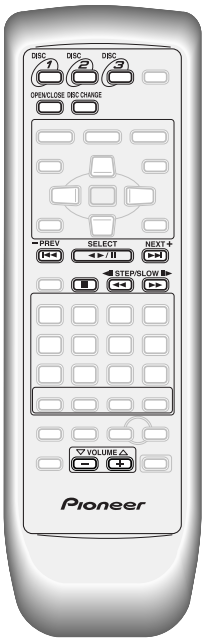
6 To skip back or forward to another track, press I◄◄ or ►►I.

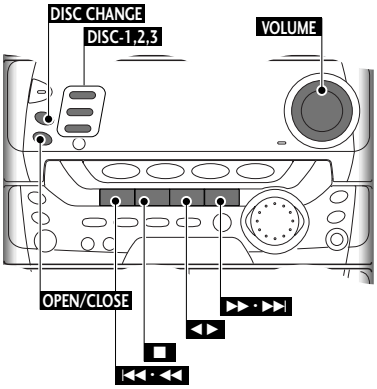
On the front panel, these buttons are marked I◄◄, ◄◄ and ►►, ►►I .

Pressing ►►I once skips to the start of the next track on the disc. Further presses take you to subsequent tracks.

Pressing I◄◄ once takes you to the beginning of the current track. Further presses skip to the start of previous tracks.

7 To stop playback, press ■.





Changing discs

The disc tray has space for up to three discs. To switch discs use the **DISC CHANGE** or **DISC** buttons.

Press **DISC CHANGE** to stop the current disc (if it's playing) and start the next disc playing.

To select a disc directly and start it playing, use the three **DISC** buttons.

When the disc tray is open, press **DISC CHANGE** to rotate the disc tray for access to all three discs.

To load/change discs during playback, press **OPEN/CLOSE** to access the two discs not currently playing.

Playing an audio CD

1 Load an audio CD into a spare disc tray.

Make sure the disc is label face up and seated properly in the disc guide.

Note: Do not use an adapter when playing 8cm CD singles. The disc tray has guides for both 12cm and 8cm discs.

2 Press ◄►/II.

Alternatively, press ◄► on the front panel.

3 Use the VOLUME ▲ and ∞ buttons to adjust the volume (or the front panel volume control).

On the remote, press and hold for continuous adjustment. The display indicates the current volume as you adjust it.

4 To pause playback, press ◄►/II.

Alternatively, press ◄► on the front panel.

To resume playback, press ◄►/II or ◄► again.

5 To scan backward or forward, press and hold ◄◄ or ►►.

On the front panel, these buttons are marked |◄◄ · ◄◄ and ►► · ►►| .

Release the button to resume normal playback. (If the disc continues in scan mode, press ◄►/II (remote) or ◄► (front panel) to resume playback.)

6 To skip back or forward to another track, press |◄◄ or ►►|.

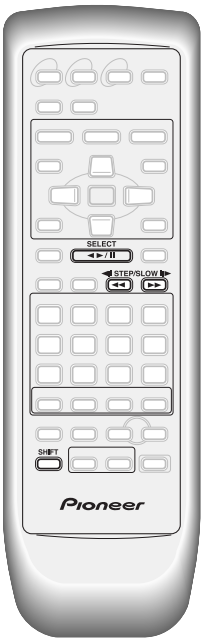
On the front panel, these buttons are marked |◄◄ · ◄◄ and ►► · ►►| .

Pressing ►►| once skips to the start of the next track/chapter on the disc. Further presses take you to subsequent tracks.

Pressing |◄◄ once takes you to the beginning of the current track. Further presses skip to the start of previous tracks.

You can use the track skip buttons while the disc is paused, too. The track number changes while the disc remains paused.

7 To stop playback, press ■.



Freeze-frame, frame advance and slow-motion

DVD / Video CD

If you played a DVD or Video CD is the last section, you should have seen a freeze-frame when you paused the disc in step 4 (unless you loaded a DVD disc that didn't allow this feature). Once paused, you can advance frame-by-frame, or resume playback in variable-speed slow-motion (from half-speed, down to one-sixteenth speed). Because of the way DVD discs are made, it's not possible to go in the reverse direction with quite such control, but you can still step back a little at a time through the scenes on a disc after pausing. Video CD does not support reverse single-frame or slow-motion playback at all.

Load a DVD or Video CD and set it playing, then follow the steps below to get a feel for these controls.

1 Press II► (SHIFT+►►) to freeze the picture.

Unless you are playing a Video CD in PBC mode, you can also use the ◄►/II button (◄► on the front panel) to freeze the picture.

2 Press (but don't hold) II► (SHIFT+►►) again to advance a single frame.

Each press takes you a frame further. Depending on what your watching, it may take several presses before you notice any change on the screen!

If you loaded a DVD, try pressing ◄II (SHIFT+ ◄◄) to go in the other direction. Notice that in reverse the disc is backed up several (sometimes quite a few) frames at a time.

3 Press ◄►/II to resume normal playback.

4 Press and hold II► (SHIFT+►►) until slow-motion playback starts.

Adjust the speed of playback using the ◄II and II► buttons (◄II – slower, II► – faster).

There are four slow-motion speeds: 1/16, 1/8, 1/4 and 1/2.

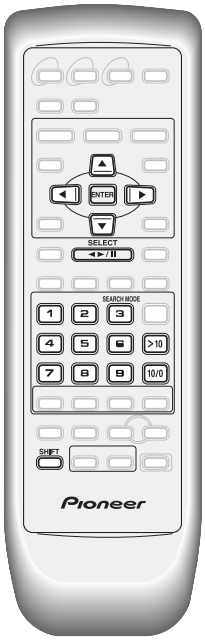
5 Press ◄►/II again to resume normal playback.

6 If you're playing a DVD disc, press ◄II for slow-motion reverse playback.

Notice that in reverse, playback appears a little jumpy—this is a limitation of DVD discs in general. You can't adjust the speed of reverse playback.

TIP

Some DVD discs have their own menus from which you can select titles and/or chapters. Access it from the **MENU** or **TOP MENU** button, then make your selection using the cursor buttons (◄▲∞►) and **ENTER**.



Accessing tracks directly

DVD / Video CD / CD

You can jump directly to any track on an audio CD or Video CD by simply inputting the track number using the remote's number buttons.

For DVDs (and for audio CDs and Video CDs) several options for direct access to different parts of the disc are available from the **SEARCH MODE** button:

1 Press SEARCH MODE (SHIFT+3) repeatedly to switch between:

TITLE - CHAPTER/TRACK - TIME - OFF

Note: Title search is possible only with DVD discs. Time search is possible only with DVD discs and Video CDs that are playing (the Video CD must not be in PBC mode).

2 Use the number buttons to input a title/chapter/track number, or time location.

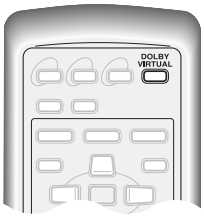
For example, press **4** to select title/chapter/track 4.
Press **1**, **2** to select title/chapter/track 12.

Enter times as minutes and seconds:
Press **2**, **2**, **3**, **0** to select 22 minutes, 30 seconds.
Press **8**, **0**, **0**, **0** to select 1 hour 20 minutes (80 minutes).

3 (Re)start playback.

Press ◄►/**II** on the remote or ◄► on the front panel.

Using Dolby Virtual



(●)TruSurround™

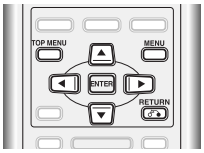
Dolby Virtual is designed to simulate surround sound from just two front speakers. You can use it with Video CD, CD and DVD discs—although you may hear a more dramatic effect with some discs than others.

Use the **DOLBY VIRTUAL** button on the remote control to switch on or off as required.

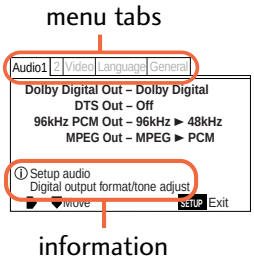
"TruSurround" and the (●) symbol are trademarks of SRS Labs, Inc. in the United States and selected foreign countries.

Tru Surround technology is incorporated under license from SRS Labs, Inc.

Using the On-screen Menus



This system makes use of your TV to display on-screen menus from which you can change various player settings. In the following sections you'll often access these menus, so we recommend working through this page to get a feel for how to use them.



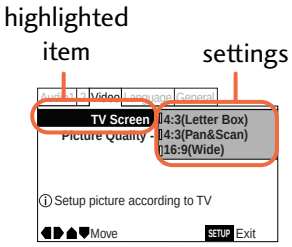
1 Press SETUP.

Each of the tabs at the top of the screen represents a different menu. At the moment you're looking at the **AUDIO 1** menu.

2 Use the ◄ and ► (cursor left/right) buttons to switch between menu tabs.

There are five menu tabs: **AUDIO 1, AUDIO 2, VIDEO, LANGUAGE** and **GENERAL**. As you switch between them the list of options changes.

To exit the menu system at any time, press **SETUP**.



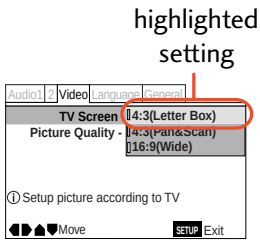
3 Press the ∞ (cursor down) button to highlight the first item in a menu.

The screen, left, shows the first item of the **Video** menu highlighted, **TV Screen**, with it's three possible settings. The current setting is marked with a colored box (blue means applicable only to DVD discs; yellow means applicable to Video CD and DVD; a green box means applicable to any format).

To get back to the tabs at the top of the screen, press either ◄ or **RETURN**.

4 Use the ▲ and ∞ (cursor up/down) buttons to highlight different menu items.

As you highlight each menu item, you'll see the possible settings.



5 Press ► to highlight the first setting for the current menu item.

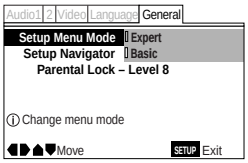
Use the ▲ and ∞ (cursor up/down) buttons to highlight different settings. To go back to the menu item list, press either ◄ or **RETURN**.

6 Select the highlighted setting by pressing ENTER.

After pressing enter, you are returned to the menu item list. To get back to the tabs at the top of the screen, press either ◄ or **RETURN**. Press **SETUP** to exit the setup menu completely.

Important: Throughout this manual we'll use a shorthand for describing how to select options from the setup menu. For example, to describe switching the **Picture Quality** setting to **Animation**: Press **SETUP** and select **Video** > **Picture Quality** > **Animation**.

Basic and Expert setup menus



The setup menu that you saw on the previous page gives you the basic options you'll need to play DVD discs. There are, however, several more advanced options available. You can get access to these by switching the **Setup Menu Mode** to **Expert**:

Press **SETUP** and select **General > Setup Menu mode > Expert.**

Look at the menu screens and you'll notice that several items have been added to each, and that the yellow information text does not appear as you highlight different items.

If you'd prefer to work with the basic menu, switching to expert only when necessary, set the **Setup Menu Mode** back to **Basic**:

Select **General > Setup Menu Mode > Basic**.

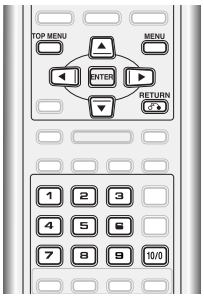
Changing the OSD menu language

The on-screen display (OSD) menus are available in several languages. Here's how to change it:

Press SETUP and select LANGUAGE > OSD LANGUAGE, then your preferred language.

Note: The choice available in your country/region may vary from the illustration, left.

Player menus and disc menus



Some DVDs have their own menus programmed onto the disc. Access these by pressing the **MENU** or **TOP MENU** button. Although they look a little different to the player menus you saw above, you navigate them in the same way. Use the ▲, ∞, ◄ and ► keys to highlight the option you want, then press **ENTER**. Sometimes it's also possible to select options directly using the number buttons. In this case it's not usually necessary to press **ENTER**.

Switching Languages on Playback

Some DVD discs are recorded with soundtracks and/or subtitles in several languages. A disc might contain the original soundtrack, a dubbed version, plus subtitles in three or four languages. You're free to select any combination: the original soundtrack with no subtitles; original soundtrack with subtitles; or dubbed soundtrack and subtitles. The only limitation is what is recorded on the disc.

Switching audio language during playback

Once a multilingual DVD disc is playing, you can switch the soundtrack language by pressing **AUDIO**. Press repeatedly to cycle through all the different languages available on the disc.

You may also be able to select an audio language from the disc menu of a multilingual disc: Press **TOP MENU** and follow the on-screen displays.

Selecting subtitle language during playback

Once a subtitled DVD disc is playing, you can switch the subtitle language by pressing **SUBTITLE**. Press repeatedly to cycle through all the languages available on the disc.

To switch subtitles off, press **SUBTITLE** then **CLEAR**.

You may also be able to select a subtitle language from the disc menu of a multilingual disc: Press **TOP MENU** and follow the on-screen displays.

Setting Language Preferences

You can set up the player with your preferred language settings so the player automatically switches languages for you whenever you load a disc.

The DVD standard recognizes 136 languages. You can select any of these as your preferred language, but that doesn't mean that you'll always be able to watch a disc in that language—it just depends what is recorded on the disc.

Out of the box, the player's default settings are:

Audio language - English
Subtitle language - English
Auto language - On

This last setting means that the player selects the original soundtrack whenever possible: if the original soundtrack is in your preferred language, then it won't also show the subtitles; if it's a foreign-language soundtrack but there are subtitles available in your preferred language, then it will select those.

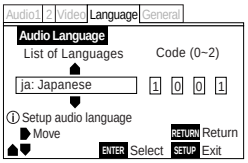
Remember: you can still switch languages at anytime during playback.

Setting your preferred audio language

The default setting is English. *If your preferred audio language is English you do not need to set this.*

Press SETUP and select LANGUAGE > AUDIO LANGUAGE, then your choice of language.

If your preferred language is something other than English or Spanish, choose **OTHER**.



Selecting OTHER languages:

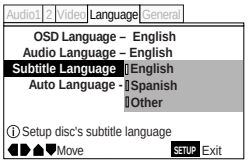
You can select a language either from the list on-screen, or by inputting a language code. You can find a list of these on page 33.

- To select from the list, use the ∞ and ▲ buttons to display the next/previous item on the list of languages. Stop on the one you want and press **ENTER**.
- To select using codes, move the cursor over to the first number of the four-digit code and input the code for your preferred language.

Note: if your preferred audio and subtitle languages are different, the Auto Language feature will not operate.

Setting your preferred subtitle language

The default setting is English. *If your preferred subtitle language is English you do not need to set this.*



Press SETUP and select LANGUAGE > SUBTITLE LANGUAGE, then your choice of language.

If your preferred language is something other than English or Spanish, choose **OTHER**.

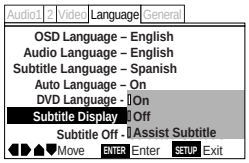
See *Selecting OTHER languages* above for how to select a different language.

Note: If your preferred audio and subtitle languages are different, the auto language feature will not operate.

Setting subtitle display preferences

By default, the player displays subtitles according to the preferred language settings and the auto language setting. You can change this so that the player leaves all subtitles off, or displays the normal dialog subtitles and extra captions (called assistive subtitles), that explain scenes on the disc.

Note: To access this option, the setup menu must be set to expert. (Press **SETUP** and select **General** > **Setup Menu Mode** > **Expert**.)


Audio1 2 Video Language General
OSD Language – English
Audio Language – English
Subtitle Language – Spanish
Auto Language – On
DVD Language – On
Subtitle Display – Off
Subtitle Off – Assist Subtitle
Move ENTER Enter SETUP Exit

Press SETUP and select LANGUAGE > SUBTITLE DISPLAY, then your preferred setting.

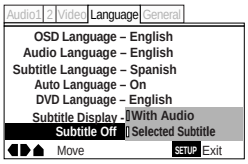
Selecting **Assist Subtitle** turns on both dialog and assistive subtitles—you cannot display only the assistive subtitles.

If you select **Off**, you can still display subtitles during playback by pressing **SUBTITLE** (see *Selecting subtitle language during playback* on page 30).

Changing default subtitles

A small number of discs show default subtitles, regardless of your language preferences. The Subtitle Off setting overrides this.

Note: To access this option, the setup menu must be set to expert. (Press **SETUP** and select **General > Setup Menu Mode > Expert**.)

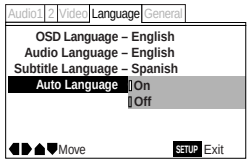

Audio1 2 Video Language General
OSD Language – English
Audio Language – English
Subtitle Language – Spanish
Auto Language – On
DVD Language – English
Subtitle Display – With Audio
Subtitle Off – Selected Subtitle
Move SETUP Exit

Press SETUP and select LANGUAGE > SUBTITLE OFF, then your preferred setting.

Select **With Audio** to get subtitles in the same language as the preferred audio language. For subtitles in the same language as the preferred subtitle language, choose **Selected Subtitle**.

Switching off Auto Language

The factory setting for Auto Language is **On**. This means that discs that are originally in your preferred language will play without subtitles. When the original soundtrack is in a foreign language, you'll get subtitles in your preferred language. If you want to override the Auto Language feature, here's how to switch it off:



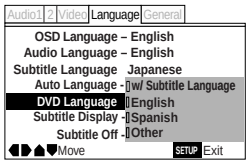
Press SETUP and select LANGUAGE > AUTO LANGUAGE > OFF.

Auto Language remains off until you switch it back on.

Selecting the disc menu language

Some multilingual discs have disc menus recorded in several languages. If you have this kind of disc loaded, here's how to switch language.

Note: To access this option, the setup menu must be set to expert. (Press **SETUP** and select **General > Setup Menu Mode > Expert**.)


Audio1 2 Video Language General
OSD Language – English
Audio Language – English
Subtitle Language – Japanese
Auto Language – w/ Subtitle Language
DVD Language – English
Subtitle Display – Spanish
Subtitle Off – Other
Move SETUP Exit

Press SETUP and select LANGUAGE > DVD LANGUAGE, then your choice of language.

w/Subtitle Language automatically sets it to the same as your preferred subtitle language.

Choose **Other** if you want to select a language not shown. See *Selecting OTHER languages* on page 31 for how to select a different language.

You may also be able to select a disc menu language from the disc menu itself: Press **TOP MENU** and follow the on-screen displays.

Language Code List

Language	Code	Language	Code	Language	Code
Japanese (ja)	1001	Hausa (ha)	0801	Quechua (qu)	1721
English (en)	0514	Hindi (hi)	0809	Rhaeto-Romance (rm)	1813
French (fr)	0618	Croatian (hr)	0818	Kirundi (rn)	1814
German (de)	0405	Hungarian (hu)	0821	Romanian (ro)	1815
Italian (it)	0920	Armenian (hy)	0825	Kinyarwanda (rw)	1823
Spanish (es)	0519	Interlingua (ia)	0901	Sanskrit (sa)	1901
Dutch (nl)	1412	Interlingue (ie)	0905	Sindhi (sd)	1904
Russian (ru)	1821	Inupiak (ik)	0911	Sangho (sg)	1907
Chinese (zh)	2608	Indonesian (in)	0914	Serbo-Croatian (sh)	1908
Korean (ko)	1115	Icelandic (is)	0919	Singhalese (si)	1909
Greek (el)	0512	Hebrew (iw)	0923	Slovak (sk)	1911
Afar (aa)	0101	Yiddish (ji)	1009	Slovenian (sl)	1912
Abkhazian (ab)	0102	Javanese (jw)	1023	Samoan (sm)	1913
Afrikaans (af)	0106	Georgian (ka)	1101	Shona (sn)	1914
Amharic (am)	0113	Kazakh (kk)	1111	Somali (so)	1915
Arabic (ar)	0118	Greenlandic (kl)	1112	Albanian (sq)	1917
Assamese (as)	0119	Cambodian (km)	1113	Serbian (sr)	1918
Aymara (ay)	0125	Kannada (kn)	1114	Siswati (ss)	1919
Azerbaijani (az)	0126	Kashmiri (ks)	1119	Sesotho (st)	1920
Bashkir (ba)	0201	Kurdish (ku)	1121	Sundanese (su)	1921
Byelorussian (be)	0205	Kirghiz (ky)	1125	Swedish (sv)	1922
Bulgarian (bg)	0207	Latin (la)	1201	Swahili (sw)	1923
Bihari (bh)	0208	Lingala (ln)	1214	Tamil (ta)	2001
Bislama (bi)	0209	Laothian (lo)	1215	Telugu (te)	2005
Bengali (bn)	0214	Lithuanian (lt)	1220	Tajik (tg)	2007
Tibetan (bo)	0215	Latvian (lv)	1222	Thai (th)	2008
Breton (br)	0218	Malagasy (mg)	1307	Tigrinya (ti)	2009
Catalan (ca)	0301	Maori (mi)	1309	Turkmen (tk)	2011
Corsican (co)	0315	Macedonian (mk)	1311	Tagalog (tl)	2012
Czech (cs)	0319	Malayalam (ml)	1312	Setswana (tn)	2014
Welsh (cy)	0325	Mongolian (mn)	1314	Tonga (to)	2015
Danish (da)	0401	Moldavian (mo)	1315	Turkish (tr)	2018
Bhutani (dz)	0426	Marathi (mr)	1318	Tsonga (ts)	2019
Esperanto (eo)	0515	Malay (ms)	1319	Tatar (tt)	2020
Estonian (et)	0520	Maltese (mt)	1320	Twi (tw)	2023
Basque (eu)	0521	Burmese (my)	1325	Ukrainian (uk)	2111
Persian (fa)	0601	Nauru (na)	1401	Urdu (ur)	2118
Finnish (fi)	0609	Nepali (ne)	1405	Uzbek (uz)	2126
Fiji (fj)	0610	Norwegian (no)	1415	Vietnamese (vi)	2209
Faroese (fo)	0615	Occitan (oc)	1503	Volapük (vo)	2215
Frisian (fy)	0625	Oromo (om)	1513	Wolof (wo)	2315
Irish (ga)	0701	Oriya (or)	1518	Xhosa (xh)	2408
Scots-Gaelic (gd)	0704	Panjabi (pa)	1601	Yoruba (yo)	2515
Galician (gl)	0712	Polish (pl)	1612	Zulu (zu)	2621
Guarani (gn)	0714	Pashto, Pushto (ps)	1619		
Gujarati (gu)	0721	Portuguese (pt)	1620		

Playing Tracks at Random

DVD / Video-CD / CD

Use the random play function to play titles/chapters/tracks in a random order. How random play works depends on the disc currently in the play position. If the 'current' disc is a DVD, you can play either the titles or chapters on that disc at random. If the 'current' disc is an audio or Video CD, you can play either the tracks on that disc, or all the tracks on all the CDs and Video CDs loaded at random (DVD discs loaded will be ignored). When all tracks/chapters/discs have played, the disc stops. Pressing ■ before this stops the disc and cancels random playback. (To cancel random playback but keep the current disc playing, press **CLEAR**.)

To start random playback of chapters (DVD only)/tracks on the current CD or Video CD, press RDM (SHIFT+6), then ENTER.

To start random playback of titles (DVD only)/ tracks on all CDs and Video CDs loaded, press RDM (SHIFT+6) twice, then ENTER.

Note: during random play, the ⏮ and ⏭ buttons function a little differently to normal: ⏮ – returns to the beginning of the current track/chapter. You can't go back futher than this. ⏭ – selects another track/chapter at random from those remaining.

Repeating Tracks

DVD / Video-CD / CD

You can set the player to repeat individual tracks on CDs or Video-CDs, chapters or titles on DVD discs, a whole disc, or all the discs loaded in the player. It's also possible to loop a section of a disc.

You can use the repeat together with the programming mode to repeat the tracks/ chapters in the playlist (see the following page for how to program a playlist).

Press RPT (SHIFT+4) during playback to select a repeat mode:

Each press switches the repeat mode:

For DVD: **Repeat Chapter – Repeat Title – Repeat Off**
For audio/Video CD: **Repeat Track – Repeat 1 Disc – Repeat All**
In program play mode: **Program Repeat – Repeat off**

Note: The **Repeat All** function repeats all tracks on all audio and Video CDs loaded. If, during repeat play, the unit encounters a DVD disc, it will start playing, but the repeat mode will be canceled.

To resume normal playback, press **CLEAR**.

To repeat a section of a disc:

Press **RPT A-B (SHIFT+5)** once at the start of the section you want to repeat, then again at the end. Playback immediately jumps back to the start point and plays the loop round and round.

To resume normal playback, press **CLEAR**.

Note: You can't loop a section of a DVD disc where the start point falls in one title and the end point in another.

To repeat a section of a disc once only:

Press **RPT A-B (SHIFT+5)** at the start of the section you want to repeat.

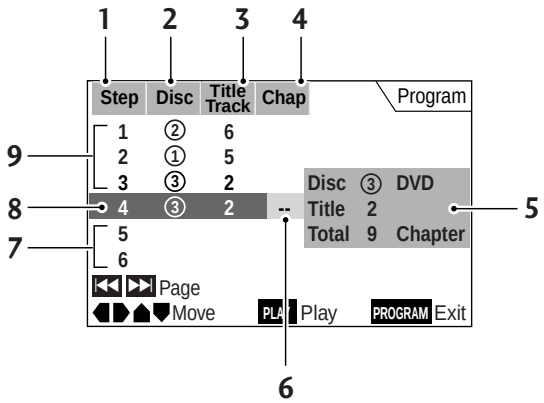
Press ◀▶/❚❚ at any time to repeat from the beginning of the section.

Programming the Track Order

DVD / Video CD / CD

This mode lets you program a sequence (a playlist) of up to 24 tracks/chapters to play from any of the discs loaded in the disc changer. The discs can be any combination of DVD, Video CD and audio CD, and the order any you choose. Chapters/tracks can appear more than once in the playlist, or can be left out entirely.

The on-screen display used to program the playlist is shown below:



1 – Step number (1-6, 7-12, 13-18, 19-24)

2 – Disc number (1, 2 or 3)

3 – Title number (DVD), or track number (Video CD, CD)

4 – Chapter number (DVD only)

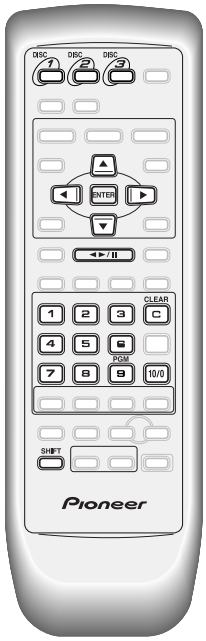
5 – Details of disc in current step (example shows 9 chapters in title 2 of the DVD disc loaded in disc tray 3)

6 – Current cursor position

7 – Steps yet to be programmed

8 – Current step indicator

9 – Steps already programmed



Tip

To edit any item in the playlist, position the cursor on the item you want to change, then enter a new value using the number buttons.

To delete a whole step, position the cursor anywhere on the step you want to delete and press **CLEAR**.

1 Press PGM (SHIFT+9).

The program screen appears showing the first six steps in the playlist. Navigate around this screen using the cursor buttons. Jump to the next six steps using the ►►I button; to the previous six steps using the I◄◄ button.

2 Enter a disc number (1,2 or 3).

You can use either the **DISC** buttons, or the number buttons.

Note: if this is the first step you're programming, the number of the disc that is currently in the play position will appear automatically.

If the unit has already read the contents of the disc you want to program, the disc details appear in the box on the right of the screen (type of disc, number of titles/chapters/tracks, etc.). If the unit hasn't yet read the disc then **? ? ?** appears in the box for disc type.

3 Move the cursor to the TITLE/TRACK field (►) and enter a title or track number.

For DVDs, this number will be a disc title; for Video CDs and audio CDs, a track number.

For example, to enter title/track 6, press **6**. To enter title/track 14, press **1**, **4**.

To clear an entry, press **CLEAR**.

4 If the current disc is a DVD, move the cursor to the CHAPTER field and enter a chapter number.

5 Press ENTER.

The cursor moves down to the disc number field in the next step.

6 Repeat steps 2-5 to add more items to the playlist.

7 Press PGM (SHIFT+9) to exit programming mode, or PLAY to start the playlist playing directly.

Notes:

- The playlist remains active even if you open the disc tray and change discs. If a step in the playlist cannot be played (because the track number is too high, for example), that step is automatically skipped.
- To delete the playlist, stop playback, then press **CLEAR**.
- When using program play with some DVD discs, the disc may not play exactly as programmed.

Displaying Disc Information

DVD/Video CD/CD

You can display disc information on-screen using the **DVD DISP** button.

When a disc is stopped, pressing **DVD DISP** shows the playing time of each track/chapter/title on the disc. Press **DVD DISP** again to switch the display off.

During playback, several different screens are available — switch between them by pressing **DVD DISP** :

Note: To prevent damage to your TV screen, the disc information screen will automatically switch off after 80 minutes.

DVD discs

Play ② 2–1 0.24
Title –0.05/ 0.29

Title info: (top) disc number / title and chapter number / elapsed title time (bottom) remaining title time / total title time

Play ② 1–1 1.19
Chapter 1.19/ 2.18

Chapter info 1: (top) disc number / title and chapter number / elapsed title time (bottom) elapsed chapter time / total chapter time

Play ② 1–1 1.19
Chapter –0.59/ 2.18

Chapter info 2: (top) disc number / title and chapter number / elapsed title time (bottom) remaining chapter time / total chapter time

Play ② 1–1 1.32
Tr. Rate : 8.9

Technical info: (top) disc number / title and chapter number / elapsed disc time (bottom) level meter showing data transmission rate

Display off

Audio CDs

Play ② 1 0.03
Track –3.29/ 3.32

Track info: (top) disc number / track number / elapsed track time (bottom) remaining track time / total track time

Play ② 1/2 0.15
All –6.15/ 6.32

Disc info: (top) disc number / track number / tracks on disc / elapsed disc time (bottom) remaining disc time / total disc time

Display off

Video CDs

These displays are only available when playing Video CDs in non-PBC mode. (Press **PBC** *on the remote to switch off PBC mode.)*

Play ② 5/10 20.19
All –2.38/ 22.57

Disc info: (top) disc number / track number / tracks on disc / elapsed disc time (bottom) remaining disc time / total disc time

Play ② 5 20.19
Track 2.38/ 4.40

Track info 1: (top) disc number / track number / elapsed disc time (bottom) elapsed track time / total track time

Play ② 5 20.19
Track –2.02/ 4.40

Track info 2: (top) disc number / track number / elapsed disc time (bottom) remaining track time / total track time

Display off

Resuming Playback (Last Memo function)

DVD / Video CD

If you watch only part of a DVD disc with the intention of picking up later where you left off, you can use this feature to have the player memorize the position. Next time you play the disc, playback will resume from that point. The player can memorize the positions of up to five discs. (Memorizing a sixth causes the first to be deleted.)

You can use this feature to a limited extent with Video CDs, too. The player will memorize the position as long as the disc remains in the player.

1 **At the point from which you want to resume playback next time, press LAST MEMO (SHIFT+2).**

The **LAST MEMO** indicator lights in the display.

2 **Press ■ to stop the disc.**

If you're playing a DVD disc, you can remove or change the disc. If it's a Video CD, you must leave the disc in the player for the function to work. Either way, you can safely switch the system into standby mode.

When you want to resume playback of the disc:

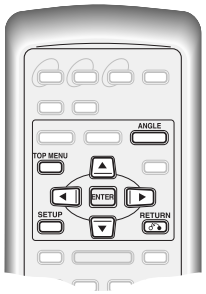
1 **Switch on and load or select the disc (if necessary).**

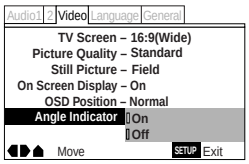
The **LAST MEMO** indicator should be lit.

2 **Press LAST MEMO to start playback.**

Clear the **LAST MEMO** indicator by pressing **CLEAR**.

Changing Camera Angles





DVD

Some discs feature scenes shot from a number of angles with different cameras—look for the multi-angle mark on the disc box to check whether a disc features this. During the multi-angle scenes a icon appears on-screen (if you'd rather this icon didn't appear, you can switch it off—see *Hiding the multi-angle icon* below).

Switch between the available angles using the **ANGLE** button.

You may also be able to select the camera angle from the disc menu of a disc containing multi-angle scenes: Press **TOP MENU** and follow the on-screen displays.

Hiding the multi-angle icon

To access this setting, the **Setup Menu Mode** must be set to **Expert**. (Press **SETUP** and select **General** > **Setup Menu Mode** > **Expert**.)

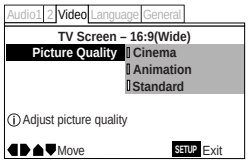
Press SETUP and select VIDEO > ANGLE INDICATOR > OFF.

The angle indicator remains hidden until you select **ON** to switch it back on.

Changing the Picture Quality

Using this feature you can change the character of the picture to suit the material you're watching.

Standard mode does not adjust the picture at all. In **Animation** mode the colors become bolder (more saturated). Changing to **Cinema** mode increases the contrast (the blacks are blacker; the whites, whiter).



Press SETUP and select VIDEO > PICTURE QUALITY, then one of the settings.

The mode remains set until you change it again.

Note: How much difference you observe between the settings will depend on the material your watching.

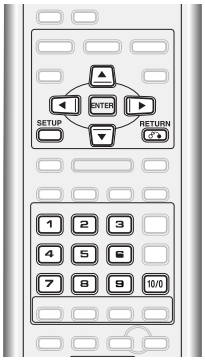
Restricting Access to Discs

DVD

You can restrict access to certain discs using the parental lock feature. Once set, the player will ask for a four-digit password if a restricted disc is loaded, giving you a degree of control over what your children watch.

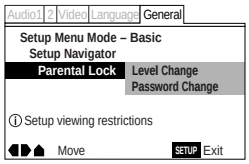
There are eight levels of access: 1 through 8. Setting the level at 1 means that any disc that has any kind of restriction will need the password in order to watch it, while setting it at level 8 gives unlimited access.

DVD discs are also rated from 1 to 8. Discs rated 1 (or with no rating) are suitable for any age of viewer and contain no offensive material. As a guide, discs rated 2 may contain scenes that some parents would feel are unsuitable for children. Discs rated 8, on the other hand, will almost certainly contain material that is unsuitable for children. Since a disc's rating is up to the disc manufacturer, it is not possible to give a definitive guide of what kind of material each level covers. Always check the disc box for parental lock details.

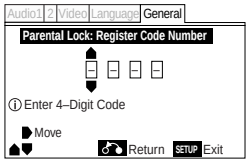


Be careful: Not all discs that you may consider inappropriate for your children are rated. Unrated discs will always play without requiring the password first.

Initially, the parental level is set to 8 (no restrictions). Here's how to change it:

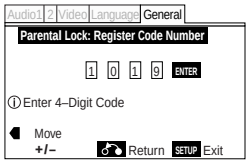


1 Press SETUP and select GENERAL > PARENTAL LOCK > LEVEL CHANGE.



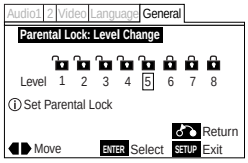
2 You're prompted for the password.

If this is the first time you've used this feature (or you've reset the unit to its factory settings), any number you input here will become your password.



3 Use the number buttons to input your password, then press ENTER.

If you forget your password, you can always reset the unit—see page 57.



4 Select a parental level.

As you move leftward, more levels are locked (more discs will require the password before they'll play). Moving rightward unlocks levels (fewer discs will require the password).

Note: you can't lock level 1.

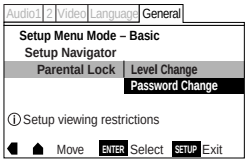
5 Press ENTER to set the new parental level.

Playing locked discs

When you try to play a disc whose parental lock level is higher than that set in the player, you'll be asked to input the password before you can watch it. Use the number keys to enter the password, then press **ENTER**. Access is granted until you stop the disc.

Changing your password

Changing the password requires you to enter the existing password first. If you've forgotten it, reset the unit (see page 57 for how to do this), then change the level (the number you enter will become the new password).



1 Press SETUP and select GENERAL > PARENTAL LOCK > PASSWORD CHANGE.

2 Input your existing password and press ENTER.

3 Input a new password and press ENTER.

If you change your mind before pressing **ENTER**, press **RETURN** to exit this screen.

Setting Preferences for a Disc

DVD

Using this function you can have the player memorize all the settings you've made for a particular disc, such as subtitle and audio language, aspect ratio, and so on. When you next play the disc, the player will recognize it and set your preferences accordingly.

The player can store settings for up to 15 discs. The next disc you memorize settings for will overwrite the settings of the least recently memorized.

Press **CONDITION (SHIFT+1)** during playback to memorize these settings:

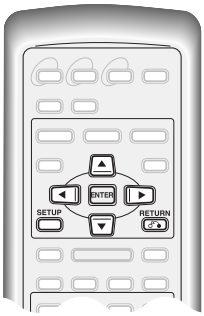
Picture quality	Audio language
OSD position	Multi-angle
Subtitles	Parental lock leve

The **CONDITION** indicator lights in the display when a disc is loaded whose settings have been memorized.

Clearing memorized settings

Press **CONDITION (SHIFT+1)** then **CLEAR** while the on-screen message reads **Condition Memory** to clear the memorized settings for that disc (the **CONDITION** indicator disappears). The memorized settings remain for now, but will not be recalled when you load that disc again.

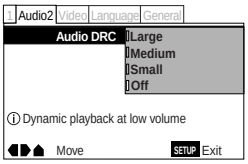
Listening at Low Volume



DVD

The problem with simply turning down the volume if you want to watch at low volume is that you can easily lose the low level sounds—including some of the dialog. Switching on the Audio DRC (Dynamic Range Compression) function can help things by bringing up the low level sounds, while keeping the lid on the high level peaks.

Note: How much difference you can hear between the settings will depend on the material your watching.



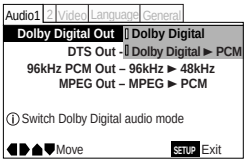
Press SETUP and select AUDIO 2 > AUDIO DRC, then the level you want:

Large: maximum compression
Medium: moderate compression
Small: minimal compression
Off: no compression—you'll hear the original dynamics

Note: The Audio DRC setting remains in effect until you set it to something else.

Changing the Sound Output Settings

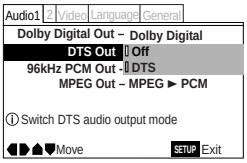
The **Audio 1** section of the setup menu contains various options concerning digital audio output. You only need to set any of these if you want to use an external component (such as a digital recorder or AV amplifier with a digital input) connected to the optical digital output on the rear panel of this system.


Audio1 2 Video Language General
Dolby Digital Out
Dolby Digital
DTS Out - Dolby Digital ► PCM
96kHz PCM Out – 96kHz ► 48kHz
MPEG Out – MPEG ► PCM
Switch Dolby Digital audio mode
Move
SETUP Exit

Audio 1 > Dolby Digital Out >

Dolby Digital – Select if you connect an external Dolby Digital decoder or an AV amplifier with built-in Dolby Digital decoder.

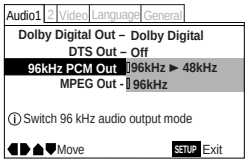
Dolby Digital ► PCM – Select if you connect an MD, DAT or CD recorder—these components can generally only record Dolby Digital discs if the audio is converted to PCM format. Select this option also if you connect an AV amplifier without a built-in Dolby Digital decoder.



Audio 1 > DTS Out >

Off – Select if you connect an MD, DAT or CD recorder—these components can generally only record PCM format audio. Select this option also if you connect an AV amplifier without a built-in DTS decoder.

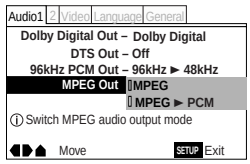
DTS – Select if you connect an external DTS decoder or an AV amplifier with built-in DTS decoder.



Audio 1 > 96kHz PCM Out >

96kHz ► 48kHz – Select if you connect an AV amplifier, or MD, DAT or CD recorder that is not compatible with 96kHz audio (at present, most aren't, but be sure to check your recorder's manual).

96kHz – Select if you connect an AV amplifier, or MD, DAT or CD recorder that is compatible with 96kHz audio (at present, most aren't, but be sure to check your recorder's manual).


Audio1 2 Video Language General
Dolby Digital Out – Dolby Digital
DTS Out – Off
96kHz PCM Out – 96kHz ► 48kHz
MPEG Out MPEG
MPEG ► PCM
Switch MPEG audio output mode
Move
SETUP Exit

Audio 1 > MPEG Out

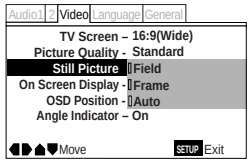
MPEG – Select if you connect an MPEG audio decoder or an AV amplifier with built-in MPEG audio decoder.

MPEG ► PCM – Select if you connect an MD, DAT or CD recorder—these components can generally only record MPEG audio if it is first converted to PCM format. Select this option also if you connect an AV amplifier without a built-in MPEG audio decoder.

Miscellaneous Settings

To access the settings below, the **Setup Menu Mode** must be set to **Expert**. (Press **SETUP** and select **General** > **Setup Menu Mode** > **Expert**.)

Changing the still frame

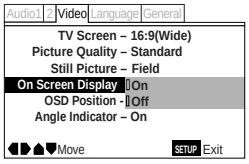


When you pause a disc, the resulting still frame can be shakey. The DVD player can display still frames using two different processes—**Field** or **Frame**.

The **Field** setting produces a more stable image, free of shake. **Frame** stills are sharper, but are more prone to shake. The default setting is **Auto**, which means that the player decides, according to the disc loaded.

Press **SETUP** and select **Video** > **Still Picture**, then your prefered setting.

Hiding the on-screen messages

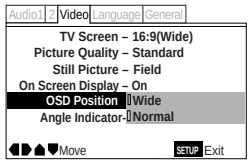


If you prefer not to see the operation indicators (**PLAY**, **STOP**, **RESUME**, etc.) on your TV screen, here's how to turn them off.

Press **SETUP** and select **Video** > **On Screen Display** > **Off.**

The on-screen displays remain hidden until you switch them back on again.

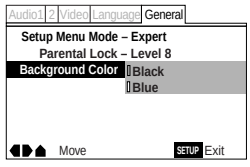
Setting the on-screen display position



If you have a widescreen TV, set the **OSD Position** to **Wide**. This ensures that you'll be able to read the on-screen messages without them disappearing off the top of the screen. Otherwise, leave this on the default setting of **Normal**.

Press **SETUP** and select **Video** > **OSD Position** > **Wide**.

Setting the OSD background color



You can switch the background color of the on-screen displays from the default blue, to black. This color is used anytime the player is not displaying video from a disc on the screen.

Press **SETUP** and select **General** > **Background Color**, then the color of your choice.

Tuning in Stations

The tuner can receive both FM and AM broadcasts, and lets you memorize your favorite stations so you don't have to manually tune in every time you want to listen.

1 Press BAND to switch to tuner mode.

If you're using the front panel controls, press **TUNER/BAND**.

Press repeatedly to switch between **FM** and **AM.**

2 Tune to a station.

There are three tuning modes—step, auto, and high-speed:

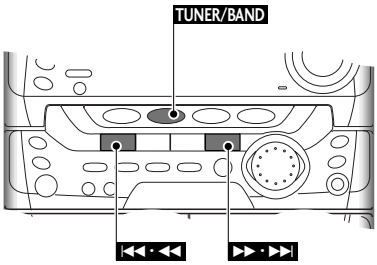
Step tuning: Press the ◀◀ or ▶▶ button repeatedly to step through the frequency band in either direction (front panel: |◀◀ ◀◀ and ▶▶ ▶▶|).

Auto tuning: Press and hold the ◀◀ or ▶▶ button until the frequency display starts to move, then release. The tuner will stop on the next station it finds. Repeat to search for other stations.

High-speed tuning: Press and hold the ◀◀ or ▶▶ button until the frequency display starts to move rapidly. Keep the button held down until you reach the frequency you want. If necessary, fine tune the frequency using the step tuning method.

When you're tuned into a station, the tuned indicator lights in the display.

If the station is FM stereo, the stereo indicator lights.



Improving poor FM reception

If you're listening to an FM station in stereo but the reception is weak, you can improve the sound quality by switching to mono:

Press MONO (SHIFT+7).

The mono indicator (○)lights when the tuner is in mono reception mode. Press again to switch back to auto-stereo mode (the ○○ indicator lights when receiving a stereo broadcast).

Changing the frequency step

As its default setting, the tuner jumps in steps of 50kHz and 9kHz when tuning in FM and AM stations respectively. If you find that this is unsuitable in your area (if you can't tune into stations successfully), you can change the frequency steps to 100kHz for FM and 10kHz for AM. Here's how to switch the setting:

1 Switch the power into standby.

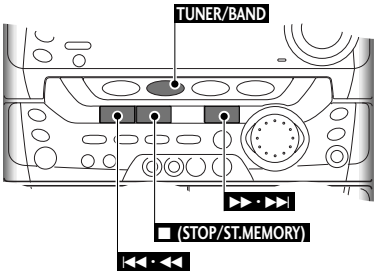
2 Press and hold FREQ/STATION for about three seconds.

Memorizing Stations for Quick Recall

You can store up to 24 station presets (memories) so that you always have easy access to your favourite stations without having to tune in manually each time.

If the unit is unplugged from the power supply completely, memorized stations will remain for several days, after which you'll have to memorize them again.

Note: The following instructions assume that you are already familiar with tuning into radio stations—see the previous page for detailed tuning instructions.



1 Tune into a radio station on either the AM or FM band.

See the previous page for detailed instructions on how to do this.

2 Press ■ (STOP/ST.MEMORY).

The frequency display starts blinking.

3 Choose a station memory in which to store the station's frequency.

There are 24 memory locations; each can store one station. Use the |◄◄ and ►► and ►►| buttons to step through the locations available.

4 Press ■ (STOP/ST.MEMORY) again to memorize the station.

Listening to memorized stations

1 Press BAND to switch to tuner mode.

If you're using the front panel controls, press **TUNER/BAND**.

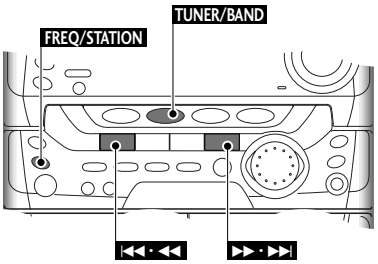
2 Press FREQ/STATION (front panel only).

This switches the tuner to the preset station mode.

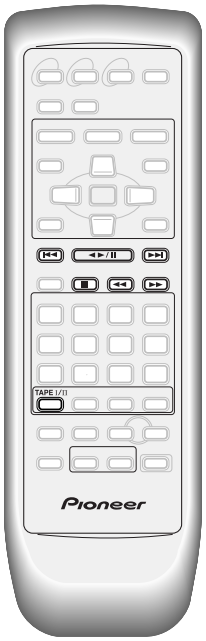
3 Use the number buttons or |◄◄ and ►►| to select a previously memorized station.

For example, to select preset 6, press **6**; to select 24, press **>10**, **2**, **4**.

On the front panel, use the |◄◄ and ►► and ►►| buttons to switch between the station presets.



Playing Cassette Tapes



This unit has two tape decks; one exclusively for playback, the other for both recording and playback. Other features include auto-reverse, relay play, Dolby B Noise Reduction and auto tape select. Auto-reverse lets you play or record a tape without physically taking it out and turning it over. Using relay play, you can listen to two complete tapes back-to-back for up to 3 hours of continuous music.Dolby B NR reduces tape hiss on tapes recorded using Dolby B NR (which includes almost all commercially recorded tapes). Auto tape select means that the deck automatically detects the type of tape you're playing/recording—normal (Type I), or high-position (Type II/IV)—so there's no need to check the tape type and switch manually.

1 Press TAPE I/II to switch to tape mode.

Press repeatedly to switch between tape decks I and II.

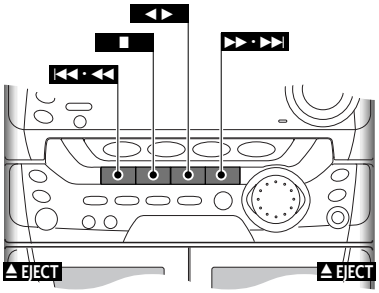
If there's only one tape loaded, the player automatically selects that deck.

2 Press EJECT on the front panel to open one of the cassette doors.

Remember: both decks can play tapes, but only deck I records.

3 Load a cassette tape then push the cassette door shut.

Use a tape that's already recorded on so you can hear something in the following steps!



4 Press ◄►/II to start playback.

On the front panel, press ◄►.

The side of the tape you'll hear is whichever is forward facing when you load it. This is the 'forward' (►) direction, while the other side is 'reverse' (◄). The forward indicator is shown in the display.

5 To play the other side of the tape, press ◄►/II.

On the front panel, press ◄►.

Each time you press ◄►/II during playback, the other side of the tape starts playing. Pressing ◄►/II when the tape is stopped starts playback on the side it was playing previously.

The current tape direction is indicated in the display.

6 To skip back or forward a track on the tape, press |◄◄ or ►►|.

On the front panel, press |◄◄·◄◄ and ►►·►►| (the tape should be playing when you do this).

►►| searches for the next blank space between tracks on the side currently playing (in other words, to the start of the next track), then resumes playback.

|◄◄ searches for the previous blank space between tracks on the side currently playing (in other words, to the start of the current track), then resumes playback.

Tip

If this unit is located near a television that is switched on, you may notice some noise when playing back tapes. Switching off the television (or moving this unit further from the television) will solve the problem.

By pressing ⏮ or ⏭ more than once, the player will skip several tracks at once (to a maximum of 15). For example, press ⏭ twice to skip forward two tracks.

Note: Track search is unlikely to work reliably in the following cases:

- if the space between tracks is less than about 4 seconds
- if the recording is particularly noisy so the spaces are not recognized
- if the recording contains frequent silences, such as a language study tape.
- if the recording contains sections of very quiet material, such as some classical music recordings

7 To stop the tape, press ■.

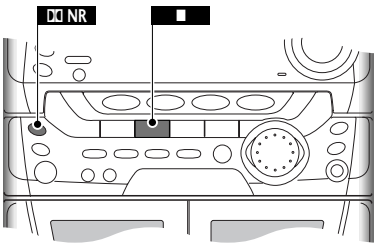
8 To rewind or fast forward the tape, press ◀◀ or ▶▶.

On the front panel, press ⏮·◀◀ and ▶▶·⏭ (the tape should be stopped when you do this).

To stop the tape, press ■. Alternatively, press ◀▶/⏸ to start playback directly.

Using Dolby* NR.

For best sound quality, tapes that are recorded with Dolby NR should be played with Dolby NR switched on. This includes virtually all commercially produced tapes—look for the double–D symbol (DD) on the inlay card, or on the cassette tape itself. To switch Dolby NR on and off:



Press DD NR to switch ON or OFF as required.

Press to switch ON (**DD NR** indicator lit); press again to switch OFF.

Note: This function is only accessible from the front panel — don't confuse the **DOLBY VIRTUAL** button on the remote with Dolby NR.

* Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

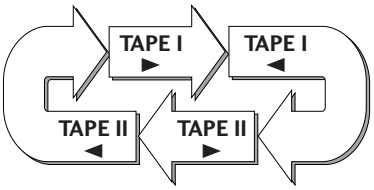
* "DOLBY", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Resetting the tape counter

The tape counter indicates the current location of the tape. The counter increases when the tape is traveling forwards and decreases when it's traveling in reverse (playing or fast winding). The tape counter returns to zero automatically when you eject a tape. To reset it manually:

Press ■ while the tape is stopped.

The counter returns to 0000.



Relay play

Both tape decks are auto-reverse and will play a tape repeatedly until you press ■ or the tape has played eight times all the way through. If two tapes are loaded, each will be played alternately (for a maximum of eight times through each tape).

Making Tape Recordings

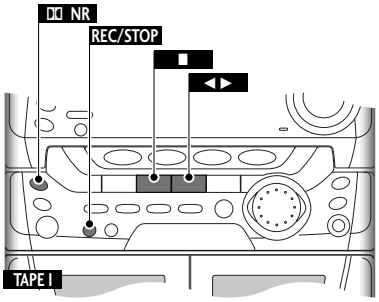
You can make tape recordings from any source in the system, and also from an external component connected to the AUX IN inputs. If you're recording from CD it's more convenient to use the ASES mode—see *Automatically recording a CD* below.

Once recording has started, you can't switch to another component until either the recording has stopped, or you pause the recording. So, for example, you can't switch over to the tuner while you're recording a CD.

Unlike some tape decks, there's no need to set recording levels—the deck sets the right level automatically. Also, when recording, the volume, tone and balance controls have no effect on the recording. This means that you can record something with the volume turned right down, if you want.

Before recording, check that the cassette erase tabs have not been broken, and that the tape is either a type I (normal position) or type II (high position/CrO_2)—you can't record on type IV (metal) tapes using this deck.

If you're recording from the start of a tape, it's a good idea to wind the tape on a little so that you don't accidently start recording over the leader tape. You can either do this by hand, or load the tape into the deck and play the tape for 5–6 seconds.



1 Load a cassette into tape deck I.

In order to follow these instructions more easily, load the cassette with side A facing front.

2 Check the recording direction.

If you start recording in the ► directon, both sides of the tape will be recorded (unless the erase protect tab for side B is missing). If you switch sides and start recording in the ◄ direction, then recording will start from side B and stop when the end of the tape is reached.

If you need to change the direction, press ◄►/❚❚ twice, then ■.

3 Turn Dolby NR on or off as required.

Using Dolby NR improves the sound quality of tape recordings that are going to be played on Dolby NR equipped players. If the tape is not going to be played on a Dolby NR equipped player (or if you're not sure), you should leave Dolby NR off.

4 Select the function you plan to record.

For example, press **DVD/CD** to record a CD, DVD or Video CD disc.

Tip

Sometimes when recording from the AUX inputs (especially from a CD or MD player), the signal level can be too high for the tape deck to record without distortion. If this happens, reduce the auxiliary signal level: switch the system into standby then press the **DOLBY NR** button for about three seconds until the display shows **ATT ON**. You should now be able to record without distortion. (When you select the AUX mode, the display will show **AUX ATT.**) To switch back to **ATT OFF**, follow the same procedure.

5 Prepare the source for recording.

For example, load the CD or tune in the radio station. If you're recording a disc, make sure that you've selected the correct disc and that it's stopped.

6 Press REC/STOP.

The deck starts recording.

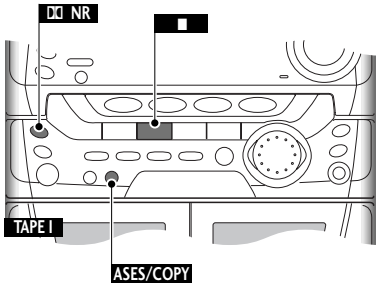
7 Start the source playing (if necessary).

8 When you're ready to stop recording, press REC/STOP again.

Automatically recording a CD

Auto Synchro Editing System, or ASES for short makes sure that when recording a complete CD, a track isn't spread over two sides of a tape. If the tape runs out midway through a CD track, the same track is automatically recorded from the beginning again on the other side.

Note: this feature will not work with Video CD or DVD.



1 Prepare tape deck I for recording.

Load a blank cassette, wind on past the leader, and switch Dolby NR on or off as required.

2 Load a CD.

Make sure that you've selected the correct disc and that it's stopped.

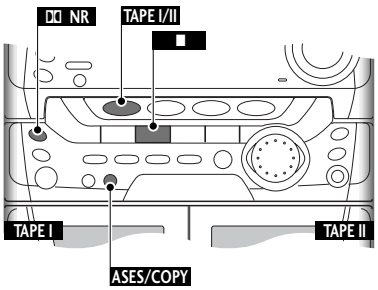
If you want to record the tracks in a different order, use the program play feature—see page 35 for how to do this.

3 Press ASES/COPY to start recording.

4 If you want to stop recording before the end of the CD, press ■.

Note: ASES may not work correctly if the first side of the tape finishes at the same time as a CD track ends. If this happens, stop the recording then resume on the other side without ASES.

Copying tapes



Here's how to copy a tape from TAPE II to TAPE I:

1 Press TAPE I/II.

2 Load a the tape you're recording from into deck II.

Recording starts in the ► direction, so take care over which way you load the tape.

3 Prepare tape deck I for recording.

Load a blank cassette, wind on past the leader, and switch Dolby NR on or off as required—for best results, switch on if the tape you're recording was recorded using Dolby NR.

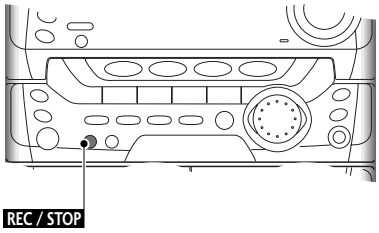
Note: It's not possible to switch Dolby NR on and off independently for each deck.

4 Press ASES/COPY to start recording.

Recording starts in the ► direction and continues onto the other side, unless the erase-protect tab is broken on the TAPE I cassette.

5 If you want to stop recording before the end of the tape is reached, press ■.

Improving AM tape recordings



Recording AM broadcasts on cassette tape can result in noisy recordings. If you experience this, switch on the beat cut function:

1 Switch the power into standby.

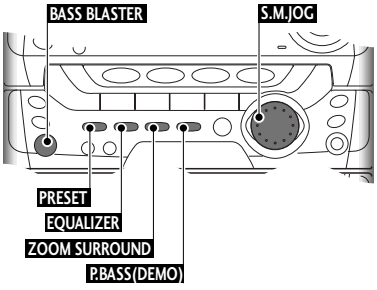
2 Press REC/STOP for about 3 seconds.

Release when the display reads B.CUT 2.

Note: Switch beat cut off again by following the same procedure (the display reads B.CUT 1 when off).

Using the Sound Morph

Use the sound morph modes to change the character of the music you're listening to, to emphasize the bass, or simulate a live club space, for example. You can adjust the sound in real time by turning the **S.M.JOG** dial (or using the **JOG** buttons on the remote control).



1 Press MORPHING to select a mode.

Each press switches the sound morph mode:

PRESET – EQUALIZER – ZOOM SURROUND – P.BASS – BASS BLASTER

If you're using the front panel controls, select these modes directly.

PRESET mode

Press **PRESET** to switch between modes, or the **S.M.JOG** to morph from one mode to the next:

ALL FLAT – the original, uneffected sound
CLUB – the live sound of a small club
HALL – a rich, expansive concert hall sound
DOME – a powerful, stadium-like sound
USER 1–3 – use to store your own settings (see page 51)

EQUALIZER mode

Press **EQUALIZER** to switch between modes, or the **S.M.JOG** to morph from one mode to the next:

FLAT – the original, uneffected sound
TECHNO – emphasized highs for electronic music
HIP HOP – deep bass for heavy beats
SOUL – brings out the vocal frequencies in the mix
ROCK – strong mid frequencies for driving guitar sounds

ZOOM SURROUND mode

Zoom surround alters the apparent location of the speakers, either closer together or further apart than they actually are.

Press **ZOOM SURROUND** to switch between modes, or the **S.M.JOG** to morph from one mode to the next:

OFF – the original, uneffected sound
NEAR+1–5 – five different 'close' settings
FAR+1–5 – five different 'wide' settings.

P.BASS mode

Switch on P.Bass to extend the bass further still.

Press **P.BASS** to switch between modes, or the **S.M.JOG** to morph from one mode to the next:

OFF – the original, uneffected sound
MID – boosts lower-mid frequencies
WIDE – accentuates bass and lower-mid frequencies
LOW – boosts low bass only

BASS BLASTER mode

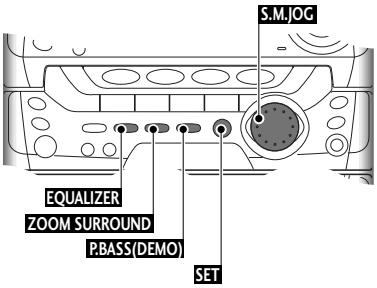
Bass Blaster produces a powerful, pumping bass sound.

Press **BASS BLASTER** (main unit) to switch on/off as required.

Memorizing your own settings

You can memorize up to three different combinations of Equalizer, Zoom Surround, and P.Bass settings. Access them from the **PRESET** mode (see the previous page).

Note: if the unit is unplugged from the power supply, settings will remain intact for several days, after which they are lost.



1 Adjust the EQUALIZER, ZOOM SURROUND and P.BASS to your liking.

Note: the Bass Blaster setting is not stored as a user preset.

2 Push and hold the SET button for about three seconds.

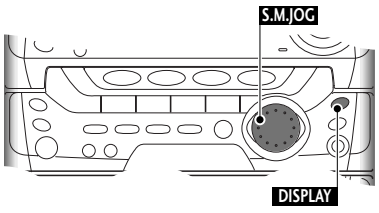
USER 1 flashes in the display

3 Select USER 1, 2 or 3 by turning the S.M. JOG.

4 Push the SET button again to store the settings.

Changing the sound display

There are six different sound level displays on the main unit. Use the **DISPLAY** button (**DISP** on the remote) and the **S.M.JOG** dial/**JOG** buttons to switch between them.



1 Press DISP (DISPLAY on the front panel) until the main unit's display reads DISP.

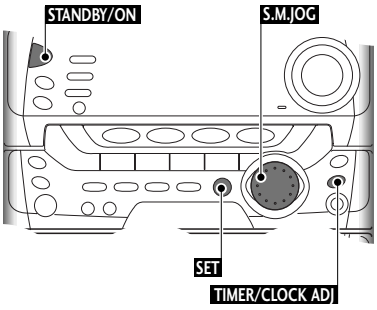
2 Use the S.M.JOG dial/JOG buttons to cycle through the six different display types.

Stop on one you like.

Setting the Wake-up Timer

The clock must be set to the correct time for the wake-up timer to work properly.

Use the wake-up timer to set a time for the system to switch on and start playing your choice of source. The wake-up timer remains active (so the system will switch on everyday at the time you set), until you reset it. Here's how to set it:



1 Select the source you want played.

For example, press tuner/band to select the radio as your source.

2 Prepare the source.

For example, tune in the radio station you want to wake up to.

If you've selected a CD or tape, make sure that it is stopped.

3 Set the volume.

Remember that things tend to sound louder first thing in the morning...

4 Press TIMER/CLOCK ADJ.

5 Turn the S.M.JOG dial until the display shows TIMER, then press SET.

6 Set the switch-on time.

Use the **S.M.JOG** to set the hour, then press **SET**.

Set the minute in the same way, pressing **SET** when you're done.

7 Set the switch-off time.

Use the **S.M.JOG** to set the hour, then press **SET**.

Set the minute in the same way, pressing **SET** when you're done.

The switch-on and switch-off times are confirmed in the display after pressing **SET** this last time.

8 Switch the system into standby mode.

9 Press TIMER/CLOCK ADJ.

10 Turn the S.M.JOG dial until the display shows WAKE UP, then press SET.

Wake up timer setup is complete!

Note: you cannot set both the wake-up timer and the record timer simultaneously.

Setting the Sleep Timer

The sleep timer switches off the system after a specified time so you can fall asleep without worrying about it.

Note: if you set the sleep timer while either the wake-up or record timer is active, the earlier switch off time takes priority.

Press SLEEP (SHIFT+8) to select a switch-off time.

Press repeatedly to switch between:

AUTO SLEEP – system switches off after the current source has finished playing (you can't set this if you're listening to the radio, playing a DVD or Video CD in PBC mode, or any disc in repeat play mode).

SLEEP 90 – system switches off after 90 minutes

SLEEP 60 – system switches off after an hour

SLEEP 30 – system switches off after 30 minutes

SLEEP 0 (OFF) – cancels the sleep timer

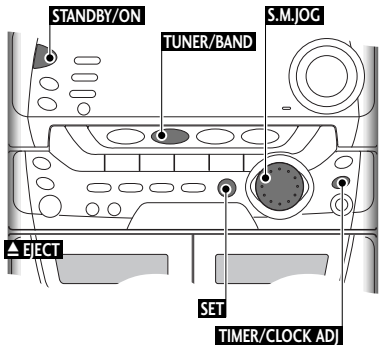
If you've already set the sleep timer, but want to check how much time is left, press **SLEEP**. The remaining time is displayed momentarily (don't press **SLEEP** again while the time is displayed or you'll change the sleep timer to a different setting).

Setting the Record Timer

The clock must be set to the correct time for the record timer to work properly.

You can set the timer to record something off the radio. For example, you might want to record a program that is broadcast while you're at work. During the actual recording, the volume is automatically set to minimum. After the recording has finished, the record timer is canceled.

Note: you cannot set both the wake-up timer and the record timer simultaneously.



1 Set up the tape deck.

Load a cassette tape into TAPE I, wind on past the leader tape, and switch on/off Dolby NR as required.

2 Press TUNER/BAND to select the tuner.

3 Tune in the station you want to record.

See page 43 for more detailed instructions on this.

4 Press TIMER/CLOCK ADJ.

5 Turn the S.M.JOG dial until the display shows TIMER, then press SET.

Note

There is no way to edit the timer settings once made. If you make a mistake, work through the rest of the settings, then start over.

6 Set the record start time.

Use the **S.M.JOG** to set the hour, then press **SET**.

Set the minute in the same way, pressing **SET** when you're done.

7 Set the record end time.

Use the **S.M.JOG** to set the hour, then press **SET**.

Set the minute in the same way, pressing **SET** when you're done.

The switch-on and switch-off times are confirmed in the display after pressing **SET** this last time.

8 Switch the system into standby mode.

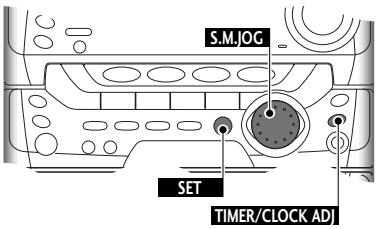
9 Press TIMER/CLOCK ADJ.

10 Turn the S.M.JOG dial until the display shows REC, then press SET.

The record timer indicator lights in the display and record timer setup is complete!

Canceling the Timer

Here's how to cancel the wake-up or record timer (whichever has been set):



While in standby mode, press TIMER/CLOCK ADJ.

Turn the **S.M.JOG** until the display shows **OFF**, then press **SET**.

Troubleshooting

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after carrying out the checks listed below, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.

Discs (DVD, Video CD, CD)

Symptom	Remedy
No sound from speakers	• Check that the speaker cords and power cord is connected properly. (p.9~12) • Check that the funtion is set to the source you want to play.(p.13~14)
Disc is not accepted by the player (it automatically ejects after closing the disc tray)	• Check that the disc is clean and in good condition. Do not try and play damaged discs. (p.8) • Check that the disc is seated properly in the disc guide in the disc tray. • Check that the disc is loaded with the label side face up.
Disc won't play	• Check that the DVD region number is compatible with the player. (p.20) • There may be condensation inside the unit. Leave for about an hour before trying again. (p.7)
mark appears on screen	• The current disc does not allow the operation. (p.20)
mark appears on screen	• The player does not allow the operation (p.20)
Player settings have reverted to the factory defaults	• Power to the player may have been cut (by power failure, etc.) If this happens, all player settings revert to the factory default. • The player may have been reset. (p.57)
No picture	• Check that the TV is connected up properly to this unit, and that the TV's input is set correctly. (p.10)
Picture appears stretched or squeezed	• Check the aspect ratio setting. (p.21, 57) • If you have a widescreen TV, check the aspect settings of your TV.
Noise/interference in the picture, or picture is dark	• If you are playing a disc with Copyguard copy protection, make sure that the video output from this unit does not pass through a VCR before reaching your TV. • On some TVs the effects of the Copyguard copy protection system found on some discs may be apparent. (p.20)
VCR recording of a disc contains noise/ interference	• If the disc is copy-protected using the Copyguard system, you cannot record it onto video tape.(p.20)
Noticeable difference between CD and DVD volume	• This is not a malfunction, but a result of the different recording methods used.

	Symptom	Remedy
Tape Deck	Cassette door will not open	• If the power cord was disconnected during playback or recording, the cassette door will not open—plug the power cord back in.
	Cannot record	• Check that the cassette still has it's erase-protect tabs intact, or that they are covered with self-adhesive tape, etc. (p.8)
	Sound is muffled or previous recording is still audible underneath new one	• Clean the tape heads using a head cleaning cassette, or head cleaning kit. • Check that you are not using a Type IV (metal) tape. Always use Type I (normal) or Type II (CrO2) tapes. • If the recording was not made with Dolby NR switched on, check that Dolby NR is switched off during playback. (p.46)
	Sound is unnaturally bright	• If the recording was made with Dolby NR switched on, check that Dolby NR is also switched on during playback. (p.46)
	Music search does not work	• The spaces between songs may be too short for music search to work. (p.45–46) • Make sure that the tape is playing when using music search—it will not work from stop mode.
Tuner	Sound is distorted or noisy	• Check that the antenna are connected properly. (p.11) • Experiment with the position and direction of the antenna. • Check that the antenna is not near fluorescent light, or other electrical appliances.
	Sound is in mono only	• Check that the tuner is not in FM mono mode. (p.43)
Other	Timer does not work	• Check that the time has been set. (p.18)
	Remote control does not operate the unit	• Check that you are using the remote within the usable distance and angle. (p.6) • Check that there isn't a fluorescent light shining onto the remote sensor on the unit. • Replace the remote's batteries. (p.6)

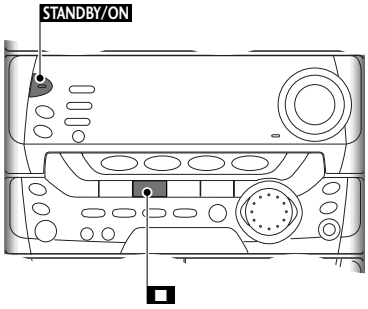
Screen formats/TV settings

Several combinations of player setting, disc type and TV setting are possible. The tables below show the effects of the various settings.

When viewing a wide screen TV or monitor	
DVD screen size format	**Setting and Appearance**
Wide screen format DVD Please note that there are some wide screen letter box formats that place black bars at the top and bottom of the screen. This is not a malfunction.	 "Wide" setting
Standard screen format DVD When viewing a standard screen format DVD on a wide screen TV, black bars may be automatically placed at the side of the screen to adjust to the DVD format.	 "Wide" setting
Standard screen format DVD (unnatural stretched effect) If you are viewing a standard screen format DVD on a wide screen TV, the picture may appear 'stretched' on the screen. To remedy this condition, change your wide screen TV to display a standard (4:3) screen. Refer to the instructions supplied with your wide screen TV or monitor for more information.	 "Wide" setting

When viewing a standard size TV or monitor	
DVD screen size format	**Setting and Appearance**
Wide screen format DVD The Letter box presentation places black bars at the top and bottom portions of the screen to provide the full wide screen presentation of a movie on a standard TV (4:3 aspect ratio).	 "Letter Box" setting
Wide screen format DVD The Pan & Scan presentation crops both sides of the wide screen presentation to use the full standard TV screen.	 "Pan & Scan" setting
Standard screen format DVD If you have a standard TV, the standard screen format will be presented regardless of the setting.	 Any setting
Wide screen format DVD (unnatural squeezed effect) If you are viewing a wide screen format DVD on a standard TV and the [TV Screen] setting is set to "Wide", the picture may appear 'squeezed' on the screen. To remedy this condition, select either "Letter Box" or "Pan & Scan".	 "Wide" setting

Resetting all DVD settings



Resetting the system returns all setup menu settings (such as picture, audio and language preferences) to their original, factory defaults. Doing this also clears the last memo and condition memory, and resets the parental lock password.

1 If the unit is on, switch it into standby mode.

2 Hold down ■ (on the front panel only) and switch the power back on.

Terms

Analog audio
A direct representation of sound by continously variable voltage. Compare this to digital audio which is an indirect representation of sound. See also Digital audio.

Aspect Ratio
The width of a TV screen relative to its height. Conventional TVs are 4:3; widescreen models are 16:9.

Chapter (DVD only)
The DVD equivalent of a track on an ordinary audio CD. See also Title.

Condition memory (DVD only)
A set of preferences (picture, sound, language, and so on) for a particular disc that is stored in the player. These preferences are then set automatically whenever you load that disc. You can store preferences for up to 25 discs.

Digital audio
An indirect representation of sound by numbers. During recording, the sound is measured at discrete intervals (44,100 times a second for CD audio) by an analog-to-digital converter, generating a stream of numbers. On playback, a digital-to-analog converter generates an analog signal based on these numbers. See also Sampling frequency and Analog.

Dolby Digital (DVD only)
A surround sound system developed by Dolby Laboratories containing up to six channels of digital audio (front left and right, surround left and right, center and low-frequency channels). See also DTS.

DTS (DVD only)
A surround sound system developed by Digital Theater Systems as an alternative to Dolby Digital. DTS discs contain up to eight channels of digital audio. See also Dolby Digital.

Dynamic range
The difference between the quietest and loudest sounds possible in an audio signal (without distorting or getting lost in noise). Dolby Digital and DTS soundtracks are capable of a very wide dynamic range, delivering dramatic cinema-like effects.

MPEG audio (DVD only)
A two-channel (stereo) audio format used on some DVD discs. This unit can convert MPEG audio to PCM format for wider compatibility with digital recorders and AV amplifiers. See also PCM audio.

MPEG video
The video format used for Video CDs and DVDs. Video CD uses the older MPEG 1 standard, while DVD uses the newer and much better quality MPEG 2 standard.

Multi-angle (DVD only)
Scenes on a disc that were filmed simultaneously from more than one angle. During these scenes, you can switch between the various angles. Especially good for sports programs and tutorial discs.

Optical digital output
A jack that outputs digital audio in the form of light pulses. Connect components with optical digital jacks using a special optical cord, available from good audio dealers.

Parental lock (DVD only)
A feature that gives you some control over which discs can be watched using this unit. Discs with parental codes higher than the level you set for the player will not play without first entering a password.

PCM (Pulse Code Modulation)
The most common system of encoding digital audio, found on CDs and DAT. Excellent quality, but requires a lot of data compared to formats such as Dolby Digital and MPEG audio. For compatibility with digital audio recorders (CD, MD and DAT) and AV amplifiers with digital inputs, this unit can convert Dolby Digital and MPEG audio to PCM. See also Digital audio.

PBC (PlayBack Control) (Video CD only)
A system of navigating a Video CD through on-screen menus recorded onto the disc. Especially good for discs that you would normally not watch from beginning to end all at once—karaoke discs, for example.

Regions (DVD only)
These associate discs and players with particular areas of the world. This unit will only play discs that have compatible region codes. You can find the region code of your unit by looking on the rear panel. Some discs are compatible with more than one region (or all regions). Check when you buy a DVD disc overseas that it will play in your home country.

Sampling frequency
The rate at which sound is measured to be turned into digital audio data. The higher the rate, the better the sound quality, but the more digital information is generated. Standard CD audio has a sampling frequency of 44.1KHz, which means 44,100 samples (measurements) per second. See also Digital audio.

Title (DVD only)
A collection of chapters on a DVD disc. See also Chapter.

Specifications

[U.S. and Canadian models]
Continuous Average Power Output is 100 Watts* per channel, min., at 6 ohms from 60 Hertz to 15,000 Hertz, with no more than 5.0% total harmonic distorsion.**

* Measured pursuant to the Federal Trade Commission's Trade Regulation rules on Power Output Claims for Amplifiers.

** Measured bu Audio Spectrum Analyzer.

Continuous Power Output

XR-A9700DV (RMS) ..... 140 W + 140 W
XR-VS100D(RMS) ..... 140 W + 140 W
(1 kHz, T.H.D. 10 %, 6 Ω)

FM tuner section

Frequency Range ..... 87.5 MHz to 108 MHz
Antenna input ..... 75 Ω unbalanced

AM tuner section

FrequencyRange
With 9 kHz step ..... 531 kHz to 1,602kHz
With 10 kHz step ..... 530 kHz to 1,700kHz
Antenna input ..... Loop antenna

Disc section

Digital audio characteristics ..... DVD fs: 96 kHz, 24 bit
Type ..... DVD system,Video CD system and Compact Disc digital audio system
Frequency response ..... 4 Hz to 44 kHz
S/N ratio ..... 95 dB
Dynamic range ..... 95 dB
Total harmonic distortion ..... 0.005 %
Wow and Flutter ..... Limit of measurement (±0.001 % W.PEAK) or less (EIAJ)

Cassette deck section

Systems ..... 4 track, 2-channel stereo
Heads ..... Recording/playback head x 1
..... Playback head x 1
..... Erase head x 1
Motor ..... DC servo motor x 1
Tape types ..... TYPE I (Normal) tape / TYPE II (HIGH/CrO_2) tape

Miscellaneous

Power Requirements
US and Canadian models ..... AC 120V, 60 Hz
Australian models ..... AC 240V, 50/60 Hz
Power Consumption
US and Canadian models ..... 170 W
Australian models ..... 870 W
Power Consumption in standby mode ..... 1 W
Dimensions ..... 10-5/8 (W) x 12-5/8 (H) x 13-3/8 (D) inch
..... 270 (W) x 320 (H) x 339 (D) mm
Weight (without package) ..... 9.3 kg (20.5lbs)

Speaker system

Enclosure ..... Bass-reflex bookshelf type(magnetically shielded)
System ..... 20 cm(7-7/8inch) 3-way system

Loudspeakers

Woofer ..... 20 cm(7-7/8inch) cone type
Mid-range ..... 6.6 cm(2-5/8inch) cone type
Tweeter ..... 2.4(15/16inch) cm ceramic dome type
Nominal Impedance ..... 6 Ω
Frequency Response ..... 38 Hz to 20 kHz
Maximum power ..... 150 W
Dimensions ..... 10-1/4 (W) x 12-5/8 (H) x 9-15/16 (D) inch
..... 260 (W) x 320 (H) x 252 (D) mm
Weight ..... 4.5 kg (9.9lbs)

Accessories

Operating instructions 1
Remote control unit 1
Size AA/R6P dry cell batteries 2
FM antenna 1
AM loop antenna 1
Power Cord 1
Video Cord 1
Speaker Cord 2
Warranty card 1

Note: Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvement.

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.
Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement. Après avoir bien lu le mode d'emploi, rangez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche d'alimentation et de la prise d'alimentation peut différer de celle qui figure sur les schémas, mais les branchements et le fonctionnement de l'appareil restent les mêmes.

ATTENTION: AFIN DE PREVENIR TOUS RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L'HUMIDITE OU A LA PLUIE.

REMARQUE IMPORTANTE

Le numéro de série de cet appareil se trouve sur son panneau arrière. Pour s'y référer en cas de besoin, prière d'inscrire ce numéro sur la carte de garantie inclue et de la conserver dans un endroit sûr.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSERESS A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

[Pour le modèle Canadien]
Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Design économe en énergie

Cet appareil est conçu pour consommer moins de 1 W d'électricité lorsqu'il est commuté au mode Attente. Pour connaître la valeur exacte de la Consommation électrique en mode Attente, reportez-vous à la Fiche technique à la page 59.

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec des mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de nœud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut constituer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

Fonction Démonstration
Destinée surtout à la présentation en magasin, la fonction Démonstration donne un aperçu des fonctions de l'appareil. Celui-ci passe automatiquement en mode Démonstration lors de son premier branchement. Pour arrêter ce mode, appuyez sur le bouton **STANDBY/ON** ou sur un des boutons de fonction.
Pour mettre le mode Démonstration complètement hors service, appuyez sur le bouton **P.BASS (DEMO)** pendant plus de 3 secondes, l'appareil étant en mode Attente. Procédez de la même façon pour remettre le mode Démonstration en service ultérieurement.

1 Avant la mise en service

Vérification du contenu de l'emballage 6
Mise en place des piles dans la télécommande 6
Utilisation de la télécommande 6
Choix d'un emplacement adéquat 7
Pour éviter des problèmes de condensation 7
Maniement des disques 8
Rangement des disques 8
Disques à éviter 8
Utilisation des cassettes 8
Protection contre effacement 8

2 Branchements

Aperçu du panneau arrière 9
Branchement des haut-parleurs 9
Branchement du téléviseur 10
Réglage du format de télévision 11
Branchement des antennes radio 11
Branchement de composants auxiliaires 12
Branchement d'un amplificateur AV externe 12
Branchement sur le secteur 12

3 Commandes et affichages

Commandes du panneau avant 13
Section Disque et Amplificateur 13
Section Tuner et Platine-cassette 14
Affichage 15
Télécommande 16
Mise sous tension et réglage de l'horloge 18

4 Démarches de base

Introduction aux disques 19
Modes de son Surround 19
Formats d'écran de télévision 19
Titres, chapitres et plages 19
Disques multilingues 19
Langue de menu 19
Régions DVD 20
Protection anti-piratage de DVD vidéo 20
Mode PBC de CD vidéo 20
Restrictions dues au disque et au lecteur 20
Utilisation du Navigateur de Configuration 21
Lecture de disques 23
Lecture d'un disque DVD 23
Lecture d'un disque CD vidéo 24
Lecture d'un CD audio 25
Gel d'image, lecture image par image et ralenti 26
Accès direct aux plages 27
Utilisation de Dolby Virtual 27
Utilisation des Menus sur écran 28
Menus de réglage de base (Basic) et avancé (Expert) ... 29
Changement de la langue de menu OSD 29
Menus du lecteur et Menus de disque 29

5 Lecture de disques DVD multilingues

Changement de langue pendant la lecture 30
Changement d'une langue audio pendant la lecture 30
Sélection d'une langue de sous-titres pendant la lecture 30
Réglage des préférences de langue 30
Réglage de votre langue audio préférée 31
Réglage de votre langue de sous-titres préférée 31
Réglage des préférences d'affichage de sous-titres ... 31
Changement des sous-titres par défaut 32
Mise hors service du Réglage de Langue Automatique 32
Sélection de la langue du menu de disque 32
Liste des codes de langue 33

6 Autres fonctions des disques

Lecture aléatoire des plages 34
Répétition des plages 34
Programmation de l'ordre des plages 35
Affichage des informations du disque 37
Reprise de la lecture (Fonction "Last Memo") 37
Changement de l'angle de caméra 38
Changement de la qualité de l'image 39
Limitation de l'accès aux disques 39
Lecture d'un disque verrouillé 40
Changement de votre code secret 40
Réglage des préférences pour un disque 40
Annulation des réglages mémorisés 40

7 Réglages Son et Image

Ecoute à un niveau réduit 41
Changement des réglages de sortie sonore 41
Réglages divers 42
Changement de l'image fixe 42
Suppression des messages sur écran 42
Réglage de la position d'affichage sur écran 42
Réglage de la couleur du fond de l'écran 42

8 Utilisation du tuner

Syntonisation des stations 43
Amélioration de la réception FM 43
Changement du palier de fréquence 43
Mémorisation des stations pour rappel rapide 44
Ecoute des stations mémorisées 44

9 Utilisation de la platine-cassette

Lecture d'une cassette 45
Utilisation du circuit Dolby NR 46
Remise à zéro du compteur de bande 46
Lecture à relais 47
Enregistrement sur bande 47
Enregistrement automatique d'un CD 48
Copies de bandes 49
Pour améliorer l'enregistrement AM sur bande 49

10 Utilisation des modes sonores

Utilisation du façonnage sonore 50
Mémorisation de vos propres réglages 51
Changement de l'affichage du son 51

11 Utilisation de la minuterie

Programmation de la minuterie de réveil 52
Programmation du chronorupteur 53
Programmation de la minuterie d'enregistrement ... 53
Annulation de la minuterie 54

12 Informations complémentaires

Guide de dépannage 55
Réglages de format d'écran/téléviseur 57
Réinitialisation de tous les réglages DVD 57
Glossaire 58
Fiche technique 59

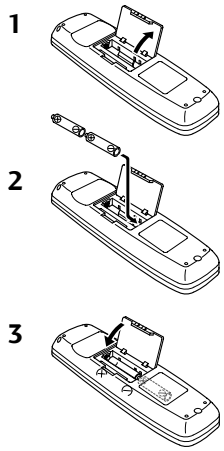
Table des matières

Français

Vérification du contenu de l'emballage

Merci de votre achat de cet appareil Pioneer. Avant de commencer à installer votre nouvelle chaîne stéréo, assurez-vous que tous les accessoires suivants sont présents :

- Télécommande
- Antenne FM
- Antenne cadre AM
- Piles sèches AA/R6P (x2)
- Cordon d'alimentation
- Cordon de haut-parleurs (x2)
- Cordon vidéo
- Garantie

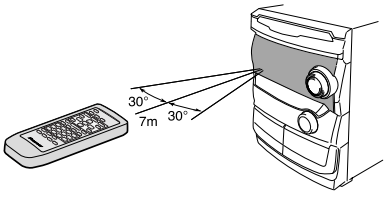


Mise en place des piles dans la télécommande

1. Ouvrez le couvercle du logement des piles à l'arrière de la télécommande.
2. Installez les deux piles AA/R6P dans le logement en respectant les polarités ⊕ et ⊖, indiquées à l'intérieur.
3. Refermez le couvercle du logement des piles.

ATTENTION:

- Retirez les piles de la télécommande si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un mois ou plus.
- Retirez les piles usées sans tarder, car elles peuvent suinter et endommager la télécommande.



Utilisation de la télécommande

Gardez à l'esprit les points suivants lorsque vous utilisez la télécommande :

- Assurez-vous qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et le capteur de ses signaux sur l'appareil.
- Utilisez la télécommande à la distance et dans l'angle d'exploitation, illustrés sur le dessin de gauche.
- Le contrôle à distance de l'appareil deviendra peu fiable si la lumière du soleil ou d'une lampe fluorescente brille sur le capteur de télécommande de celui-ci.
- Les télécommandes d'appareils différents peuvent exercer des interférences l'une sur l'autre. Evitez donc d'utiliser la télécommande d'un autre appareil près de celui-ci.
- Remplacez les piles lorsque vous constatez une réduction de la portée de la télécommande.

Choix d'un emplacement adéquat

Nous souhaitons que vous puissiez bénéficier longtemps de votre nouvelle chaîne stéréo et nous conseillons donc de choisir un endroit approprié pour ses composants et les haut-parleurs en tenant compte des points suivants :

Points conseillés...

- ✔ Choisir un endroit bien ventilé.
- ✔ Choisir une surface solide, plate et de niveau, comme une table, une étagère ou une baie stéréo.
- ✔ Laisser au-moins 10 cm de chaque côté de l'appareil, 15 cm à l'arrière et 25 cm au-dessus pour permettre une bonne ventilation.

Points déconseillés...

- ✗ Utiliser dans un endroit très chaud ou très humide, près de radiateurs ou d'autres appareils, dégageant de la chaleur.
- ✗ Placer près d'une fenêtre ou tout autre endroit où un des composants ou les haut-parleurs seraient exposés directement au soleil.
- ✗ Utiliser dans un endroit extrêmement poussiéreux ou humide.
- ✗ Poser directement sur un appareil devenant chaud pendant son utilisation.
- ✗ Utiliser près d'un téléviseur ou d'un moniteur, car des interférences peuvent en résulter, surtout si le téléviseur utilise une antenne intérieure.
- ✗ Utiliser dans une cuisine ou une pièce où l'appareil serait exposé à de la fumée ou à de la vapeur.
- ✗ Poser sur une surface instable ou trop petite pour soutenir les quatre pieds de l'appareil ou toute la base de chaque haut-parleur.
- ✗ Bloquer le ventilateur de refroidissement à l'arrière de l'appareil. Recouvrir l'appareil d'un linge, ou l'utiliser sur un tapis épais, etc.
- ✗ Poser des objets sur le dessus des haut-parleurs.

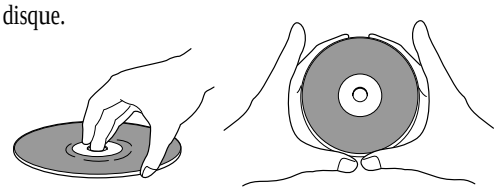
Pour éviter des problèmes de condensation

Une condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil s'il est transporté de l'extérieur vers une pièce chauffée ou si la température de la pièce monte rapidement. Si une condensation ne risque pas d'endommager l'appareil, elle peut réduire temporairement ses performances. C'est pourquoi, avant de le mettre sous tension et de l'utiliser, il est conseillé de le laisser environ une heure pour s'adapter éventuellement à une température plus chaude.

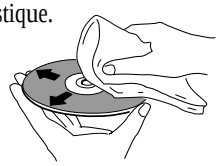
1 Avant la mise en service

Maniement des disques

Quel que soit son type, lorsque vous tenez un disque, prenez soin de ne pas laisser de traces de doigts, de poussière ou de griffes sur ses surfaces. Tenez le disque par son arête ou par le trou central et l'arête. Un disque souillé ou endommagé peut affecter les performances de lecture. Même si elle n'est pas aussi délicate que la face enregistrée, veillez à ne pas abîmer la face étiquetée, car des griffes sur celle-ci pourraient provoquer une instabilité du disque.



Si un disque est souillé par des traces de doigts, de la poussière, etc., nettoyez-le avec un linge doux et sec en frottant délicatement du centre vers l'arête, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Au besoin, effectuez un nettoyage plus approfondi avec un linge trempé dans de l'alcool ou un produit de nettoyage pour CD, disponible dans le commerce. N'utilisez jamais de benzine, diluant ou autre agent de nettoyage, y compris les produits conçus pour le nettoyage de disques en plastique.



Frottez légèrement par petits coups droits en partant du centre.

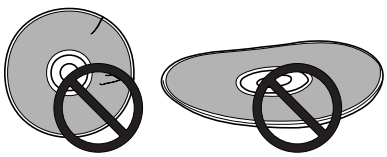
Ne frottez pas la surface selon un mouvement circulaire.

Rangement des disques

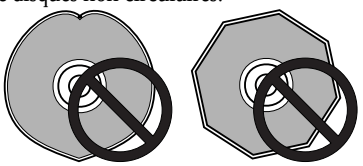
Bien que les CD, CD vidéo et DVD soient plus résistants que les disques en plastique, ils doivent quand même être manipulés et rangés correctement. Si un disque n'est plus utilisé, remettez-le dans son étui et rangez-le verticalement. Evitez de laisser vos disques dans un endroit très humide, très froid ou très chaud (y compris en plein soleil).

Disques à éviter

Les disques tournent à grande vitesse dans l'appareil pendant leur lecture. N'utilisez jamais un disque fissuré, craquelé, gondolé ou endommagé de quelque façon, car vous pourriez abîmer l'appareil.

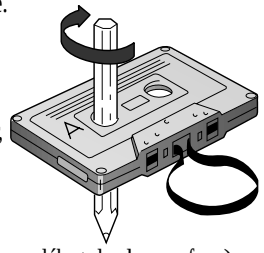


Cet appareil est conçu pour utiliser des disques DVD, CD vidéo ou CD audio de forme circulaire uniquement. L'emploi de CD d'autres formes sur cet appareil n'est pas recommandé. Pioneer décline toute responsabilité en cas de troubles, découlant de l'emploi de disques non circulaires.



Utilisation des cassettes

La bande d'une cassette peut s'abîmer facilement et elle risque de provoquer un bourrage du mécanisme si elle est allongée. Si elle ressort de la cassette, faites tourner une des bobines au moyen d'un crayon, par exemple. Lorsqu'une cassette n'est pas utilisée, rangez-la dans son étui en la protégeant contre les champs magnétiques, la chaleur, l'humidité et la poussière. Avant d'enregistrer une bande, faites-la défiler au-delà de son amorce (environ 3 ou 4 secondes au début de chaque face).

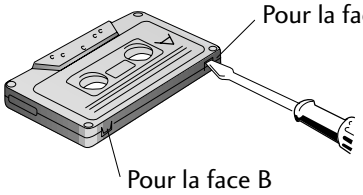


Evitez les bandes de plus de 90 minutes:

Comme le ruban des cassettes de plus de 90 minutes est très mince, il a facilement tendance à s'enrouler autour du mécanisme de défilement et de provoquer des ennuis, tels qu'un enroulement irrégulier.

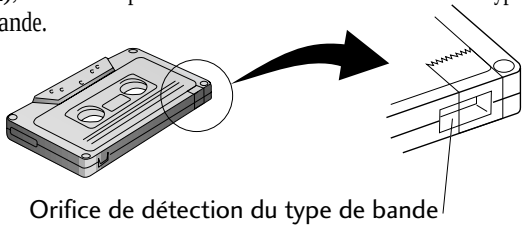
Protection contre effacement

Pour protéger un enregistrement important contre un effacement fortuit, il suffit de briser la (les) languette(s) anti-effacement à l'aide d'un petit tournevis.

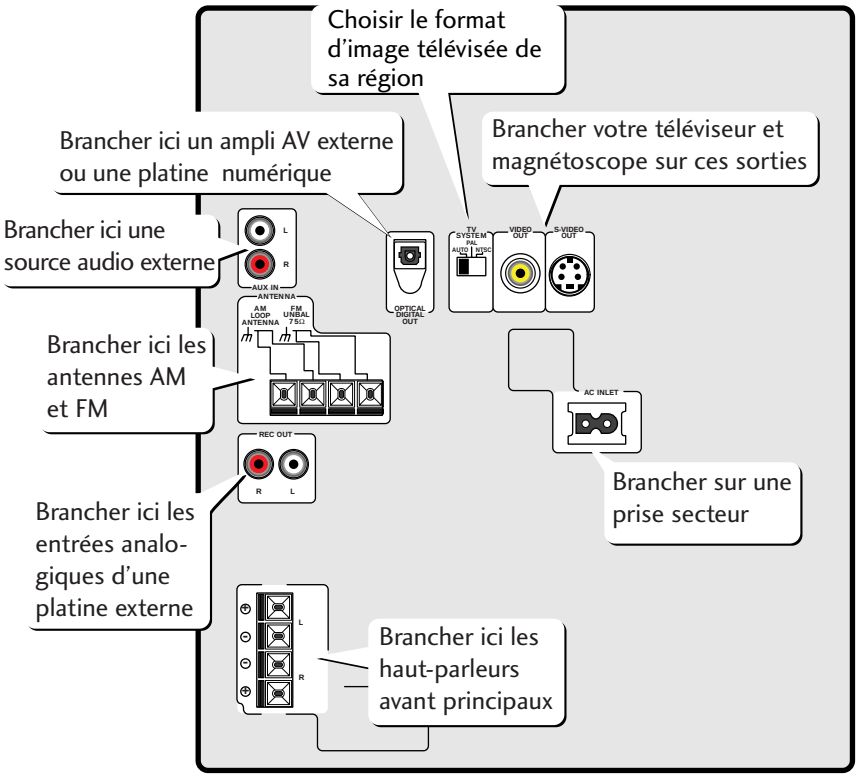


Si vous souhaitez enregistrer sur une cassette ainsi protégée, recouvrez la cavité de la languette par un morceau de ruban adhésif.

Remarque: Si vous utilisez des bandes de Type II (High/ CrO_2), veillez à ne pas recouvrir les orifices de détection du type de bande.



Aperçu du panneau arrière


Choisir le format d'image télévisée de sa région
Brancher ici un ampli AV externe ou une platine numérique
Brancher votre téléviseur et magnétoscope sur ces sorties
Brancher ici une source audio externe
Brancher ici les antennes AM et FM
Brancher ici les entrées analogiques d'une platine externe
Brancher sur une prise secteur
Brancher ici les haut-parleurs avant principaux
AUX IN
OPTICAL DIGITAL OUT
TV SYSTEM PAL AUTO NTSC
VIDEO OUT
S-VIDEO OUT
ANTENNA
AM LOOP ANTENNA
FM UNBAL 75Ω
AC INLET
REC OUT

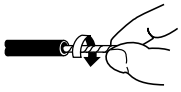
Branchement des haut-parleurs

Important: *Avant d'effectuer ou de changer les connexions sur le panneau arrière, mettez tous les composants hors tension et débranchez-les au niveau de l'alimentation secteur.*

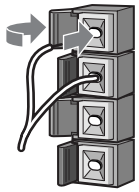
Pour obtenir des sons excellents de votre chaîne, vous devez raccorder les deux torons du fil de chaque haut-parleur sur la borne correcte. Pour vous aider à faire correspondre correctement les fils et les bornes, le cordon de haut-parleur fourni a un code-couleur: branchez la moitié noire du cordon sur la borne noire (–) et la moitié rouge sur la borne rouge (+).

Bornes de haut-parleurs avant

Remarque: Assurez-vous que des fils de haut-parleur dénudés ne se touchent pas ou qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres parties métalliques lorsque l'appareil est sous tension.



Torsadez les torons du fil exposé.



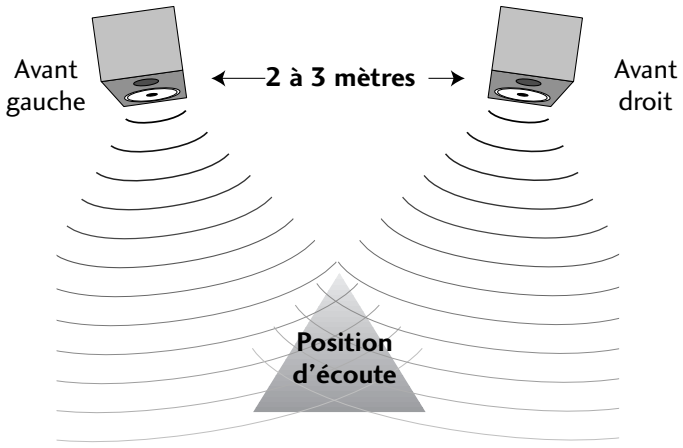
Ouvrez l'ergot et insérez le fil torsadé à fond dans la borne.

Refermez l'ergot pour immobiliser le cordon de haut-parleur.

2 Branchements

ATTENTION !

Ne branchez pas les haut-parleurs fournis sur un autre amplificateur car ceci pourrait provoquer une défaillance, voire un incendie. Si vous désirez utiliser des haut-parleurs autres que ceux qui sont fournis avec cette chaîne, choisissez uniquement des unités ayant une impédance nominale comprise entre 6 et 16 Ω. En cas de doute sur leur impédance, reportez-vous aux explications qui accompagnent les haut-parleurs avant de les brancher et de les mettre en service.

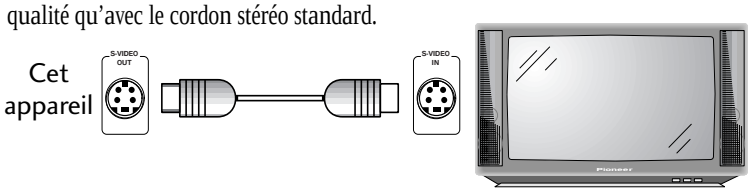


Idéalement parlant, les haut-parleurs doivent se trouver presque au niveau des oreilles. Il n'est pas conseillé de les poser sur le plancher ou de les accrocher en hauteur sur un mur. Pour obtenir un excellent effet stéréo, séparez les haut-parleurs avant de 2 à 3 mètres et, comme position d'écoute, choisissez un point situé dans le triangle hachuré sur le schéma ci-dessus.

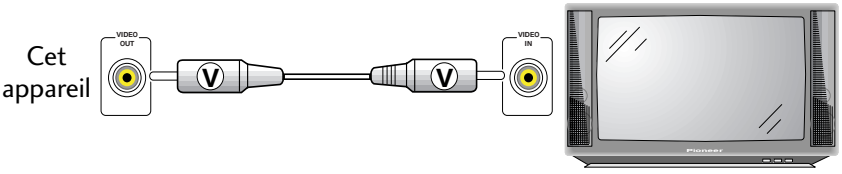
Les haut-parleurs avant, fournis avec cette chaîne, sont magnétiquement blindés. Toutefois, une distorsion des couleurs de l'écran se produira s'ils sont disposés tout près d'un téléviseur. Si ce phénomène se produit, écartez un peu les haut-parleurs et mettez le téléviseur hors tension pendant 15 à 30 minutes.

Branchement du téléviseur

Cette chaîne possède deux sorties vidéo: une **VIDEO OUT** standard et une **S-VIDEO**. Si votre téléviseur possède une entrée S-Vidéo, nous conseillons d'utiliser un cordon S-Vidéo (non fourni mais disponible chez tous les détaillants d'appareils vidéo) pour raccorder cet appareil au téléviseur. Vous obtiendrez ainsi une image de meilleure qualité qu'avec le cordon stéréo standard.

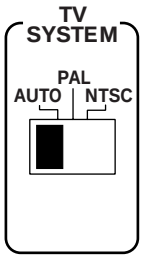


Si votre téléviseur a seulement une entrée vidéo standard, utilisez le cordon vidéo fourni pour raccorder cet appareil au téléviseur.



Remarque: Des interférences risquent de se produire si l'unité principale est placée trop près du téléviseur. Si vous constatez des parasites, écartez cet appareil et le téléviseur.

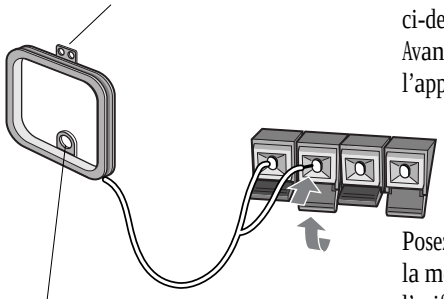
Réglage du format de télévision



Réglez le sélecteur **TV SYSTEM** de manière à correspondre au système de télévision de votre pays ou région. Si vous possédez un téléviseur multi-système, capable d'afficher les signaux PAL et NTSC, réglez ce sélecteur sur **AUTO**. Vous pourrez ainsi reproduire les disques CD vidéo et les disques DVD aussi bien du format PAL que NTSC.
Ce système peut convertir les signaux NTSC en PAL; par conséquent, en réglant le sélecteur **TV SYSTEM** sur PAL, vous pourrez restituer n'importe quel disque PAL ou NTSC.
Ce système peut aussi convertir les signaux PAL en NTSC, mais seulement ceux des CD vidéo. Si vous réglez le sélecteur **TV SYSTEM** sur NTSC, vous pourrez restituer n'importe quel CD vidéo du format PAL ou NTSC, mais seulement les disques DVD du format NTSC.

Branchement des antennes radio

Orifices de fixation de l'antenne sur un mur



Orifice de stabilisation de l'antenne

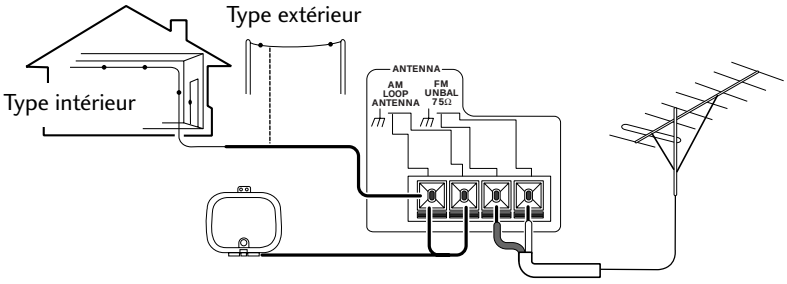
En branchant les antennes fournies, vous pourrez écouter les émissions radio AM et FM. Si la qualité de réception laisse à désirer, le branchement d'une antenne extérieure devrait l'améliorer. (Voir l'encart *"Branchement d'antennes extérieures"* ci-dessous sur la façon de procéder.)
Avant d'effectuer ou de modifier les branchements d'antenne, assurez-vous que l'appareil est hors tension et qu'il est débranché au niveau de la prise secteur.

1. Enlevez la gaine protectrice au bout des deux fils d'antenne AM.
2. Ouvrez les ergots et insérez à fond un fil dans chacune des bornes.
3. Refermez les ergots pour immobiliser les fils d'antenne AM.

Posez l'antenne AM sur une surface plate et orientez-la dans la direction qui procure la meilleure réception. Au besoin, stabilisez l'antenne à l'aide d'un crayon, glissé dans l'orifice de sa base. Evitez de placer l'antenne près d'un ordinateur, téléviseur ou tout autre appareil électrique et ne la laissez pas entrer en contact avec des objets métalliques.

Vous pouvez aussi fixer l'antenne AM sur une paroi en plaçant deux petites vis ou des épingles dans les deux orifices en haut du cadre. Avant la fixation, assurez-vous que la réception est satisfaisante.
Branchez l'antenne à fil FM de la même façon que l'antenne cadre AM. Pour obtenir d'excellents résultats, déployez au maximum l'antenne FM et fixez-la sur un mur ou une porte. Ne faites pas pendre le fil et ne le laissez pas bobiné.
L'antenne FM fournie est un moyen facile de recevoir les stations FM. Toutefois, l'emploi d'une antenne FM extérieure réservée améliorera habituellement la réception et la qualité du son. Reportez-vous à *"Branchement d'antennes extérieures"* en ce qui concerne les détails des connexions.
Remarque: La borne de mise à la terre (⏚) est destinée à réduire les parasites produits lorsqu'une antenne est raccordée, mais il ne s'agit pas d'une prise de terre de sécurité électrique.

Branchement d'antennes extérieures

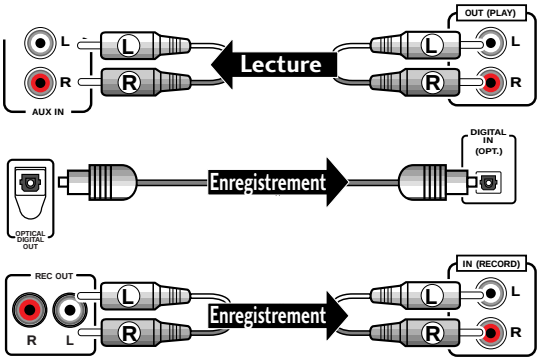


Antenne AM extérieure
Installez à l'intérieur ou à l'extérieur un fil à gaine de vinyle de 5 à 6 mètres. Dans ce cas, ne débranchez pas l'antenne cadre AM.

Antenne FM extérieure
Utilisez un câble coaxial de 75 Ω pour le branchement à une antenne FM extérieure.

Branchement de composants auxiliaires

Cette chaîne possède un jeu complet d'entrées et de sorties stéréo analogiques, ainsi qu'une sortie opto-numérique. Servez-vous de ces bornes pour raccorder un composant externe, tel qu'une platine numérique MD, CD-R ou DAT. Raccordez les entrées et les sorties analogiques au moyen de cordons stéréo standards. Utilisez un cordon opto-numérique pour raccorder des composants sur les prises opto-numériques. (**Remarque:** Les cordons de branchement ne sont pas fournis, mais ils sont disponibles chez tous les détaillants d'appareils audio.)



Platine numérique MD, CD-R, DAT, etc.

Le fait de raccorder les trois jeux de bornes assure une polyvalence maximale lors de l'enregistrement. Pour les CD, vous pourrez réaliser des copies numériques grâce à la liaison opto-numérique. Dans le cas de supports numériques protégés contre la copie (tels que la plupart des disques CD-R et DVD), vous pourrez les enregistrer via les bornes **REC OUT** analogiques.

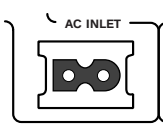
Branchement d'un amplificateur AV externe

Une autre utilisation de la sortie opto-numérique consiste à raccorder cette chaîne à un amplificateur AV externe, incorporant un décodeur Dolby Digital, DTS et/ou MPEG. Vous pourrez alors profiter du véritable son "surround" multi-canaux qu'offrent de nombreux disques DVD. Servez-vous d'un cordon opto-numérique standard (disponible chez les bons détaillants d'appareils audio) pour raccorder la sortie opto-numérique de cette chaîne à l'entrée opto-numérique appropriée de votre ampli AV. En cas de doute sur la borne d'entrée à utiliser, consultez le manuel fourni avec l'amplificateur.

Remarque: Bien que vous puissiez reproduire n'importe quel disque DVD, comportant une piste sonore Dolby Digital ou MPEG, en vous servant de cet appareil, vous n'obtiendrez qu'un mélange stéréo dilué de la véritable piste sonore surround. Pour bénéficier d'un son surround Dolby Digital/MPEG réel, raccordez cet appareil à un amplificateur AV compatible Dolby Digital/MPEG.

Les disques DVD comportant une piste sonore DTS ne peuvent être reproduits sur cet appareil que s'il est raccordé à un amplificateur AV compatible DTS.

Branchement sur le secteur

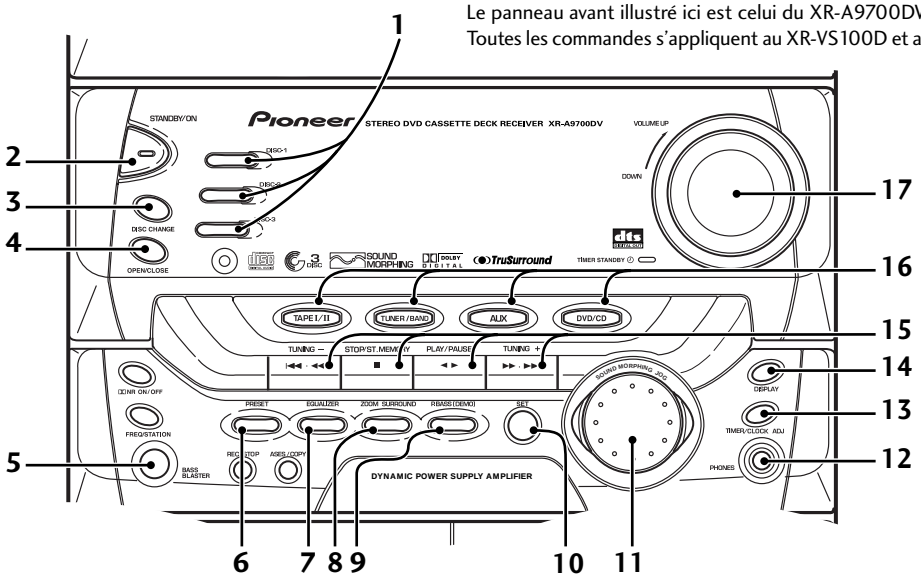


Après vous être assuré que chaque élément est correctement raccordé, branchez une extrémité du cordon d'alimentation sur la prise **AC INLET** et l'autre dans une prise du secteur.

Félicitations car vous avez terminé l'installation !

Commandes du panneau avant

Le panneau avant illustré ici est celui du XR-A9700DV.
Toutes les commandes s'appliquent au XR-VS100D et au XR-A9700DV.



Section Disque et Amplificateur

1 **Sélecteurs et voyants DISC-1,2,3** – Pour sélectionner directement les disques dans le lecteur.

2 **Bouton STANDBY/ON** – Pour mettre l'appareil sous tension ou en mode d'attente.

3 **Bouton DISC CHANGE** – Pour sélectionner le disque suivant dans le lecteur.

4 **Bouton OPEN/CLOSE** – Pour ouvrir et fermer le plateau du disque.

5 **Bouton BASS BLASTER** – Pour renforcer les sons graves.

6 **Bouton PRESET** – Pour permuter entre les modes sonores préréglés. (Utilisez la bague **S.M.JOG** pour effectuer un réglage précis).

7 **Bouton EQUALIZER** – Pour permuter entre les modes Equalizer. (Utilisez la bague **S.M.JOG** pour effectuer un réglage précis).

8 **Bouton ZOOM SURROUND** – Pour permuter entre les modes Zoom Surround. (Utilisez la bague **S.M.JOG** pour effectuer un réglage précis).

9 **Bouton P.BASS (DEMO)** – Pour permuter entre les modes P.Bass. (Utilisez la bague **S.M.JOG** pour effectuer un réglage précis).

10 **Bouton SET** – Pour valider les réglages de minuterie, effectués par la bague **S.M.JOG**.

11 **Bague SOUND MORPHING JOG (S.M.JOG)** – Pour changer les modes Preset, Equalizer, Zoom Surround et P.Bass. Elle sert aussi au réglage de la minuterie.

12 **Prise PHONES (Casque)** – Brancher un casque sur cette prise.

13 **Bouton TIMER / CLOCK ADJ** – Pour commencer le réglage de l'horloge / minuterie.

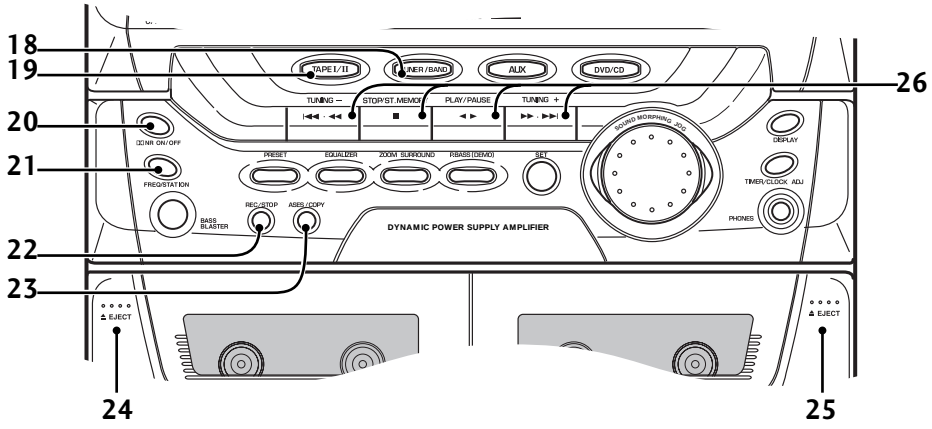
14 **Bouton DISPLAY** – Pour changer le mode d'affichage.

15 **Boutons de contrôle** – Pour contrôler la lecture d'un disque.

16 **Sélecteurs de fonction (TAPE I/II, TUNER/BAND, AUX, DVD/CD)** – Pour choisir la fonction de source.

17 **Commande VOLUME** – Pour ajuster le volume sonore de la source.

Français



Section Tuner et Platine-cassette

18 **Bouton de fonction TUNER/BAND** – Pour choisir la fonction Tuner et alterner entre les gammes AM et FM.

19 **Bouton de fonction TAPE I/II** – Pour choisir la fonction Bande et alterner entre les platines I et II.

20 **Bouton Dolby NR ON/OFF** – Pour mettre le circuit réducteur de bruit Dolby en/hors service.

21 **Bouton FREQ / STATION** – Pour alterner entre les modes de syntonisation et de préréglage des stations.

22 **Bouton REC / STOP** – Pour lancer/arrêter l'enregistrement sur bande.

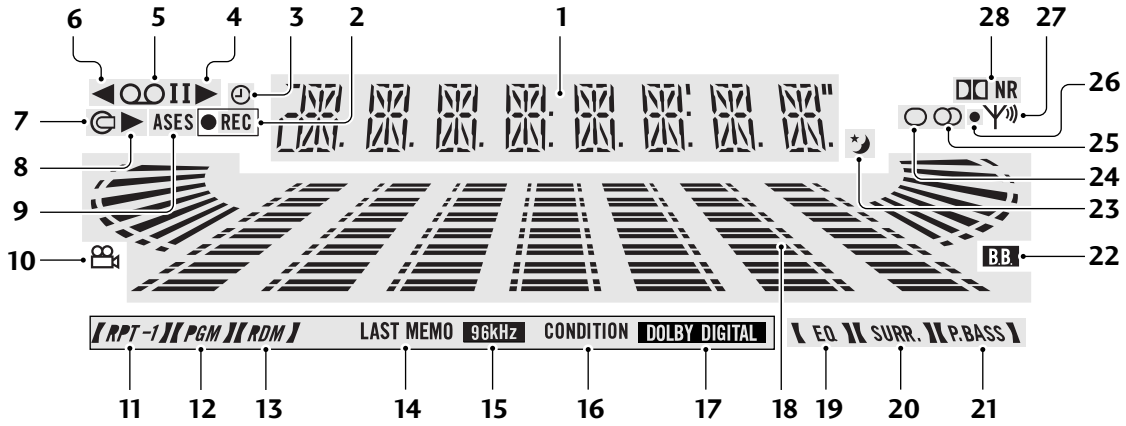
23 **Bouton ASES / COPY** – Pour lancer l'enregistrement automatique d'un CD ou d'une bande.

24 **⏏ EJECT (cassette I)** – Pour ouvrir le volet de cassette de la Platine I.

25 **⏏ EJECT (cassette II)** – Pour ouvrir le volet de cassette de la Platine II.

26 **Boutons de contrôle** – Pour contrôler la lecture d'une cassette, effectuer un accord manuel et pour changer les stations préréglées.

Affichage



1 **Affichage alphanumérique**

2 **● REC** – S'allume pendant l'enregistrement sur bande.

3 **Voyant de minuterie** – S'allume lorsque la minuterie d'enregistrement ou la minuterie de réveil a été programmée.

4 **►** – S'allume lorsque la cassette défile vers l'avant.

5 **Cassette I, II** – Indique quelle platine-cassette est actuellement en service.

6 **◄** – S'allume lorsque la cassette défile vers l'arrière.

7 **Fonction Disque** – S'allume lorsque la fonction choisie est CD/DVD/CD vidéo.

8 **►** – S'allume pendant la lecture d'un disque.

9 **ASES** – S'allume pendant l'enregistrement automatique d'un CD.

10 **Voyant d'angle** – S'allume pendant les scènes des disques DVD, enregistrées avec de multiples angles de caméra.

11 **[RPT (–1)]** – En surbrillance en mode de lecture répétée (**–1** s'allume en mode de lecture répétée d'une plage).

12 **[PGM]** – En surbrillance en mode de lecture programmée.

13 **[RDM]** – En surbrillance en mode de lecture aléatoire.

14 **LAST MEMO** – S'allume lorsqu'est mémorisé un point de reprise de lecture sur le disque installé.

15 **96kHz** – S'allume à la lecture d'un disque DVD, contenant des sons à 96 kHz.

16 **CONDITION** – S'allume lorsqu'est installé un disque DVD pour lequel sont définies des préférences de langue, écran, etc.

17 **DOLBY DIGITAL** – S'allume à la lecture d'un disque DVD Dolby Digital.

18 **Affichage de façonnage sonore / niveau sonore**

19 **[EQ]** – En surbrillance lorsque EQ est actif.

20 **[SURR.]** – En surbrillance lorsque Zoom Surround est actif.

21 **[P.BASS]** – En surbrillance lorsque P.Bass est actif.

22 **B.B.** – S'allume lorsque le mode Bass Blaster est en service.

23 **Chronorupteur** – S'allume lorsque le chronorupteur est programmé.

24 **FM mono** – S'allume lorsque le tuner est réglé en mode FM mono par le bouton **MONO** de la télécommande.

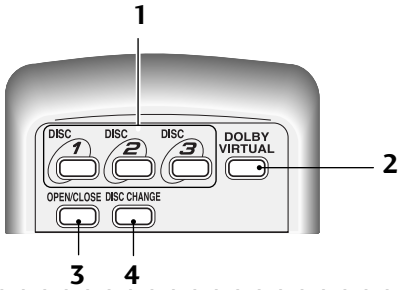
25 **FM stéréo** – S'allume lorsque le tuner reçoit une émission FM stéréo en mode auto stéréo.

26 **Voyant de suppression de battement 2** – S'allume lorsque la suppression de battement est activée à l'enregistrement d'une émission AM sur cassette.

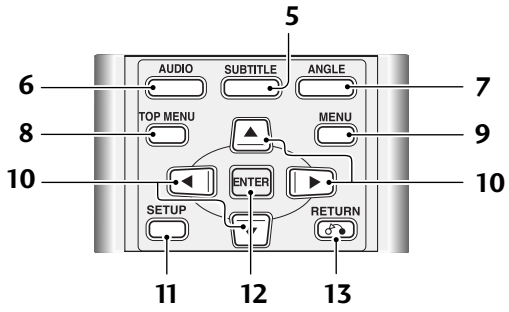
27 **Voyant d'accord** – S'allume lorsque le tuner reçoit une émission.

28 **NR** – S'allume lorsque le circuit réducteur de bruit Dolby est en service.

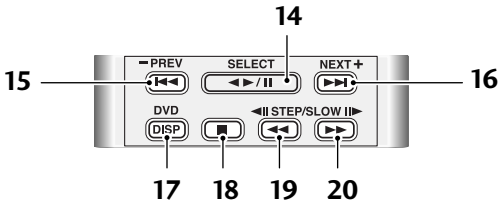
Télécommande



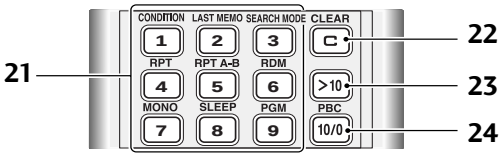
1 **Sélecteurs DISC (1-3)** – Pour choisir directement les disques dans le lecteur.
2 **DOLBY VIRTUAL** – Pour mettre le circuit Dolby Virtual en/hors service.
3 **OPEN/CLOSE** – Pour ouvrir/fermer le plateau du disque.
4 **DISC CHANGE** – Pour choisir le disque suivant dans le lecteur.



5 **SUBTITLE** – Pour changer la langue des sous-titres des disques DVD pendant la lecture.
6 **AUDIO** – Pour changer la langue audio des disques DVD, ou le canal des CD/CD vidéo, pendant la lecture.
7 **ANGLE** – Pour changer l'angle de caméra sur les disques DVD, enregistrés avec angles multiples.
8 **TOP MENU** – Pour afficher le menu central d'un disque DVD.
9 **MENU** – Pour afficher le menu-disque d'un disque DVD.
10 **Boutons du curseur (◄ ▲ ∞ ►)** – Pour parcourir les menus sur écran.
11 **SETUP** – Pour afficher le menu de configuration du système, donnant accès aux diverses options de son, image et langue.
12 **ENTER** – Pour sélectionner les rubriques des menus sur écran.
13 **RETURN** – Pour quitter un écran de menu.



14 **SELECT ◄►/II** – Pour lancer la lecture d'un disque ou d'une bande, ou pour interrompre une lecture en cours.
15 **– PREV I◄◄** – Pour sauter en arrière des plages/chapitres sur un disque ou une bande, changer les écrans de menu sur le Menu PBC d'un CD vidéo, ou accorder les stations radio.
16 **NEXT + ►►I** – Pour sauter en avant des plages/chapitres sur un disque ou une bande, changer les écrans de menu sur le Menu PBC d'un CD vidéo, ou accorder les stations radio.
17 **DVD DISP** – Pour afficher des informations du disque sur l'écran.
18 ■ – Pour arrêter un disque ou une bande en cours de lecture.
19 **◄◄** – Pour une exploration d'un disque vers l'arrière, ou un rembobinage rapide d'une bande.
[shift] ◄II – Pour une lecture image par image en marche arrière et une lecture au ralenti en arrière sur un disque DVD.
20 **►►** – Pour une exploration d'un disque vers l'avant, ou une avance rapide d'une bande.
[shift] II► – Pour une lecture image par image en marche avant et une lecture au ralenti en avant sur un disque DVD ou un CD vidéo.



21 Touches numériques

CONDITION ([shift] 1) – Pour mémoriser les préférences actuelles d'un disque DVD.

LAST MEMO ([shift] 2) – Pour mémoriser la position actuelle sur un disque DVD.

SEARCH MODE ([shift] 3)– Pour choisir le mode de recherche (plage, chapitre, titre, heure) à utiliser sur le disque.

RPT ([shift] 4) – Pour choisir le mode de répétition sur un disque.

RPT A-B ([shift] 5) – Pour marquer le point initial et le point final d'une boucle à répéter à la lecture d'un disque.

RDM ([shift] 6) – Pour lancer la lecture aléatoire des plages/disques installés.

MONO ([shift] 7) – Pour écouter une émission FM stéréo en mono (en général, la qualité du son est améliorée).

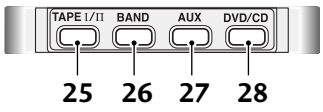
SLEEP ([shift] 8) – Pour programmer le chronorupteur.

PGM ([shift] 9) – Pour programmer une liste de lecture.

22 CLEAR – Pour effacer ou annuler diverses opérations.

23 >10 – Pour choisir des numéros au-delà de 10.

24 10/0 – Pour entrer un zéro ou un 10 dans un numéro.
[shift] PBC – Pour mettre la commande de lecture CD vidéo (PBC) en service et hors service.

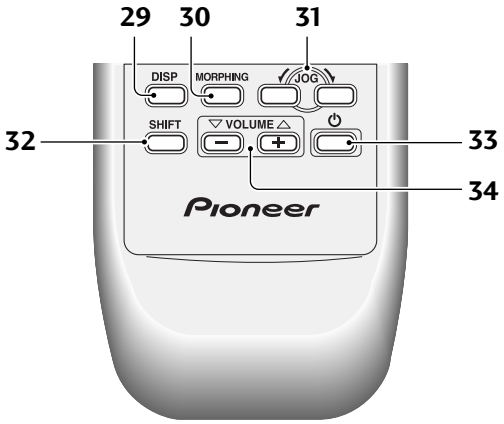


25 TAPE I/II – Pour passer à la fonction Cassette ou pour permuter entre les Platines I et II.

26 BAND – Pour permuter entre les gammes FM et AM.

27 AUX – Pour utiliser une entrée auxiliaire comme source.

28 DVD / CD – Pour utiliser un CD/DVD/CD vidéo comme source.



29 DISP – Pour changer le mode d'affichage.

30 MORPHING – Pour changer le mode de façonnage sonore (ajuster à l'aide des boutons **JOG**).

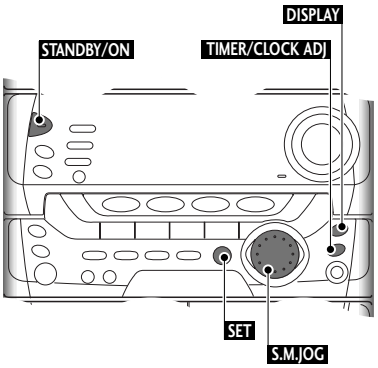
31 Boutons JOG – Pour ajuster le façonnage du son.

32 SHIFT – A utiliser en même temps que d'autres touches pour accéder aux fonctions **[shift]**.

33 Bouton STANDBY/ON – Pour mettre l'appareil sous tension ou en mode d'attente.

34 Boutons VOLUME – Pour ajuster le niveau de volume d'ensemble.

Mise sous tension et réglage de l'horloge



Conseil pratique

En plus de **STANDBY/ON** , divers boutons mettront l'appareil sous tension. Ainsi, une poussée sur un des sélecteurs de fonction alors que l'appareil est en mode Attente mettra celui-ci sous tension et fera passer à cette fonction. De même, une poussée sur le bouton **OPEN/CLOSE** du plateau du disque mettra l'appareil sous tension et sélectionnera la fonction DVD/CD.
Si vous appuyez sur **DVD/CD** alors qu'un disque est installé sur le plateau, sa lecture commencera. De même, si une cassette est installée et que vous appuyez sur **TAPE I/II**, la lecture de la bande commencera.
Une poussée sur ◄► (ou ◄►/II de la télécommande) mettra l'appareil sous tension et mettra en service la fonction utilisée en dernier lieu.

Si vous avez bien suivi les explications jusqu'ici, tous les éléments de votre système doivent maintenant être correctement raccordés. Après la mise sous tension, la première chose à faire est d'ajuster l'horloge à l'heure actuelle. Ce réglage ne devra être fait qu'une fois (sauf si vous coupez complètement l'alimentation de l'appareil) et il vous permettra d'utiliser les fonctions de la minuterie.

1 Appuyez sur STANDBY/ON pour mettre l'appareil sous tension.

Une nouvelle poussée sur le bouton fait repasser l'appareil en mode Attente.

Remarque: En mode Attente, la consommation électrique du système est inférieure à 1 W.

2 Appuyez sur TIMER/CLOCK ADJ.

3 Tournez la bague S.M.JOG jusqu'à ce que CLK ADJ (réglage horloge) apparaisse sur l'affichage.

Lors de la première mise sous tension de l'appareil, **CLK ADJ** doit déjà être affiché.

4 Appuyez sur SET.

5 Utilisez la bague S.M.JOG pour régler l'heure.

L'heure est indiquée en cycle de 24 heures (c.à.d. que 13:00 signifie 1 h de l'après-midi).

6 Appuyez sur SET.

7 Utilisez la bague S.M.JOG pour régler les minutes.

8 Appuyez sur SET pour terminer le réglage.

Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'heure actuelle. L'affichage revient à l'état antérieur après 5 secondes environ.

Introduction aux disques

Cet appareil peut reproduire des disques DVD, CD vidéo et CD audio. Vérifiez si un des logos illustrés ci-dessous figure sur l'étui du disque ou sur le disque lui-même pour savoir s'il est compatible avec ce système.

Logo de disque DVD

Logo de disque CD vidéo

Logo de disque CD audio

Les autres formats de disque, notamment les DVD-RAM, DVD-ROM, CD-RW, CDV et CD-ROM, ne peuvent pas être reproduits par ce système.
La majeure partie des informations de ce manuel concerne les disques DVD et CD vidéo. C'est pourquoi, si vous n'êtes pas un habitué de ces formats, nous conseillons vivement de lire cette section avant de continuer car elle vous expliquera des termes et concepts, utilisés dans tout ce manuel.

Modes de son Surround

Beaucoup de disques DVD comportent des sons "surround" multi-canaux. Il en existe deux formats - Dolby Digital et DTS - acceptés par ce système. Vérifiez si un des logos illustrés ci-dessous figure sur l'étui du disque ou le disque lui-même pour savoir si ce disque possède des sons "surround".

Logo Dolby Digital

Logo DTS

Ce système reproduit tous les sons par les haut-parleurs avant. Cependant, en utilisant Dolby Virtual, vous aurez l'impression d'un son Surround. Reportez-vous à la page 27 pour des détails sur Dolby Virtual. Pour un véritable son Surround, raccordez l'appareil à un amplificateur AV compatible Dolby Digital/DTS (voir page 12) avec des haut-parleurs surround.

Formats d'écran de télévision

A présent, deux formats d'écran de télévision sont utilisés: écran standard et écran large. On les distingue souvent par leur rapport de cadrage (rapport entre largeur et hauteur de l'écran). Le rapport d'un écran standard est 4:3 (c.à.d. presque carré), tandis que celui de l'écran large est 16:9 (c.à.d. presque deux fois plus large que haut). Les films sur disques DVD sont souvent enregistrés en format écran large (le même que dans les salles de cinéma). Pour regarder ces disques sur un écran 4:3, vous avez deux options: soit vous le regardez en format "letterbox", auquel cas des bandes noires apparaissent dans le haut et le bas de l'écran, soit vous passez au format "pan & scan" qui coupe les deux côtés de l'image pour qu'elle convienne à l'écran 4:3. Bien que l'image semble plus grande sur l'écran (car elle utilise toute la hauteur de l'écran), en réalité, vous en voyez moins (car les deux côtés sont perdus).

Titres, chapitres et plages

Les CD de musique ordinaires et les CD vidéo sont divisés en plages pour faciliter la localisation d'une section donnée sur le disque. Les mêmes sections sont appelées *chapitres* sur les DVD (comme les chapitres d'un livre). Du fait de l'énorme capacité disponible, les disques DVD réunissent des groupes de chapitres en *titres* (ici aussi, comme les titres de livres).

- **DVD**
  - Titre 1
    - ► Chapitre 1
    - ► Chapitre 2
    - etc.
  - Titre 2
    - ► Chapitre 1
    - ► Chapitre 2
    - etc.
  - etc.
- **CD vidéo**
  - ► Plage 1
  - ► Plage 2
  - ► Plage 3
  - ► Plage 4
  - etc.
- **CD**
  - ► Plage 1
  - ► Plage 2
  - ► Plage 3
  - ► Plage 4
  - etc.

Disques multilingues

Comme les disques audio et vidéo, les disques DVD peuvent comporter des sous-titres. A la différence d'une bande vidéo où les sous-titres sont simplement enregistrés sur l'image, les sous-titres des DVD sont séparés des signaux vidéo principaux et il est donc possible de les faire apparaître ou disparaître à volonté. De plus, certains disques vous permettent de choisir entre plusieurs langues de sous-titres. Ceci dépend de ce que le fabricant du disque y a enregistré.
Notez aussi que les sons d'un disque DVD ne sont pas limités à une seule langue. Par exemple, un film en langue française peut comporter les dialogues originaux en français, une langue locale (comme le chinois) et une piste sonore en anglais.
Vous pouvez mélanger et faire correspondre ces langues de sons et de sous-titres à volonté, en sélectionnant la piste sonore originale avec des sous-titres en langue locale, ou une version doublée sans sous-titres. Bien entendu, ce qui est disponible dépend totalement de ce qui a été enregistré sur le disque.

Langue de menu

Il vous sera possible de parcourir le contenu d'un disque DVD en faisant appel aux affichages sur écran qui apparaissent sur le téléviseur. Certains disques possèdent leur propres menus, tandis que d'autres dépendent des menus standards du lecteur (certains disques combinent les deux). Le lecteur vous permet de choisir entre plusieurs langues de menu, mais ceci vaut seulement pour les menus de lecteur. Les menus dépendant du disque sont disponibles seulement en une langue.

Régions DVD

Tous les disques DVD en vente dans le commerce contiennent un (ou plusieurs) *code(s) de région*. Votre lecteur DVD aussi possède un code de région, correspondant au pays/région où vous l'avez acheté. Vous trouverez le code de région de votre lecteur sur son panneau arrière. Cherchez-y un symbole semblable à celui-ci:

Exemple de code de région

Vous trouverez un symbole comparable sur tous les étuis de disque DVD, signalant dans quelles régions ces disques sont compatibles. Cet appareil peut reproduire seulement les disques, portant un code de région compatible.

Protection anti-piratage de DVD vidéo

Certains disques DVD comportent des signaux de protection afin d'éviter une copie de bonne qualité sur une bande vidéo. Si les signaux vidéo de cet appareil sont fournis à votre téléviseur via un magnétoscope, vous constaterez certaines perturbations. Effectuez une connexion directe sur votre téléviseur pour éviter cet écueil.

Mode PBC de CD vidéo

Certains CD vidéo contiennent des menus à partir desquels vous pouvez explorer le contenu du disque. Lorsque vous installez un de ces disques dans le lecteur, il commence par reproduire ce qu'on appelle le *contrôle de lecture* (PBC). En général, la première chose qui apparaît est un menu sur lequel vous pouvez choisir la section du disque à regarder. En mode PBC, les fonctions comme la lecture répétée, programmée ou aléatoire ne sont pas disponibles.

Restrictions dues au disque et au lecteur

Le format DVD laisse aux fabricants de disques une grande souplesse dans la façon de présenter les informations audio-visuelles sur un disque. Si vous tentez une démarche que n'autorise pas le disque en cours de lecture, le symbole suivant apparaît sur l'écran:

Restriction due au disque

Si vous tentez une démarche que le lecteur ne peut pas accomplir avec le disque actuellement installé, ce symbole apparaît:

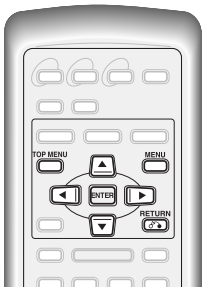
Restriction due au lecteur

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Œuvres confidentielles non publiées. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tous droits réservés.

** "DTS" et "DTS Digital" sont des marques de fabrique de Digital Theater Systems, Inc.

Cet appareil incorpore une technologie de protection des droits d'auteur, protégée en vertu des revendications de plusieurs brevets américains et autres droits sur la propriété intellectuelle, détenus par Macrovision Corporation et d'autres ayants-droit. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisé par Macrovision Corporation; cet emploi est limité à des utilisations privées et limitées, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Toute rétro-ingéniérie ou démontage est interdit.

Utilisation du Navigateur de Configuration

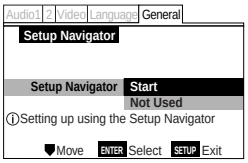


Le Navigateur de Configuration simplifie la mise en marche en vous posant quelques questions sur votre système et en apportant les réglages requis à votre place. Avant de passer à la lecture des disques, nous conseillons vivement d'utiliser le Navigateur de Configuration comme expliqué ici.

1 Mettez cet appareil et votre téléviseur sous tension.

Utilisez l'interrupteur d'alimentation du panneau avant ou de la télécommande.

Le Navigateur de Configuration ne fonctionne pas si un disque est en cours de lecture. Si un disque est installé, appuyez sur ■ (arrêt).



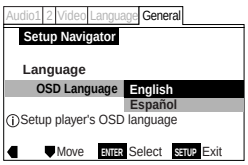
Le Navigateur de Configuration commence ici.

2 Appuyez sur SETUP.

Lors de sa première mise en service, le système vous invite à saisir le Navigateur de Configuration. (Si cet écran n'apparaît pas, reportez-vous à *"Utilisation des Menus sur écran"* à la page 28, puis sélectionnez **General** > **Setup Navigator**.)

Sur cet écran et les suivants, le texte en jaune dans le bas de l'écran vous donne plus d'informations sur l'option mise en relief.

3 Appuyez sur ENTER pour lancer le Navigateur de Configuration.



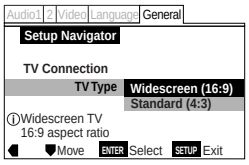
Choisir un menu de langue.

4 Sélectionnez la langue de menu préférée pour l'affichage sur écran (OSD).

Remarque: Le choix disponible dans votre pays/région peut être différent de celui de l'illustration de gauche.

Utilisez les boutons ▲ et ∞ (curseur Haut et Bas) pour choisir l'option voulue, puis appuyez sur **ENTER** pour la valider.

Si, par erreur, vous appuyez sur **ENTER** à la mauvaise option, revenez en arrière en appuyant sur le bouton ◄ (curseur à gauche) et recommencez votre sélection.



Choisir un type de téléviseur.

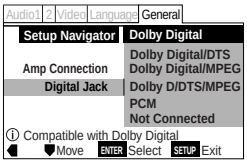
5 Sélectionnez le Type de téléviseur, correspondant à votre téléviseur.

Reportez-vous à la page 19 pour des explications sur l'écran standard (4:3) et large (16:9).

(à suivre)

Remarque

Il se peut que le choix des langues, disponibles dans votre pays/région, soit différent de celui qui est présenté sur les illustrations de ce manuel.



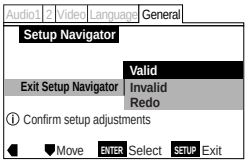
Choisir un type d'ampli.

6 Sélectionnez le branchement d'ampli (Amp Connection) qui correspond à votre système.

Si vous n'avez pas raccordé la sortie opto-numérique de cet appareil à un amplificateur, choisissez la dernière option: **Not Connected**.

Si vous avez raccordé cet appareil à un amplificateur AV par un cordon opto-numérique, sélectionnez le format audio-numérique compatible. Reportez-vous à la page 41 de ce manuel et consultez le manuel qui accompagne l'ampli pour des informations sur les différentes options audio.

Rappel: Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner l'option mise en relief. Appuyez sur ◄ pour revenir à l'option précédente.



Confirmer la configuration.

7 Choisissez VALID pour confirmer la configuration.

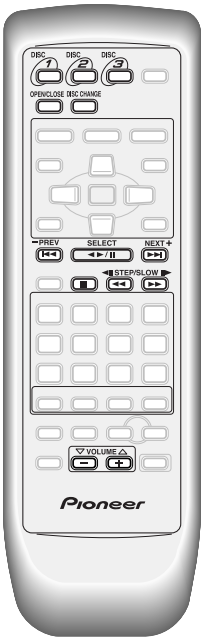
Pour quitter le Navigateur de Configuration sans valider les changements que vous venez d'apporter, choisissez **Invalid**. Pour recommencer, choisissez **Redo**.

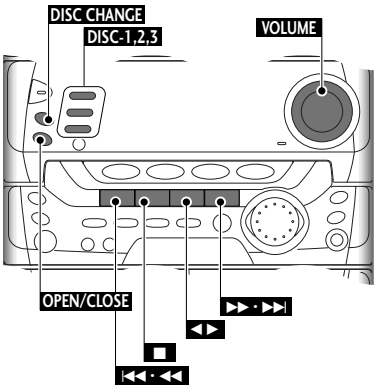
8 La configuration est ainsi terminée !

Appuyez sur **SETUP** pour quitter l'écran de menu.

Remarque: Lorsque vous appuyez sur **SETUP** la fois suivante, il vous est demandé si vous voulez utiliser le Navigateur de Configuration. Appuyez simplement sur **ENTER** pour sélectionner **Not Used**.

Lecture de disques





Changement de disques

Le plateau de disque peut accepter jusqu'à 3 disques. Pour changer les disques, utilisez le bouton **DISC CHANGE** ou **DISC**.
Appuyez sur **DISC CHANGE** pour arrêter le disque actuel (si la lecture est en cours) et commencez la lecture du disque suivant.
Pour choisir un disque directement et commencer sa lecture, utilisez les trois sélecteurs **DISC**.
Quand le plateau de disque est ouvert, appuyez sur **DISC CHANGE** pour faire tourner le plateau et avoir accès aux 3 disques.
Pour installer/changer des disques pendant la lecture, appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour avoir accès aux 2 disques non en cours de lecture.

Vous trouverez ci-après les démarches de base et les commandes de lecture, nécessaires à la reproduction de disques DVD, CD et CD vidéo. Les autres fonctions, comme celles de la lecture de disques multilingues, sont présentées plus loin. Cf. pages 30 à 33.

Lecture d'un disque DVD

1 Le système étant sous tension, appuyez sur OPEN/CLOSE.

Le plateau du disque ressort. Posez un disque DVD, son étiquette vers le haut, sur le guide de disque 1 du plateau. Assurez-vous que le disque est bien calé.

2 Appuyez sur ◄►/II.

Ou bien appuyez sur ◄► du panneau avant.
Le plateau du disque se referme et la lecture commence au Titre 1, Chapitre 1.

3 Servez-vous des boutons VOLUME ▲ et ∞ pour ajuster le volume (ou de la commande de volume du panneau avant).

Sur la télécommande, maintenez la poussée pour un ajustement continu.
L'affichage indique le niveau actuel en cours de réglage.

4 Pour geler l'image, appuyez sur ◄►/II.

Ou bien appuyez sur ◄► du panneau avant.
Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur ◄►/II ou sur ◄►.

5 Pour une exploration vers l'arrière ou l'avant, maintenez le bouton ◄◄ ou ►► enfoncé.

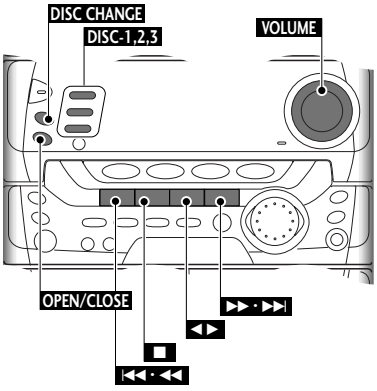
Sur le panneau avant, ces boutons portent la marque I◄◄·◄◄ et ►►·►►I.
Relâchez le bouton pour revenir à la lecture normale. (Si le disque continue en mode Exploration, appuyez sur ◄►/II (télécommande) ou sur ◄► (panneau avant) pour reprendre la lecture.)
Remarque: Avec les DVD, la lecture accélérée en marche avant est plus douce qu'en marche arrière. Ceci tient à la façon d'enregistrer les images sur le disque.

6 Pour sauter à un autre chapitre en arrière ou en avant, appuyez sur I◄◄ ou ►►I.

Sur le panneau avant, ces boutons portent la marque I◄◄·◄◄ et ►►·►►I.
Une seule poussée sur ►►I fait sauter au début du chapitre suivant sur le disque. Les poussées suivantes font passer aux chapitres suivants.
Une seule poussée sur I◄◄ fait sauter au début du chapitre actuel. Les poussées suivantes font passer aux chapitres précédents.

7 Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.

Notez que l'affichage indique **RESUME**. Ceci signifie que, si vous appuyez à nouveau sur ◄►/II, la lecture reprendra au point où elle avait été arrêtée en dernier lieu.
Si vous appuyez deux fois sur ■ pour arrêter la lecture, le disque recommencera à son début lors de la prochaine poussée sur ◄►/II.



Changement de disques

Le plateau de disque peut accepter jusqu'à 3 disques. Pour changer les disques, utilisez le bouton **DISC CHANGE** ou **DISC**.
Appuyez sur **DISC CHANGE** pour arrêter le disque actuel (si la lecture est en cours) et commencez la lecture du disque suivant.
Pour choisir un disque directement et commencer sa lecture, utilisez les trois sélecteurs **DISC**.
Quand le plateau de disque est ouvert, appuyez sur **DISC CHANGE** pour faire tourner le plateau et avoir accès aux 3 disques.
Pour installer/changer des disques pendant la lecture, appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour avoir accès aux 2 disques non en cours de lecture.

Lecture d'un disque CD vidéo

1 Installez un CD vidéo dans un guide libre du plateau.

Assurez-vous que le disque est bien calé dans le guide, son étiquette étant dirigée vers le haut.

Remarque: N'utilisez pas d'adaptateur à la lecture de singles CD vidéo de 8 cm. Le plateau du disque possède des guides pour disques de 12 cm et 8 cm.

2 Appuyez sur ◄►/II.

Ou bien appuyez sur ◄► de la télécommande.
Selon le CD vidéo, il se peut que l'appareil passe en mode *Contrôle de Lecture* (PBC) (le panneau avant affiche alors **PBC**). Ces disques possèdent des menus sur écran par lesquels vous pouvez choisir ce que vous voulez regarder en appuyant sur les boutons correspondants de la télécommande. Les boutons de navigation des autres menus varient selon les disques. Recherchez les instructions de navigation sur l'écran ou sur l'étui du disque. Vous pouvez appeler ce menu à tout moment pendant la lecture du disque en appuyant sur **RETURN**.
Appuyez sur **PBC** (**SHIFT**+**10/0**) pour mettre le mode PBC en/hors service.

3 Servez-vous des boutons VOLUME ▲ et ∞ pour ajuster le volume (ou de la commande de volume du panneau avant).

Sur la télécommande, maintenez la poussée pour effectuer un ajustement continu. L'affichage indique le niveau actuel en cours de réglage.

4 Pour geler l'image, appuyez sur II► (SHIFT+►►).

Si le CD vidéo n'est pas en mode PBC, vous pouvez aussi utiliser le bouton ◄►/II (ou ◄► sur le panneau avant).
Pour reprendre la lecture, appuyez sur ◄►/II ou ◄►.

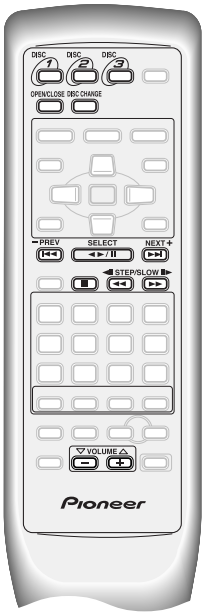
5 Pour une exploration vers l'arrière ou l'avant, maintenez le bouton ◄◄ ou ►► enfoncé.

Sur le panneau avant, ces boutons portent la marque I◄◄, ◄◄ et ►►, ►►I.
Relâchez le bouton pour revenir à la lecture normale. (Si le disque continue en mode Exploration, appuyez sur ◄►/II (télécommande) ou sur ◄► (panneau avant) pour reprendre la lecture.)

6 Pour sauter à une autre plage en arrière ou en avant, appuyez sur I◄◄ ou ►►I.

Sur le panneau avant, ces boutons portent la marque I◄◄, ◄◄ et ►►, ►►I.
Une seule poussée sur ►►I fait sauter au début de la page suivante sur le disque. Les poussées suivantes font passer aux plages suivantes.
Une seule poussée sur I◄◄ fait sauter au début de la plage actuelle. Les poussées suivantes font passer aux plages précédentes.

7 Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.



Lecture d'un CD audio

1 Installez un CD audio dans un guide libre du plateau.

Assurez-vous que le disque est bien calé dans le guide, son étiquette étant dirigée vers le haut.

Remarque: N'utilisez pas d'adaptateur à la lecture de singles CD vidéo de 8 cm. Le plateau du disque possède des guides pour disques de 12 cm et 8 cm.

2 Appuyez sur ◄►/II.

Ou bien appuyez sur ◄► du panneau avant.

3 Servez-vous des boutons VOLUME ▲ et ∞ pour ajuster le volume (ou de la commande de volume du panneau avant).

Sur la télécommande, maintenez la poussée pour effectuer un ajustement continu. L'affichage indique le niveau actuel en cours de réglage.

4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ◄►/II.

Ou bien appuyez sur ◄► du panneau avant.

Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur ◄►/II ou sur ◄►.

5 Pour une exploration vers l'arrière ou l'avant, maintenez le bouton ◄◄ ou ►► enfoncé.

Sur le panneau avant, ces boutons portent la marque I◄◄·◄◄ et ►►·►►I.

Relâchez le bouton pour revenir à la lecture normale. (Si le disque continue en mode Exploration, appuyez sur ◄►/II (télécommande) ou sur ◄► (panneau avant) pour reprendre la lecture.)

6 Pour sauter à une autre plage en arrière ou en avant, appuyez sur I◄◄ ou ►►I.

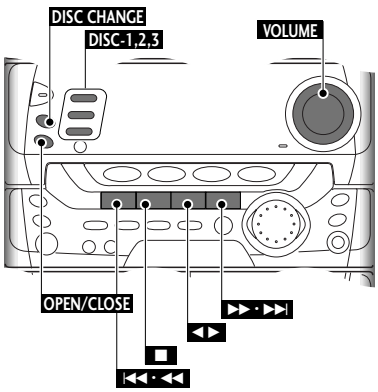
Sur le panneau avant, ces boutons portent la marque I◄◄·◄◄ et ►►·►►I.

Une seule poussée sur ►►I fait sauter au début de la page/chapitre suivant sur le disque. Les poussées suivantes font passer aux plages suivantes.

Une seule poussée sur I◄◄ fait sauter au début de la plage actuelle. Les poussées suivantes font passer aux plages précédentes.

Vous pouvez utiliser les boutons de saut de plage pendant la pause du disque également. Le numéro de plage change, tandis que le disque reste en mode de pause.

7 Pour arrêter la lecture, appuyez sur ■.



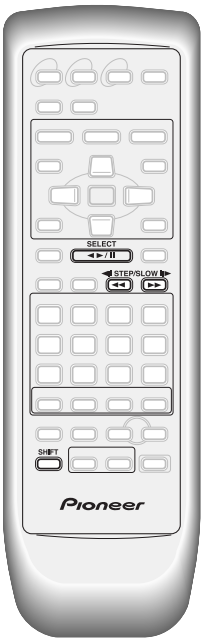
Changement de disques

Le plateau de disque peut accepter jusqu'à 3 disques. Pour changer les disques, utilisez le bouton **DISC CHANGE** ou **DISC**. Appuyez sur **DISC CHANGE** pour arrêter le disque actuel (si la lecture est en cours) et commencez la lecture du disque suivant.

Pour choisir un disque directement et commencer sa lecture, utilisez les trois sélecteurs **DISC**.

Quand le plateau de disque est ouvert, appuyez sur **DISC CHANGE** pour faire tourner le plateau et avoir accès aux 3 disques.

Pour installer/changer des disques pendant la lecture, appuyez sur **OPEN/CLOSE** pour avoir accès aux 2 disques non en cours de lecture.



Gel d'image, lecture image par image et ralenti

Disque DVD/CD vidéo

Si vous avez reproduit un DVD ou un CD vidéo comme expliqué à la section précédente, vous avez dû voir une image "gelée" lorsque vous avez effectué une pause à l'étape 4 (sauf si le disque DVD utilisé n'autorisait pas cette fonction). A partir de la pause, vous pouvez effectuer une avance image par image ou reprendre la lecture au ralenti variable (de la moitié de la normale à un-seizième de la normale). En raison du mode de fabrication des disques DVD, il n'est pas possible d'effectuer une lecture en arrière par cette commande, mais vous pouvez quand même reculer un peu à la fois sur les scènes du disque après avoir effectué une pause. Les disques CD vidéo ne permettent aucune lecture image par image en arrière ou au ralenti.

Installez un DVD ou un CD vidéo, lancez sa lecture, puis effectuez les étapes suivantes pour vous familiariser avec ces commandes.

1 Appuyez sur II► (SHIFT+►►) pour geler l'image.

A moins que vous ne fassiez la lecture d'un CD vidéo en mode PBC, vous pouvez aussi utiliser le bouton ◄►/II (ou ◄► sur le panneau avant) pour geler l'image.

2 Appuyez à nouveau (sans maintenir) II► (SHIFT+►►) pour avancer d'une image à la fois.

Chaque poussée fait avancer d'une image. Selon ce que vous regardez, plusieurs poussées seront parfois nécessaires pour constater un changement sur l'écran.

Si vous avez installé un DVD, essayez d'appuyer sur ◄II (SHIFT+ ◄◄) pour aller dans l'autre sens. Notez qu'en marche arrière, le disque recule de plusieurs images (parfois beaucoup) d'un seul coup.

3 Appuyez sur ◄►/II pour repasser à la lecture normale.

4 Appuyez et maintenez II► (SHIFT+►►) jusqu'à ce que commence la lecture au ralenti.

Ajustez la vitesse de lecture par les boutons ◄II et II► (◄II – plus lent, II► – plus rapide).

Quatre vitesses de ralenti sont disponibles: 1/16, 1/8, 1/4 et 1/2 de la normale.

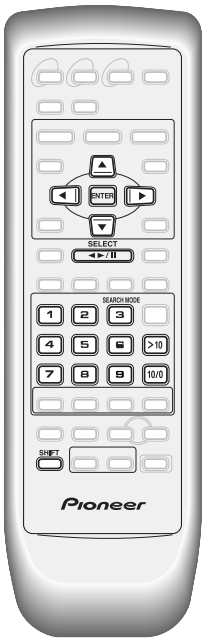
5 Appuyez à nouveau sur ◄►/II pour repasser à la lecture normale.

6 Si vous reproduisez un disque DVD, appuyez sur ◄II pour une lecture au ralenti en marche arrière.

Notez qu'en marche arrière, la lecture est un peu irrégulière. Il s'agit là d'une contrainte inhérente aux disques DVD. Un réglage de la vitesse de la lecture en marche arrière n'est pas possible.

Conseil pratique

Certains disques DVD ont leurs propres menus sur lesquels vous pouvez choisir les titres et/ou les chapitres. Accédez à ces menus par le bouton **MENU** ou le bouton **TOP MENU**, puis effectuez votre choix à l'aide des boutons curseurs (◄▲∞►) et **ENTER**.



Accès direct aux plages

Disques DVD/CD vidéo/CD

Vous pouvez sauter directement à n'importe quelle plage sur un CD audio ou un CD vidéo en composant simplement le numéro de plage par les touches numériques de la télécommande.

Sur les DVD (et sur les CD audio et les CD vidéo), plusieurs options d'accès direct aux différentes parties du disque sont disponibles par le bouton **SEARCH MODE**.

1 Appuyez de façon répétée sur SEARCH MODE (SHIFT + 3) pour permuter entre:

TITLE - CHAPTER/TRACK - TIME - OFF
(TITRE - CHAPITRE/PLAGE - HEURE - HORS SERVICE)

Remarque: La recherche de titres est possible seulement sur les disques DVD. La recherche horaire est possible seulement sur les disques DVD et CD vidéo en cours de lecture (le CD vidéo ne peut pas être en mode PBC).

2 Servez-vous des touches numériques pour entrer un numéro de titre / chapitre / plage, ou une position horaire.

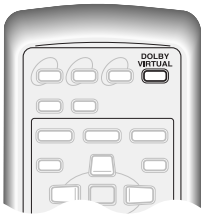
Par exemple, appuyez sur **4** pour choisir le titre / chapitre / plage 4.
Appuyez sur **1**, **2** pour choisir le titre / chapitre / plage 12.

Entrez la valeur horaire en minutes et secondes:
Appuyez sur **2**, **2**, **3**, **0** pour entrer 22 minutes 30 secondes.
Appuyez sur **8**, **0**, **0**, **0** pour entrer 1 heure 20 minutes (80 minutes).

3 Lancez (ou relancez) la lecture.

Appuyez sur ◄►/**II** de la télécommande ou sur ◄► du panneau avant.

Utilisation de Dolby Virtual



(●)TruSurround™

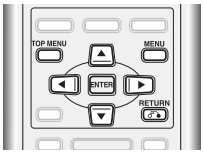
La fonction Dolby Virtual est conçue pour simuler le son "surround" à partir de seulement deux haut-parleurs avant. Vous pouvez l'utiliser avec les disques CD vidéo, CD et DVD. Cependant, l'effet obtenu avec certaines sources sera plus dramatique qu'avec d'autres.

Servez-vous du bouton **DOLBY VIRTUAL** de la télécommande pour mettre cette commande en/hors service selon les besoins.

"TruSurround" et le symbole (●) sont des marques de fabrique de SRS Labs, Inc. aux États-Unis et d'autres pays étrangers.

La technologie TruSurround est incorporée sous licence de SRS Labs, Inc.

Utilisation des Menus sur écran



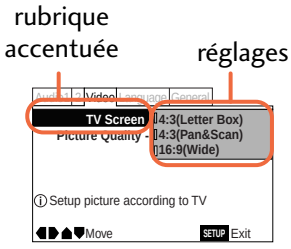
Ce système utilise votre téléviseur pour afficher des menus sur écran à partir desquels vous pouvez changer divers paramètres du lecteur. Dans les sections suivantes, vous utiliserez souvent ces menus et, par conséquent, nous conseillons de lire attentivement cette page pour vous familiariser avec leur emploi.

1 Appuyez sur SETUP.

Chaque onglet en haut de l'écran représente un menu différent. En ce moment, vous regardez le menu **AUDIO 1**.

2 Servez-vous des boutons ◄ et ► (curseur à gauche/droite) pour passer d'un onglet de menu à un autre.

Il existe 5 onglets de menu: **AUDIO 1, AUDIO 2, VIDEO, LANGUAGE** et **GENERAL**. La liste des options change lorsque vous passez de l'un à l'autre. Pour quitter le menu à n'importe quel moment, appuyez sur **SETUP**.

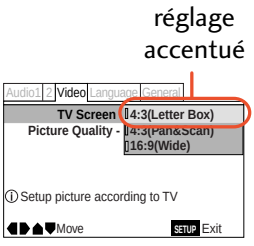


3 Appuyez sur le bouton ∞ (curseur en bas) pour accentuer la première rubrique d'un menu.

A gauche, l'écran indique la première rubrique du menu **Video** accentué: **TV Screen** et ses trois réglages possibles. Le réglage actuel est marqué par un cadre coloré (cadre bleu: applicable aux disques DVD seulement; cadre jaune: applicable aux CD vidéo et DVD; cadre vert: applicable à tous les formats).
Pour repasser aux onglets en haut de l'écran, appuyez sur ◄ ou sur **RETURN**.

4 Appuyez sur les boutons ▲ et ∞ (curseur haut/bas) pour accentuer les différentes rubriques de menu.

Les réglages possibles apparaissent à mesure que vous accentuez chaque rubrique de menu.



5 Appuyez sur ► pour accentuer le premier réglage pour la rubrique de menu actuelle.

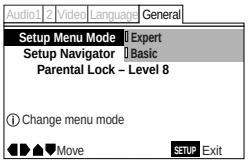
Servez-vous des boutons ▲ et ∞ (curseur haut/bas) pour accentuer les différents réglages. Pour repasser à la liste des rubriques de menu, appuyez sur ◄ ou **RETURN**.

6 Validez le réglage accentué en appuyant sur ENTER.

Après la poussée sur Enter, vous repassez à la liste des rubriques. Pour repasser aux onglets en haut de l'écran, appuyez sur ◄ ou sur **RETURN**. Appuyez sur **SETUP** pour quitter complètement le menu de configuration.

Important: Dans ce manuel, nous utiliserons un raccourci pour indiquer comment choisir les options sur le menu de réglage. Par exemple, pour décrire comment changer le réglage **Picture Quality** au paramètre **Animation**, on écrira: Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **Video** > **Picture Quality** > **Animation**.

Menus de réglage de base (Basic) et avancé (Expert)



Le menu de réglage présenté à la page précédente vous donne les options de base, nécessaires à la lecture des disques DVD. Cependant, plusieurs autres options avancées sont disponibles. Vous pourrez avoir accès à celles-ci en commutant **Setup Menu Mode** sur **Expert**:

Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General > Setup Menu Mode > Expert.**

Observez les écrans de menu et vous remarquerez que plusieurs rubriques ont été ajoutées à chacun, et que le texte d'information en jaune n'apparaît pas lorsque vous mettez les différentes rubriques en surbrillance.

Si vous préférez travailler avec le menu de base, en commutant sur Expert seulement quand c'est nécessaire, ramenez **Setup Menu Mode** à **Basic**:

Sélectionnez **General > Setup Menu Mode > Basic**.

Changement de la langue de menu OSD

Les menus d'affichage sur écran (OSD) sont disponibles en plusieurs langues. Voici comment vous pouvez en sélectionner une:

Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > OSD LANGUAGE, puis votre langue préférée.

Remarque: Le choix disponible dans votre pays/région peut être différent de celui de l'illustration de gauche.

Menus du lecteur et Menus de disque

Certains disque DVD ont leurs propres menus déjà programmés. Accédez à ces menus en appuyant sur le bouton **MENU** ou **TOP MENU**. Bien qu'ils semblent un peu différents des menus du lecteur, la navigation s'y accomplit de la même façon. Servez-vous des boutons ▲, ∞, ◄ et ► pour accentuer l'option souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**. Il est souvent possible aussi de sélectionner directement les options par les touches numériques. Dans ce cas, il n'est habituellement pas nécessaire d'appuyer sur **ENTER**.

Changement de langue pendant la lecture

Certains disques DVD sont enregistrés avec des pistes sonores et/ou des sous-titres en plusieurs langues. Ainsi, un disque peut contenir la piste son originale, une version doublée, plus des sous-titres en trois ou quatre langues. Vous avez le loisir de choisir n'importe quelle combinaison: la piste son originale sans sous-titres, la piste son originale avec sous-titres, ou la piste son doublée et des sous-titres. La seule limite est ce qui a été enregistré sur le disque.

Changement d'une langue audio pendant la lecture

Une fois qu'un disque DVD multilingue est en cours de lecture, vous pouvez changer la langue de la piste sonore en appuyant sur **AUDIO**. Appuyez de façon répétée pour parcourir toutes les langues disponibles sur le disque.

Vous pourrez aussi choisir une langue audio à partir du menu-disque d'un disque multilingue. Appuyez sur **TOP MENU** est suivez les indications sur écran.

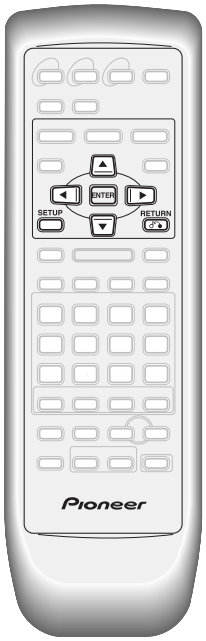
Sélection d'une langue de sous-titres pendant la lecture

Une fois qu'un disque DVD à sous-titres est en cours de lecture, vous pouvez changer la langue des sous-titres en appuyant sur **SUBTITLE**. Appuyez de façon répétée pour parcourir toutes les langues disponibles sur le disque.

Pour éteindre les sous-titres, appuyez sur **SUBTITLE**, puis sur **CLEAR**.

Vous pourrez aussi choisir une langue de sous-titres à partir du menu-disque d'un disque multilingue. Appuyez sur **TOP MENU** et suivez les indications sur écran.

Réglage des préférences de langue



Vous pouvez programmer le lecteur selon vos réglages de langue préférés, de sorte qu'il choisisse automatiquement ces paramètres lorsque vous installez un disque.

La norme DVD reconnaît 136 langues parmi lesquelles vous pouvez choisir celle que vous préférez, mais cela ne veut pas dire que vous pourrez toujours écouter un disque dans cette langue. En effet, votre choix reste limité à ce qui a été enregistré sur le disque.

Au déballage de l'appareil, les réglages par défaut du lecteur sont:

Langue audio (dialogues) - Anglais
Langue des sous-titres - Anglais
Réglage de langue automatique - En service

Ce dernier paramètre signifie que le lecteur choisit la piste sonore originale chaque fois que c'est possible: si la piste sonore originale est enregistrée dans votre langue préférée, l'appareil ne fournira pas les sous-titres; si la piste sonore est enregistrée dans une langue étrangère mais que des sous-titres sont disponibles dans votre langue préférée, l'appareil choisira ceux-ci.

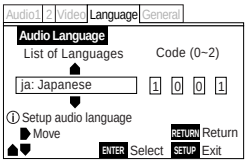
Rappel: Vous pouvez changer de langue à tout moment pendant la lecture.

Réglage de votre langue audio préférée

Le réglage par défaut est l'anglais. *Si votre langue audio préférée est l'anglais, les démarches suivantes sont superflues.*

Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > AUDIO LANGUAGE, puis la langue de votre choix.

Si votre langue préférée est autre que l'anglais ou l'espagnol, choisissez **OTHER**.



Sélection d'une autre langue (OTHER):

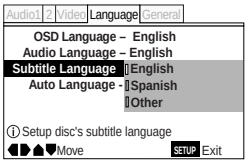
Vous pouvez choisir une langue soit par la liste sur écran, soit par saisie du code de cette langue. Vous en trouverez la liste à la page 33.

- Pour choisir une langue sur la liste, servez-vous des boutons ∞ et ▲ pour afficher la rubrique suivante/précédente sur la liste des langues. Arrêtez-vous à la langue voulue et appuyez sur **ENTER**.
- Pour une sélection par le code de la langue, amenez le curseur à la première case du code à 4 chiffres et entrez le code de la langue voulue.

Remarque: Si vos préférences pour la langue audio et la langue des sous-titres sont différentes, la fonction "Réglage de Langue Automatique" n'agira pas.

Réglage de votre langue de sous-titres préférée

Le réglage par défaut est l'anglais. *Si votre langue préférée pour les sous-titres est l'anglais, les démarches suivantes sont superflues.*



Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > SUBTITLE LANGUAGE, puis la langue de votre choix.

Si votre langue préférée est autre que l'anglais ou l'espagnol, choisissez **OTHER**.

En ce qui concerne la façon de choisir une langue différente, reportez-vous à " *Sélection d'une autre langue (OTHER)*" ci-avant.

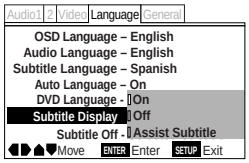
Remarque: Si vos préférences pour la langue audio et la langue des sous-titres sont différentes, la fonction "Réglage de Langue Automatique" n'agira pas.

Réglage des préférences d'affichage de sous-titres

Par défaut, le lecteur affiche les sous-titres en tenant compte des réglages de langue préférée et du réglage de langue automatique. Vous pouvez changer ces paramètres de sorte que le lecteur ignore tous les sous-titres, ou qu'il affiche les sous-titres de dialogues normaux et des titres supplémentaires (appelés sous-titres d'aide), qui expliquent les scènes sur le disque.

Remarque: Pour avoir accès à cette option, le menu de configuration doit être réglé sur Expert. (Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General** > **Setup Menu Mode** > **Expert**.)

Français


Audio1 2 Video Language General
OSD Language – English
Audio Language – English
Subtitle Language – Spanish
Auto Language – On
DVD Language – On
Subtitle Display – Off
Subtitle Off – Assist Subtitle
Move ENTER Enter SETUP Exit

Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > SUBTITLE DISPLAY, puis votre réglage préféré.

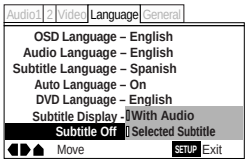
Le fait de sélectionner **Assist Subtitle** fait apparaître les sous-titres des dialogues et les sous-titres d'aide. Il n'est pas possible d'afficher seulement les sous-titres d'aide.

Si vous sélectionnez **Off**, il reste possible d'afficher les sous-titres pendant la lecture en appuyant sur **SUBTITLE** (Reportez-vous à *"Sélection d'une langue de sous-titres pendant la lecture"* à la page 30).

Changement des sous-titres par défaut

Un petit nombre de disques affichent les sous-titres par défaut, quelles que soient vos préférences de langue. Le réglage "Subtitle Off" annule cette situation.

Remarque: Pour avoir accès à cette option, le menu de configuration doit être réglé sur Expert. (Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General > Setup Menu Mode > Expert**.)

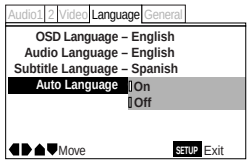

Audio1 2 Video Language General
OSD Language – English
Audio Language – English
Subtitle Language – Spanish
Auto Language – On
DVD Language – English
Subtitle Display – With Audio
Subtitle Off – Selected Subtitle
Move SETUP Exit

Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > SUBTITLE OFF, puis votre réglage préféré.

Sélectionnez **With Audio** pour obtenir les sous-titres dans la même langue que la langue audio préférée. Pour obtenir les sous-titres dans la même langue que la langue préférée des sous-titres, choisissez **Selected Subtitle**.

Mise hors service du Réglage de Langue Automatique

Le réglage en usine pour Langue Automatique est "**On**" (en service). Cela signifie que les disques qui, d'origine, sont dans votre langue préférée seront reproduits sans sous-titres. Lorsque la piste sonore originale est dans une langue étrangère, vous obtiendrez les sous-titres dans votre langue préférée. Si vous souhaitez annuler la fonction Langue Automatique, voici comment procéder:



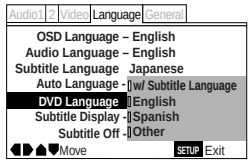
Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > AUTO LANGUAGE > OFF.

La fonction Langue Automatique reste hors service jusqu'à ce qu'elle soit à nouveau mise en service.

Sélection de la langue du menu de disque

Certains disques multilingues possèdent des menus-disque enregistrés en plusieurs langues. Si un tel disque est installé, voici comment changer la langue.

Remarque: Pour avoir accès à cette option, le menu de configuration doit être réglé sur Expert. (Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General > Setup Menu Mode > Expert**.)


Audio1 2 Video Language General
OSD Language – English
Audio Language – English
Subtitle Language – Japanese
Auto Language – w/ Subtitle Language
DVD Language – English
Subtitle Display – Spanish
Subtitle Off – Other
Move SETUP Exit

Appuyez sur SETUP et sélectionnez LANGUAGE > DVD LANGUAGE, puis la langue de votre choix.

Le paramètre **w/Subtitle Language** règle automatiquement le menu-écran à la même langue que votre langue préférée pour sous-titres.

Choisissez **Other** si vous désirez choisir une langue non affichée. Reportez-vous à *"Sélection d'une autre langue (OTHER)"* à la page 31 sur la façon de choisir une langue différente.

Vous avez aussi la possibilité de choisir une langue de menu de disque à partir du menu de disque lui-même. Appuyez sur **TOP MENU** et suivez les affichages sur écran.

Liste des codes de langue

Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code
Japonais (ja)	1001	Hausa (ha)	0801	Quechua (qu)	1721
Anglais (en)	0514	Hindi (hi)	0809	Rheato-roman (rm)	1813
Français (fr)	0618	Croate (hr)	0818	Kirundi (rn)	1814
Allemand (de)	0405	Hongrois (hu)	0821	Roumain (ro)	1815
Italien (it)	0920	Armémien (hy)	0825	Kinyarwanda (rw)	1823
Espagnol (es)	0519	Interlingua (ia)	0901	Sanscrit (sa)	1901
Hollandais (nl)	1412	Interlingue (ie)	0905	Sindhi (sd)	1904
Russe (ru)	1821	Inupiak (ik)	0911	Sangho (sg)	1907
Chinois (zh)	2608	Indonésien (in)	0914	Serbo-croate (sh)	1908
Coréen (ko)	1115	Islandais (is)	0919	Cingalais (si)	1909
Grec (el)	0512	Hébreu (iw)	0923	Slovaque (sk)	1911
Afar (aa)	0101	Yiddish (ji)	1009	Slovène (sl)	1912
Abkhasien (ab)	0102	Javanais (jw)	1023	Samoan (sm)	1913
Afrikaans (af)	0106	Géorgien (ka)	1101	Shona (sn)	1914
Amharique (am)	0113	Kazakh (kk)	1111	Somalien (so)	1915
Arabe (ar)	0118	Groenlandais (kl)	1112	Albanais (sq)	1917
Assamois (as)	0119	Cambodgien (km)	1113	Serbe (sr)	1918
Aymara (ay)	0125	Kannada (kn)	1114	Siswati (ss)	1919
Azeri (az)	0126	Cachemirois (ks)	1119	Sesotho (st)	1920
Bashkir (ba)	0201	Kurde (ku)	1121	Soudanais (su)	1921
Biélorusse (be)	0205	Kirgiz (ky)	1125	Suédois (sv)	1922
Bulgare (bg)	0207	Latin (la)	1201	Swahili (sw)	1923
Bihar (bh)	0208	Lingala (ln)	1214	Taloul (ta)	2001
Bislama (bi)	0209	Laotien (lo)	1215	Telugu (te)	2005
Bengali (bn)	0214	Lithuanien (lt)	1220	Tajik (tg)	2007
Tibétain (bo)	0215	Letton (lv)	1222	Thailandais (th)	2008
Breton (br)	0218	Malgache (mg)	1307	Tigrinya (ti)	2009
Catalan (ca)	0301	Maori (mi)	1309	Turkmène (tk)	2011
Corse (co)	0315	Macédonien (mk)	1311	Tagalog (tl)	2012
Tchèque (cs)	0319	Malayalam (ml)	1312	Setswana (tn)	2014
Gallois (cy)	0325	Mongol (mn)	1314	Tonga (to)	2015
Danois (da)	0401	Moldave (mo)	1315	Turc (tr)	2018
Bhutan (dz)	0426	Marathi (mr)	1318	Tsonga (ts)	2019
Esperanto (eo)	0515	Malaisien (ms)	1319	Tatar (tt)	2020
Estonien (et)	0520	Malte (mt)	1320	Twi (tw)	2023
Basque (eu)	0521	Birman (my)	1325	Ukrainien (uk)	2111
Perse (fa)	0601	Naruru (na)	1401	Urdy (ur)	2118
Finnois (fi)	0609	Népalais (ne)	1405	Ouzbek (uz)	2126
Fidjien (fj)	0610	Norvégien (no)	1415	Vietnamien (vi)	2209
Faroesien (fo)	0615	Occitan (oc)	1503	Volapük (vo)	2215
Frison (fy)	0625	Oromo (om)	1513	Wolof (wo)	2315
Irlandais (ga)	0701	Oriya (or)	1518	Xhosa (xh)	2408
Ecossais-gaélique (gd)	0704	Panjabi (pa)	1601	Yoruba (yo)	2515
Galicien (gl)	0712	Polonais (pl)	1612	Zoulou (zu)	2621
Guaranien (gn)	0714	Pashto, Pushto (ps)	1619		
Gujaratien (gu)	0721	Portugais (pt)	1620		

Lecture aléatoire des plages

DVD / CD vidéo / CD

Servez-vous de la fonction de lecture aléatoire pour reproduire les titres / chapitres / plages des disques dans un ordre imprévisible. Cependant, le fonctionnement de cette lecture aléatoire dépend du disque actuellement à la position de lecture. Si le disque "actuel" est un DVD, vous pouvez reproduire ses titres ou chapitres en ordre aléatoire. Si le disque "actuel" est un CD audio ou CD vidéo, vous pouvez reproduire de façon aléatoire soit les plages sur ce disque, soit toutes les plages sur tous les CD et les CD vidéo installés (les disques DVD installés seront ignorés). Quand tous les plages / chapitres / disques ont été lus, le disque s'arrête. Une poussée sur ■ avant la fin arrête le disque et annule la lecture aléatoire. (Pour annuler la lecture aléatoire mais faire continuer la lecture du disque actuel, appuyez sur **CLEAR**.)

Pour lancer la lecture aléatoire des chapitres (DVD seulement)/plages sur le CD ou le CD vidéo actuel, appuyez sur RDM (SHIFT+6), puis ENTER.

Pour lancer la lecture aléatoire des titres (DVD seulement)/plages sur tous les CD et CD vidéo installés, appuyez deux fois sur RDM (SHIFT+6), puis ENTER.

Remarque: Pendant la lecture aléatoire, les boutons ⏮ et ⏭ fonctionnent un peu différemment que d'habitude: le bouton ⏮ fait revenir au début de la plage/chapitre actuel, mais vous ne pouvez pas aller au-delà. Le bouton ⏭ choisit au hasard un autre plage/chapitre parmi ceux qui restent.

Répétition des plages

DVD / CD vidéo / CD

Vous pouvez faire en sorte que la platine reproduise des plages individuelles sur les CD ou les CD vidéo, des chapitres ou des titres sur les disques DVD, tout un disque, ou tous les disques installés dans la platine. Il est également possible de définir une boucle sur un disque. Vous pouvez combiner la répétition avec le mode de programmation pour répéter des plages/chapitres d'une liste de lecture. (Consultez la page suivante sur la façon de programmer une telle liste de lecture.)

Appuyez sur RPT (SHIFT+4) pendant la lecture pour sélectionner un mode de répétition:

Le mode de répétition change à chaque poussée.

Pour DVD: **Repeat Chapter – Repeat Title – Repeat Off (Répétition Chapitre – Répétition Titre – Répétition Hors service)**

Pour CD audio/vidéo: **Repeat Track – Repeat 1 Disc – Repeat All (Répétition Plage – Répétition Disque 1 – Répétition Tout)**

En mode de lecture programmée: **Program Repeat – Repeat off (Répétition Programme – Répétition Hors service)**

Remarque: La fonction **Repeat All (Répétition Tout)** répète toutes les plages de tous les CD audio et vidéo installés. Si, au cours de la lecture répétée, l'appareil arrive à un disque DVD, il en commencera la lecture, mais le mode de répétition sera annulé.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **CLEAR**.

Pour répéter une section d'un disque:

Appuyez une fois sur **RPT A-B (SHIFT+5)** au début de la section à répéter, puis une nouvelle fois à la fin. L'appareil revient immédiatement au début de la section et il répète la lecture de la même boucle.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **CLEAR**.

Remarque: Sur un DVD, il n'est pas possible de définir une boucle dont le point initial se trouve sur un titre et le point final sur un autre titre.

Pour répéter une seule fois une section d'un disque:

Appuyez sur **RPT A-B (SHIFT+5)** au début de la section à répéter.

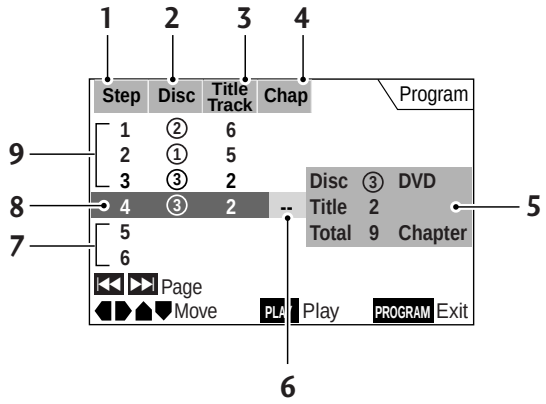
Appuyez sur ◀▶/❚❚ à n'importe quel moment pour revenir au début de cette section.

Programmation de l'ordre des plages

DVD / CD vidéo / CD

Ce mode vous permet de programmer une séquence (une liste de lecture) d'un maximum de 24 plages/chapitres, choisis parmi les disques installés dans le changeur de disques. Vous pouvez combiner des disques DVD, CD vidéo et CD audio et les utiliser dans l'ordre de votre choix. Des chapitres/plages peuvent apparaître plusieurs fois sur la liste, mais vous pouvez aussi les ignorer.

L'affichage sur écran, utilisé pour programmer la liste, est le suivant.



1 – Numéro d'étape (1-6, 7-12, 13-18, 19-24)

2 – Numéro du disque (1, 2 ou 3)

3 – Numéro du titre (DVD) ou numéro de plage (CD vidéo, CD)

4 – Numéro de chapitre (DVD seulement)

5 – Détails du disque à l'étape actuelle (L'exemple indique qu'il y a 9 chapitres dans le titre 2 du disque DVD, installé sur le plateau 3)

6 – Position actuelle du curseur

7 – Etape encore à programmer

8 – Indication d'étape actuelle

9 – Etape déjà programmée

Conseil pratique

Pour modifier un élément sur la liste de lecture, amenez le curseur à l'élément que vous voulez changer, puis entrez la nouvelle valeur par les touches numériques. Pour effacer toute une étape, amenez le curseur à un point de l'étape à effacer et appuyez sur **CLEAR**.

1 Appuyez sur PGM (SHIFT+9).

L'écran de programmation apparaît, indiquant les 6 premières étapes de la liste de lecture. Déplacez-vous sur l'écran à l'aide des boutons de curseur. Sautez aux 6 étapes suivantes par poussée sur le bouton ►►I, ou aux 6 étapes précédentes par le bouton I◄◄.

2 Entrez un numéro de disque (1, 2 ou 3).

Vous pouvez utiliser les boutons **DISC** ou les touches numériques.

Remarque: S'il s'agit de la première étape de la programmation, le numéro du disque qui se trouve actuellement à la position de lecture apparaîtra automatiquement.

Si l'appareil a déjà lu le contenu du disque que vous voulez programmer, les détails apparaissent dans la case sur la droite de l'écran (type de disque, nombre de titres / chapitres / plages, etc.). Si l'appareil n'a pas encore lu le contenu du disque, **"???"** apparaît en regard du type de disque dans la case.

3 Amenez le curseur à la zone TITLE/TRACK (►) et entrez un numéro de titre ou de plage.

Pour les DVD, ce numéro sera un titre de disque; pour les CD vidéo et les CD audio, ce sera un numéro de plage.

Par exemple, pour entrer le titre/plage 6, appuyez sur **6**. Pour entrer le titre/plage 14, appuyez sur **1**, **4**.

Pour annuler une entrée, appuyez sur **CLEAR**.

4 Si le disque actuel est un DVD, amenez le curseur à la zone CHAPTER et entrez un numéro de chapitre.

5 Appuyez sur ENTER.

Le curseur descend à la zone de numéro de disque dans l'étape suivante.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour ajouter d'autres éléments sur la liste de lecture.

7 Appuyez sur PGM (SHIFT+9) pour quitter le mode de programmation, ou sur PLAY pour commencer directement la lecture de la liste programmée.

Remarque:

- La liste programmée reste en mémoire même si vous ouvrez le plateau du disque et que vous changez les disques. Si une étape de la liste ne peut pas être exécutée (par exemple, parce que le numéro de plage n'existe pas sur le disque), cette étape sera automatiquement sautée.
- Pour annuler la liste de lecture, arrêtez la lecture, puis appuyez sur **CLEAR**.
- Si vous utilisez la lecture programmée sur certains disques DVD, il se peut que la lecture ne soit pas exactement celle que vous avez programmée.

Affichage des informations du disque

DVD / CD vidéo / CD

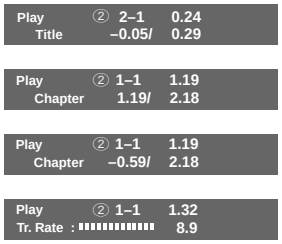
Vous pouvez afficher sur l'écran les informations du disque en utilisant le bouton **DVD DISP**.

Le disque étant arrêté, une poussée sur **DVD DISP** affiche la durée de lecture de chaque plage / chapitre / titre sur le disque. Une nouvelle poussée sur **DVD DISP** fait disparaître les informations affichées.

Pendant la lecture, plusieurs écrans sont disponibles. Permutez entre ceux-ci par poussée sur **DVD DISP** :

Remarque: Pour éviter d'endommager l'écran de votre téléviseur, l'écran d'informations du disque s'éteint automatiquement après 80 minutes.

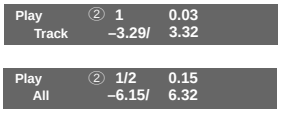
Disques DVD



Affichage éteint

Info Titre: (haut) numéro de disque / numéro de titre et chapitre / durée écoulée sur titre (bas): durée restante sur titre / durée totale du titre
Info 1 Chapitre: (haut) numéro de disque / numéro de titre et chapitre / durée écoulée sur titre (bas): durée écoulée sur chapitre / durée totale de chapitre
Info 2 Chapitre: (haut) numéro de disque / numéro de titre et chapitre / durée écoulée sur titre (bas): durée restante sur chapitre / durée totale de chapitre
Info technique: (haut) numéro de disque / numéro de titre et chapitre / durée écoulée sur disque (bas): indicateur du taux de transmission des données

CD audio



Affichage éteint

Info Plage: (haut) numéro de disque / numéro de plage / durée écoulée sur plage (bas): durée restante sur plage / durée totale de plage
Info Disque: (haut) numéro de disque / numéro de plage / plages sur disque / durée écoulée sur disque (bas): durée restante sur disque / durée totale du disque

CD vidéo

Affichage éteint

Ces informations sont disponibles seulement à la lecture de CD vidéo en mode non-PBC. (Pour annuler le mode PBC, appuyez sur **PBC** *de la télécommande.)*

Info Disque: (haut) numéro de disque / numéro de plage / plages sur disque / durée écoulée sur disque (bas): durée restante sur disque / durée totale du disque
Info 1 Plage: (haut) numéro de disque / numéro de plage/ durée écoulée sur disque (bas): durée écoulée sur plage / durée totale de plage
Info 2 Plage: (haut) numéro de disque / numéro de plage/ durée écoulée sur disque (bas): durée restante sur plage/ durée totale de plage

Reprise de la lecture (Fonction "Last Memo")

DVD / CD vidéo

Si vous reproduisez une partie d'un DVD avec l'idée de poursuivre ultérieurement sa lecture à partir du point où vous l'avez arrêtée, faites mémoriser ce dernier point par la platine. Lors de la prochaine lecture du disque, l'appareil reprendra la lecture à ce point. La platine peut mémoriser de tels points sur 5 disques au maximum. (Le fait d'en mémoriser un sixième effacera le premier.)

Dans une certaine mesure, cette fonction est utilisable avec des CD vidéo aussi. Dans ce cas, la position est mémorisée pourvu que le disque reste dans la platine.

1 Au point où vous voulez continuer la lecture la fois prochaine, appuyez sur LAST MEMO (SHIFT+2).

Le voyant **LAST MEMO** s'allume sur l'affichage.

2 Appuyez sur ■ pour arrêter le disque.

Si vous reproduisez un disque DVD, vous pouvez retirer ou changer le disque. S'il s'agit d'un CD vidéo, il faut que le disque reste dans la platine pour que la fonction agisse. Dans les deux cas, vous pouvez sans problème faire passer le système au mode Attente.

Lorsque vous voulez continuer la lecture du disque:

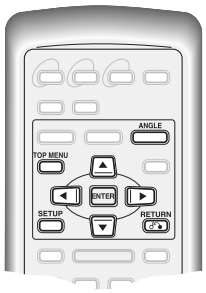
1 Mettez sous tension et (au besoin) installez ou sélectionnez le disque.

Le voyant **LAST MEMO** doit être allumé.

2 Appuyez sur LAST MEMO pour lancer la lecture.

Eteignez le voyant **LAST MEMO** en appuyant sur **CLEAR**.

Changement de l'angle de caméra



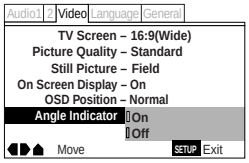
DVD

Certains disques contiennent des scènes filmées selon des angles différents par plusieurs caméras. Vérifiez si le voyant "multi-angles" se trouve sur l'étui du disque pour savoir si cette fonction est présente sur le disque. Pendant les scènes multi-angles, une icône apparaît sur l'écran. (Si vous préférez faire disparaître cette icône, reportez-vous à *"Suppression de l'icône multi-angles"* ci-après.)

Pour passer d'un angle de caméra à un autre, servez-vous du bouton **ANGLE**.

Vous pouvez également choisir l'angle de caméra à partir du menu de disque si le disque comporte des scènes multi-angles. Appuyez sur **TOP MENU** et suivez les affichages sur écran.

Suppression de l'icône multi-angles



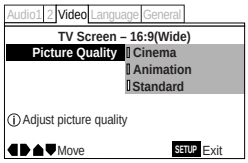
Pour avoir accès à ce réglage, le Mode Menu de Configuration (**Setup Menu Mode**) doit être réglé sur **Expert**. (Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General > Setup Menu Mode > Expert**.)

Appuyez sur SETUP et sélectionnez VIDEO > ANGLE INDICATOR > OFF.

L'indicateur d'angle reste caché jusqu'à ce que vous choisissiez **ON** pour le faire réapparaître.

Changement de la qualité de l'image

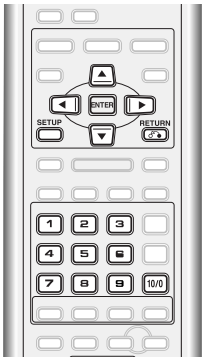
Cette fonction vous permet de modifier l'aspect des images pour mieux convenir à ce que vous regardez.
Le mode **Standard** ne change nullement l'image. En mode **Animation**, les couleurs deviennent plus nettes (plus saturées). En mode **Cinema**, le contraste est renforcé (les noirs deviennent plus noirs et les blancs plus blancs).



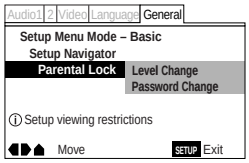
Appuyez sur SETUP et sélectionnez VIDEO > PICTURE QUALITY, puis un des réglages.

Le mode reste valide jusqu'à ce qu'il soit changé.
Remarque: La différence observable entre les réglages dépend du contenu du disque regardé.

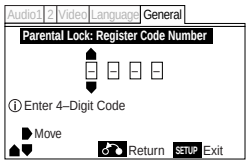
Limitation de l'accès aux disques



DVD
Vous pouvez restreindre l'accès à certains disques en utilisant la fonction de blocage parental. Lorsque cette fonction est en service, un code secret de 4 chiffres est nécessaire si un disque interdit est installé, ce qui vous donne un certain contrôle sur ce que regardent vos enfants.
Il existe 8 niveaux d'accès, de 1 à 8. Un réglage au niveau 1 signifie que tout disque, comportant une certaine restriction, nécessitera l'entrée du code secret pour être reproduit, tandis qu'un réglage au niveau 8 laisse un accès illimité.
Les disques DVD aussi sont classifiés de 1 à 8. Les disques classés 1 (ou sans classement) ne contiennent rien de répréhensible et conviennent à tout âge. Des disques classés 2 peuvent comporter des scènes que certains parents jugeront inadéquates pour leurs enfants. En revanche, les disques classés 8 contiennent certainement des passages inappropriés pour les enfants. Comme le classement d'un disque dépend du fabricant de celui-ci, il est impossible de donner une explication exacte du contenu de chaque niveau. Reportez-vous aux détails sur le blocage parental, figurant sur l'étui du disque.
Attention: Tous les disques que vous pourriez juger inadéquats pour vos enfants ne sont pas classés. Des disques non classés seront lisibles sans exiger d'abord l'entrée du code secret.
Le blocage parental est réglé par défaut au niveau 8 (pas de restriction). Voici comment le changer:

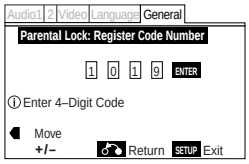


1 Appuyez sur SETUP et sélectionnez GENERAL > PARENTAL LOCK > LEVEL CHANGE.



2 Vous êtes invité à entrer le code secret.

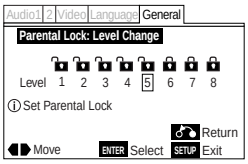
Si vous utilisez cette fonction pour la première fois (ou si vous avez réinitialisé l'appareil aux paramètres d'usine), le nombre que vous entrerez ici deviendra votre code secret.



3 Servez-vous des touches numériques pour entrer le code secret, puis appuyez sur ENTER.

Si vous oubliez votre code secret, vous pourrez toujours l'annuler. Reportez-vous à la page 57.

Français


Audio1 2 Video Language General
Parental Lock: Level Change
Level 1 2 3 4 5 6 7 8
Set Parental Lock
Return
Move ENTER Select SETUP Exit

4 Sélectionnez le niveau de blocage parental.

En allant vers la gauche, vous fermez plus de verrous (plus de disques exigeront l'entrée du code secret pour être lus). En allant vers la droite, vous ouvrez les verrous (moins de disques exigeront l'entrée du code secret).
Remarque: Le niveau 1 ne peut pas être verrouillé.

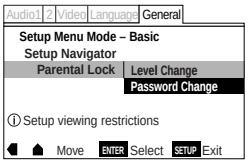
5 Appuyez sur ENTER pour définir le nouveau niveau de blocage parental.

Lecture d'un disque verrouillé

Si vous essayez de reproduire un disque dont le niveau de blocage parental est plus élevé que celui qui est défini sur la platine, celle-ci vous demandera d'entrer le code secret avant de pouvoir regarder le disque. Servez-vous des touches numériques pour l'entrer, puis appuyez sur **ENTER**. L'accès est alors autorisé jusqu'à l'arrêt du disque.

Changement de votre code secret

Le changement du code secret exige l'entrée préalable du code existant. Si vous l'avez oublié, réinitialisez l'appareil (reportez-vous à la page 57 à ce sujet), puis changez le niveau (le nombre entré deviendra le nouveau code secret).



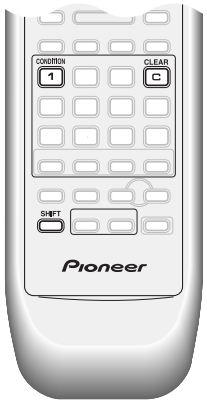
1 Appuyez sur SETUP et sélectionnez GENERAL > PARENTAL LOCK > PASSWORD CHANGE.

2 Entrez le code secret existant et appuyez sur ENTER.

3 Entrez un nouveau code secret et appuyez sur ENTER.

Si vous changez d'idée avant d'appuyer sur **ENTER**, appuyez sur **RETURN** pour quitter cet écran.

Réglage des préférences pour un disque



DVD

Grâce à cette fonction, vous pouvez mémoriser dans la platine tous les réglages définis pour un disque donné, tels que la langue des sous-titres et de la piste son, le rapport largeur/hauteur d'écran, etc. La prochaine fois que vous reproduirez ce disque, la platine le lira en tenant compte de ces préférences.

La platine peut mémoriser les préferences de 15 disques au maximum. Le seizième disque dont vous allez mémoriser les réglages effacera ceux du premier (le plus anciennement mémorisé).

Appuyez sur **CONDITION (SHIFT+1)** pendant la lecture pour mémoriser ces réglages:

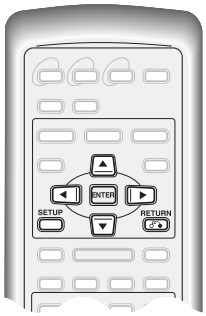
- Qualité d'image
- Position OSD (affichage sur écran)
- Sous-titres
- Langue de piste son
- Multi-angles
- Niveau de blocage parental

Le voyant **CONDITION** s'allume sur l'affichage quand est installé un disque dont les réglages ont été mémorisés.

Annulation des réglages mémorisés

Appuyez sur **CONDITION (SHIFT+1)**, puis sur **CLEAR** pendant que le message sur écran indique **Condition Memory** afin d'effacer les réglages mémorisés pour ce disque (le voyant **CONDITION** disparaît). Les réglages mémorisés subsistent pour le moment, mais ils ne seront plus rappelés à la prochaine utilisation de ce disque.

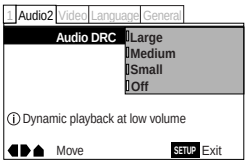
Ecoute à un niveau réduit



DVD

Lorsque vous abaissez simplement le volume sonore pendant que vous regardez un disque, vous risquez de perdre les sons de niveau réduit et notamment les dialogues. En mettant en service la fonction Audio DRC (Compression de Plage Dynamique), vous pouvez améliorer l'écoute en renforçant les sons de niveau réduit tout en atténuant les crêtes du niveau.

Remarque: La différence audible entre les différents réglages dépend de ce qui a été enregistré sur le disque.



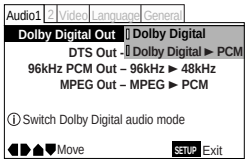
Appuyez sur SETUP et sélectionnez AUDIO 2 > AUDIO DRC, puis le niveau souhaité:

Large: compression maximale
Medium: compression modérée
Small: compression minimale
Off: pas de compression— la dynamique originale est audible.

Remarque: Le réglage Audio DRC reste valide jusqu'à ce qu'il soit changé.

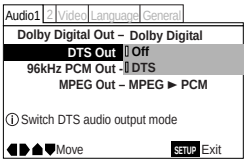
Changement des réglages de sortie sonore

La section **Audio 1** du menu de configuration propose diverses options de sortie audionumérique. Il suffit de régler celles-ci si vous désirez utiliser un composant externe (tel qu'une platine numérique ou un amplificateur AV, doté d'une entrée numérique), raccordé sur la sortie opto-numérique du panneau arrière de cette chaîne.


Audio1 2 Video Language General
Dolby Digital Out
Dolby Digital
DTS Out - Dolby Digital ► PCM
96kHz PCM Out – 96kHz ► 48kHz
MPEG Out – MPEG ► PCM
Switch Dolby Digital audio mode
Move
SETUP Exit

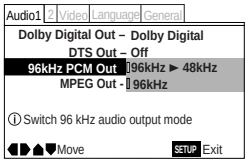
Audio 1 > Dolby Digital Out >

Dolby Digital – A sélectionner si vous raccordez un décodeur Dolby Digital ou un amplificateur AV à décodeur Dolby Digital incorporé.
Dolby Digital ► PCM – A sélectionner si vous raccordez une platine MD, DAT ou CD. En général, ces composants ne peuvent enregistrer les disques Dolby Digital que si le son est converti au format PCM. Sélectionnez cette option également si vous raccordez un amplificateur AV sans décodeur Dolby Digital incorporé.



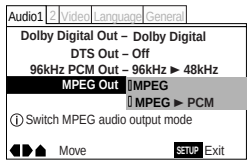
Audio 1 > DTS Out >

Off – A sélectionner si vous raccordez une platine MD, DAT ou CD. En général, ces composants ne peuvent enregistrer que les sons en format PCM. Sélectionnez cette option également si vous raccordez un amplificateur AV sans décodeur DTS incorporé.
DTS – A sélectionner si vous raccordez un décodeur DTS externe ou un amplificateur à décodeur DTS incorporé.



Audio 1 > 96kHz PCM Out >

96kHz ► 48kHz – A sélectionner si vous raccordez un amplificateur AV ou une platine MD, DAT ou CD qui n'est pas compatible avec le son 96kHz (à présent, la plupart ne le sont pas, mais vérifiez ce point dans le manuel de la platine).
96kHz – A sélectionner si vous raccordez un amplificateur AV ou une platine MD, DAT ou CD qui est compatible avec le son 96kHz (à présent, la plupart ne le sont pas, mais vérifiez ce point dans le manuel de la platine).


Audio1 2 Video Language General
Dolby Digital Out – Dolby Digital
DTS Out – Off
96kHz PCM Out – 96kHz ► 48kHz
MPEG Out MPEG
MPEG ► PCM
Switch MPEG audio output mode
Move
SETUP Exit

Audio 1 > MPEG Out

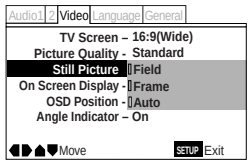
MPEG – A sélectionner si vous raccordez un décodeur audio MPEG ou un amplificateur AV avec décodeur audio MPEG incorporé.

MPEG ► PCM – A sélectionner si vous raccordez une platine MD, DAT ou CD. En général, ces composants n'enregistrent les sons MPEG que s'ils sont convertis d'abord au format PCM. Sélectionnez cette option également si vous raccordez un amplificateur AV sans décodeur audio MPEG incorporé.

Réglages divers

Pour avoir accès aux réglages ci-dessous, le Mode Menu de Configuration (**Setup Menu Mode**) doit être réglé sur **Expert**. (Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General > Setup Menu Mode > Expert**.)

Changement de l'image fixe

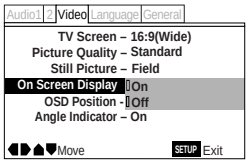


Lorsque vous effectuez une pause du disque, il arrive que l'image soit instable. La platine DVD peut afficher les images fixes en utilisant deux procédés différents: **Field** ou **Frame**.

Le réglage **Field** procure une image plus stable, sans vacillement. Avec le réglage **Frame**, l'image fixe est plus nette, mais elle a plus tendance à vaciller. Le réglage par défaut est **Auto**; dans ce cas, la platine décide en fonction du disque qui y est placé.

Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **Video > Still Picture**, puis votre réglage préféré.

Suppression des messages sur écran

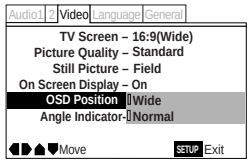


Si vous préférez ne pas voir les messages de fonctionnement (**PLAY**, **STOP**, **RESUME**, etc.) sur l'écran de votre téléviseur, voici comment les faire disparaître.

Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **Video > On Screen Display > Off.**

Les messages sur écran restent cachés jusqu'à ce que vous les fassiez à nouveau apparaître.

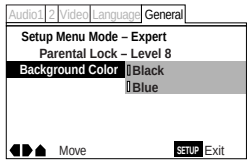
Réglage de la position d'affichage sur écran



Si vous utilisez un téléviseur à écran large (16/9), réglez le paramètre **OSD Position** sur **Wide**. Vous pourrez ainsi lire les messages sans qu'ils disparaissent dans la bande du haut de l'écran. Sinon, laissez ce paramètre sur **Normal** (réglage par défaut).

Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **Video > OSD Position > Wide**.

Réglage de la couleur du fond de l'écran



Vous pouvez changer la couleur de fond des affichages sur écran du bleu (réglage par défaut) au noir. Cette couleur est utilisée chaque fois que la platine n'affiche pas des images d'un disque sur l'écran.

Appuyez sur **SETUP** et sélectionnez **General > Background Color**, puis la couleur de votre choix.

Syntonisation des stations

Le tuner peut capter les émissions FM et AM et il vous permet de mémoriser vos stations préférées pour éviter de devoir les syntoniser chaque fois manuellement.

1 Appuyez sur BAND pour passer au mode Tuner.

Si vous utilisez les commandes du panneau avant, appuyez sur **TUNER/ BAND**.

Appuyez de façon répétée pour permuter entre **FM** et **AM.**

2 Faites l'accord sur une station.

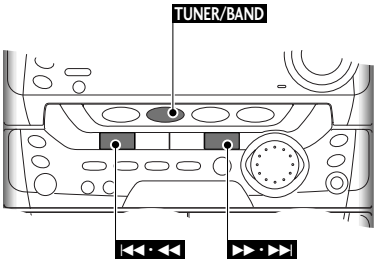
Il existe trois modes de syntonisation: par palier, automatique et rapide.

Accord par palier: Appuyez de façon répétée sur le bouton ◀◀ ou ▶▶ pour parcourir la bande de fréquence dans un sens ou dans l'autre (panneau avant: |◀◀, ◀◀ et ▶▶, ▶▶|).

Accord automatique: Maintenez le bouton ◀◀ ou ▶▶ enfoncé, puis relâchez-le lorsque l'affichage des fréquences commence à changer. Le tuner s'arrête à la première station qu'il peut syntoniser. Au besoin, continuez la recherche d'autres stations.

Accord rapide: Maintenez le bouton ◀◀ ou ▶▶ enfoncé, puis relâchez-le lorsque l'affichage des fréquences commence à changer rapidement. Maintenez la poussée sur le bouton jusqu'à atteindre la fréquence souhaitée. Au besoin, effectuez une syntonisation précise par la méthode d'accord par palier.

Lorsqu'une station est syntonisée, le voyant d'accord s'allume sur l'affichage. S'il s'agit d'une station FM stéréo, le voyant stéréo s'allume.



Amélioration de la réception FM

Si la réception d'une station FM en stéréo est faible, vous pourrez améliorer la qualité du son en passant en monophonie:

Appuyez sur MONO (SHIFT+7).

Le voyant mono (⬭)s'allume lorsque le tuner est en mode de réception monaurale. Une nouvelle poussée fait repasser au mode auto stéréo (le voyant ⬭⬭ s'allume à la réception d'une émission stéréo).

Changement du palier de fréquence

Le tuner effectue la recherche des stations par paliers de 50 kHz (sur la bande FM) et de 9 kHz (sur la bande AM), qui sont ses réglages par défaut. Si ces valeurs ne conviennent pas dans votre région (si vous n'arrivez pas à syntoniser les stations), vous pouvez changer le palier d'accord à 100 kHz pour FM et à 10 kHz pour AM. Voici comment procéder:

1 Placez l'appareil en mode Attente.

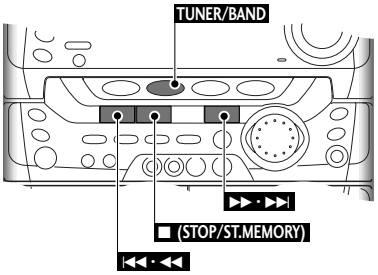
2 Maintenez le bouton FREQ/STATION enfoncé pendant 3 secondes environ.

Mémorisation des stations pour rappel rapide

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 24 stations préréglées que vous retrouverez facilement sans devoir les syntoniser manuellement par la suite.

Si l'appareil est débranché complètement de la source d'alimentation électrique, les stations mémorisées seront préservées pendant quelques jours. Après quoi vous devrez recommencer leur mémorisation.

Remarque: Les explications suivantes supposent que vous sachiez déjà comment syntoniser les stations radio. Consultez la page précédente à ce sujet.



1 Faites l'accord sur une station radio de la bande AM ou FM.

Consultez la page précédente à ce sujet.

2 Appuyez sur ■ (STOP/ST.MEMORY).

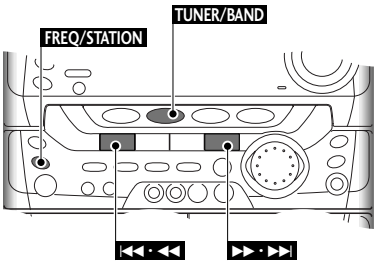
L'affichage de fréquence commence à clignoter.

3 Choisissez une position dans laquelle la fréquence de station sera mémorisée.

La mémoire comporte 24 positions, pouvant recevoir chacune une station. Servez-vous des boutons |◄◄ ◄◄ et ►► ►►| pour faire le tour des positions disponibles.

4 Appuyez à nouveau sur ■ (STOP/ST.MEMORY) pour mémoriser la station.

Ecoute des stations mémorisées



1 Appuyez sur BAND pour passer au mode Tuner.

Si vous utilisez les commandes du panneau avant, appuyez sur **TUNER/ BAND**.

2 Appuyez sur FREQ/STATION (panneau avant seulement).

Le tuner passe ainsi au mode des stations préréglées.

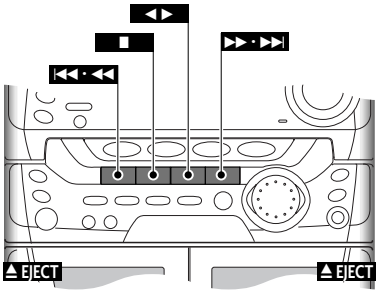
3 Servez-vous des touches numériques ou des boutons |◄◄ et ►►| pour sélectionner une station préalablement mémorisée.

Par exemple, pour sélectionner la station préréglée 6, appuyez sur **6**; pour sélectionner la 24, appuyez sur **>10**, **2**, **4**.

Sur le panneau avant, servez-vous des boutons |◄◄ ◄◄ et ►► ►►| pour passer d'une station préréglée à une autre.

Lecture d'une cassette

Cet appareil possède deux platines-cassette: l'une est réservée à la lecture, tandis que l'autre peut servir à l'enregistrement et la lecture. Comme autres fonctions, citons l'auto-inversion, la lecture à relais, un Réducteur de bruit Dolby B et la sélection automatique de bande. L'auto-inversion permet la lecture ou l'enregistrement sans avoir à retourner la cassette à la fin d'une face. Par la lecture à relais, vous pouvez écouter les 2 faces de 2 cassettes, soit jusqu'à 3 heures de lecture continue. Le circuit Dolby B NR réduit le souffle de bande sur les cassettes enregistrées avec intercalage de ce circuit (c.à.d. presque toutes les cassettes enregistrées dans le commerce). La sélection automatique de bande fait que la platine détecte automatiquement le type de bande reproduite ou enregistrée: Normal (Type I) ou High (Type II/IV). Il n'est donc pas nécessaire de vérifier le type de bande et de le sélectionner manuellement.



1 Appuyez sur TAPE I/II pour passer au mode Bande.

Appuyez de façon répétée pour permuter entre les Platines I et II.
Si seulement une cassette est installée, l'appareil choisit automatiquement la platine où elle se trouve.

2 Appuyez sur EJECT du panneau avant pour ouvrir un des volets de cassette.

Rappel: La lecture est possible sur les deux platines, mais seule la Platine I enregistre.

3 Installez une cassette, puis refermez le volet de cassette.

Utilisez une bande déjà enregistrée pour entendre quelque chose pendant les étapes suivantes.

4 Appuyez sur ◄►/II pour lancer la lecture.

Sur le panneau avant, appuyez sur ◄►.

La face audible de la cassette est celle qui fait face vers l'avant lorsqu'elle est installée dans la platine. C'est ce qu'on appelle la marche "avant" (►), tandis que l'autre est la marche "arrière" (◄). Le voyant "avant" apparaît sur l'affichage.

5 Pour reproduire l'autre face de la cassette, appuyez sur ◄►/II.

Sur le panneau avant, appuyez sur ◄►.
A chaque poussée sur ◄►/II pendant la lecture, l'autre face de la cassette commence la lecture. Une poussée sur ◄►/II pendant que la cassette est à l'arrêt lance la lecture sur la face qui était reproduite auparavant.
Le sens actuel de la bande est indiqué sur l'affichage.

6 Pour sauter d'une plage vers l'avant ou l'arrière sur la bande, appuyez sur |◀◀ ou ▶▶|.

Sur le panneau avant, appuyez sur |◀◀·◀◀ ou ▶▶·▶▶| (la lecture doit être en cours lors de cette poussée).
▶▶| fait rechercher l'espace vierge suivant sur la face actuellement en cours de lecture (autrement dit, le début de la plage suivante), puis la lecture y commence.
|◀◀ fait rechercher l'espace vierge précédent sur la face actuellement en cours de lecture (autrement dit, le début de la plage actuelle), puis la lecture y commence.

Conseil pratique

Si l'appareil se trouve près d'un téléviseur sous tension, il se peut que des parasites apparaissent pendant la lecture de bandes. Pour résoudre ce problème, mettez le téléviseur hors tension (ou écartez l'appareil par rapport au téléviseur).

En appuyant plus d'une fois sur ⏮ ou ⏭, la platine saute plusieurs plages d'un coup (jusqu'à un maximum de 15). Par exemple, appuyez sur ⏭ 2 fois pour sauter 2 plages vers l'avant.

Remarque: La recherche de plages ne fonctionnera pas correctement dans les cas suivants:

- Si l'espace vierge entre les plages dure moins de 4 secondes environ.
- Si l'enregistrement est parasité, au point que les espaces vierges ne sont pas identifiables.
- Si l'enregistrement comporte des silences fréquents, comme sur une bande d'étude de langue.
- Si l'enregistrement comporte des passages très silencieux, comme certains morceaux de musique classique.

7 Pour arrêter la bande, appuyez sur ■.

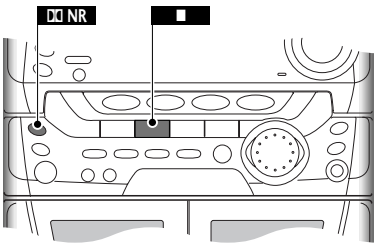
8 Pour faire défiler rapidement la bande vers l'avant ou l'arrière, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.

Sur le panneau avant, appuyez sur ⏮·◀◀ ou ▶▶·⏭ (la bande doit être arrêtée quand vous faites ceci).

Pour arrêter la bande, appuyez sur ■. Ou bien, appuyez sur ◀▶/⏸ pour lancer directement la lecture.

Utilisation du circuit Dolby* NR

Pour préserver la qualité sonore, une cassette enregistrée avec le circuit Dolby NR doit être reproduite en utilisant ce même circuit. Pratiquement toutes les cassettes vendues dans le commerce sont de ce genre. Recherchez le symbole double-D (DD) sur l'étui ou sur la cassette proprement dite. Pour mettre le circuit Dolby NR en/hors service:



Appuyez sur DD NR pour mettre le circuit en/hors service selon le cas.

Appuyez pour mettre en service (le voyant **DD NR** est allumé); appuyez à nouveau pour mettre hors service.

Remarque: L'accès à cette fonction n'est possible que sur le panneau avant. Ne confondez pas le bouton **DOLBY VIRTUAL** de la télécommande avec le circuit Dolby NR.

*

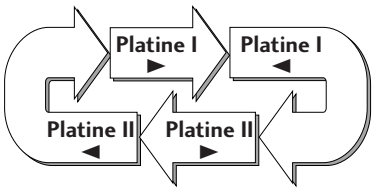
- Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- DOLBY et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Remise à zéro du compteur de bande

Le compteur de bande indique la position actuelle de la bande. Le compteur est progressif quand la bande défile vers l'avant et il est dégressif quand elle défile vers l'arrière (lecture ou bobinage rapide). Le compteur revient automatiquement à zéro lorsque la bande est éjectée. Pour une remise à zéro manuelle:

Appuyez sur ■ pendant que la bande est arrêtée.

Le compteur revient à 0000.



Lecture à relais

Les deux platines permettent la lecture à relais et elles assureront la lecture répétée d'une bande jusqu'à ce que ■ soit actionné ou que la bande ait été reproduite 8 fois de bout en bout. Si deux bandes sont installées, chacune sera reproduite alternativement (jusqu'à 8 fois au maximum pour chaque bande).

Enregistrement sur bande

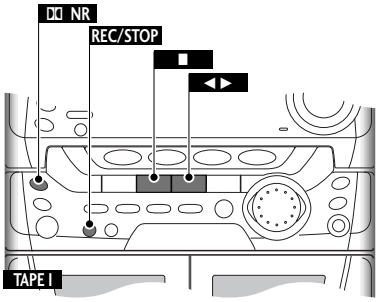
Vous pouvez enregistrer les sons de n'importe quelle source de la chaîne, ainsi que d'un composant externe, raccordé aux entrées AUX IN. Pour enregistrer les sons d'un CD, l'emploi du mode ASES est conseillé. Reportez-vous à " *Enregistrement automatique d'un CD*" ci-après.

Une fois qu'un enregistrement a commencé, vous ne pouvez pas passer à un autre composant avant que l'enregistrement ne soit arrêté ou que vous le mettiez en mode Pause. Ainsi par exemple, il ne sera pas possible d'écouter le tuner pendant que vous enregistrez un CD.

A la différence de certaines platines, il n'est pas nécessaire d'ajuster les niveaux d'enregistrement car cet appareil le fait automatiquement. De plus, au cours d'un enregistrement, les commandes de volume, tonalité et balance sont sans effet. Si vous le souhaitez, vous pouvez donc même couper totalement le volume pendant un enregistrement.

Avant d'enregistrer, assurez-vous que les onglets de protection de la cassette ne sont pas brisés et qu'elle est du type I (position Normal) ou du type II (position High/CrO_2). Il n'est pas possible d'enregistrer une cassette de type IV (Métal) sur cette platine.

Avant d'enregistrer une cassette depuis son début, faites défiler un peu la bande pour ne pas commencer l'enregistrement sur l'amorce. Laissez défiler la bande pendant 5 à 6 secondes dans la platine sans enregistrer.



1 Installez une cassette dans la Platine I.

Pour la facilité des explications, dirigez la face A de la cassette vers l'avant.

2 Vérifiez le sens de l'enregistrement.

Si vous commencez d'enregistrer dans le sens ►, les deux faces de la bande seront enregistrées (à moins que l'onglet de protection de la face B ne soit brisé). Si vous inversez les faces et que vous commencez d'enregistrer dans le sens ◄, l'enregistrement commencera sur la face B et il s'arrêtera à la fin de cette face.

Pour changer le sens de défilement, appuyez deux fois sur ◄►/II, puis sur ■.

3 Mettez le circuit Dolby NR en service ou hors service.

L'emploi du circuit Dolby NR améliore la qualité sonore des enregistrements sur bandes qui seront reproduites sur des lecteurs, dotés du circuit Dolby NR. Si vous prévoyez que la bande ne sera pas reproduite sur un lecteur, muni du circuit Dolby NR, laissez le circuit Dolby NR hors service.

4 Sélectionnez la source que vous voulez enregistrer.

Par exemple, appuyez sur **DVD/CD** pour enregistrer un CD, DVD ou CD vidéo.

Conseil pratique

A l'enregistrement à partir des entrées AUX (surtout par un lecteur CD ou MD), il arrive que le niveau du signal soit trop haut pour que la platine enregistre sans distorsion. Dans ce cas, réduisez le niveau du signal auxiliaire: mettez la chaîne en mode Attente, puis appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **DOLBY NR**, jusqu'à ce que **ATT ON** soit affiché. Vous pourrez alors enregistrer sans distorsion. (Lorsque vous sélectionnez le mode **AUX**, l'affichage indique **AUX ATT**.) Pour repasser à **ATT OFF**, effectuez la même démarche.

5 Préparez la source de l'enregistrement.

Par exemple, installez un CD ou faites l'accord sur une station radio. Avant d'enregistrer un disque, assurez-vous que vous avez choisi le correct et qu'il est arrêté.

6 Appuyez sur REC/STOP.

La platine commence l'enregistrement.

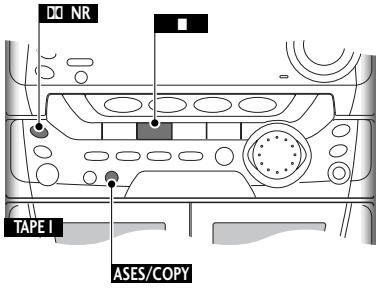
7 (Au besoin), lancez la lecture de la source.

8 Lorsque vous voulez arrêter l'enregistrement, appuyez à nouveau sur REC/STOP.

Enregistrement automatique d'un CD

Le Système de Montage Auto Synchro - abrégé en ASES - veille à ce qu'une plage ne soit pas coupée entre les 2 faces d'une cassette lorsque vous enregistrez tout un CD. Si le bout d'une face arrive au milieu d'une plage d'un CD, la même plage sera automatiquement enregistrée à nouveau au début de l'autre face.

Remarque: Cette fonction n'agit pas avec un CD vidéo ou un DVD.



1 Préparez la Platine I pour l'enregistrement.

Installez une bande vierge, faites-la défiler au-delà de son amorce et, selon les besoins, mettez le circuit Dolby NR en service ou hors service.

2 Installez un CD.

Assurez-vous que vous avez choisi le disque correct et qu'il est à l'arrêt.

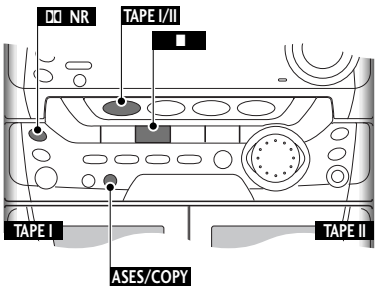
Si vous désirez enregistrer les plages dans un ordre différent, utilisez la lecture programmée. A ce sujet, reportez-vous à la plage 35.

3 Appuyez sur ASES/COPY pour lancer l'enregistrement.

4 Pour arrêter l'enregistrement avant la fin du CD, appuyez sur ■.

Remarque: Il se peut que la fonction ASES n'agisse pas correctement si la première face de la bande s'achève en même temps que la plage d'un CD. Dans ce cas, arrêtez l'enregistrement, puis continuez-le sur l'autre face sans la fonction ASES.

Copies de bandes



Pour copier une bande de la Platine II sur la Platine I, procédez comme suit:

1 Appuyez sur TAPE I/II.

2 Installez dans la Platine II la bande, servant de source d'enregistrement.

L'enregistrement commence dans le sens ►. Faites donc attention au sens dans lequel la cassette est installée.

3 Préparez la Platine I pour l'enregistrement.

Installez une cassette vierge, faites-la défiler au-delà de son amorce et, au besoin, mettez le circuit Dolby NR en service ou hors service. Pour obtenir de bons résultats, mettez-le en service si la bande de source avait été enregistrée en utilisant le circuit Dolby NR.

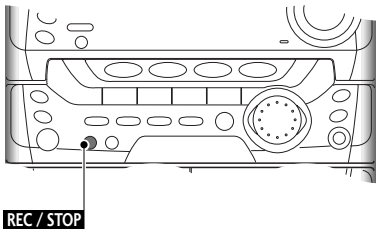
Remarque: Il n'est pas possible de mettre le circuit Dolby NR en/hors service de façon indépendante sur chaque platine.

4 Appuyez sur ASES/COPY pour lancer l'enregistrement.

L'enregistrement commence dans le sens ► et il continue sur l'autre face, à moins que l'onglet de protection ne soit brisé sur la cassette de la Platine I.

5 Pour arrêter l'enregistrement avant la fin de la bande, appuyez sur ■.

Pour améliorer l'enregistrement AM sur bande



L'enregistrement d'émissions radio AM sur une cassette donne parfois naissance à des parasites. Dans cette éventualité, utilisez la fonction Coupure de battement:

1 Mettez l'appareil en mode Attente.

2 Appuyez sur REC/STOP pendant 3 secondes environ.

Relâchez le bouton quand l'affichage indique B.CUT 2.

Remarque: Pour mettre la fonction Coupure de battement hors service, effectuez la même démarche (l'affichage doit alors indiquer B.CUT 1).

Utilisation du façonnage sonore

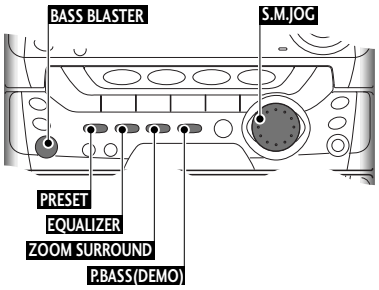
Utilisez les modes “Sound Morph” pour modifier le caractère de la musique que vous écoutez, pour accentuer les graves ou pour simuler, par exemple, un concert “live”. Vous pouvez ajuster le son en temps réel en tournant la bague **S.M.JOG** (ou à l’aide des boutons **JOG** de la télécommande).

1 Appuyez sur MORPHING pour choisir un mode.

Chaque poussée fait changer le mode “Sound Morph”:

PRESET – EQUALIZER – ZOOM SURROUND – P.BASS – BASS BLASTER

Si vous utilisez les commandes du panneau avant, sélectionnez directement ces modes.



Mode PRESET

Appuyez sur **PRESET** pour permuter entre les modes ou tournez la bague **S.M.JOG** pour passer d’un mode au suivant:

ALL FLAT – le son original, sans modification
CLUB – le son en direct d’un petit club
HALL – le son riche d’une vaste salle de concert
DOME – le son puissant comme dans un stade
USER 1–3 – pour mémoriser vos propres réglages (voir page 51)

Mode EQUALIZER

Appuyez sur **EQUALIZER** pour passer entre les modes ou tournez la bague **S.M.JOG** pour passer d’un mode au suivant:

FLAT – le son original, sans modification
TECHNO – aigus accentués pour musique électronique
HIP HOP – basses profondes pour “heavy beats”
SOUL – renforce les fréquences vocales dans la musique
ROCK – fortes fréquences moyennes pour sons de première guitare

Mode ZOOM SURROUND

Zoom Surround modifie l’emplacement apparent des haut-parleurs, les rendant plus proches ou distants qu’en réalité:

Appuyez sur **ZOOM SURROUND** pour passer entre les modes ou tournez la bague **S.M.JOG** pour passer d’un mode au suivant.

OFF – le son original, sans modification
NEAR+1–5 – cinq réglages plus ou moins “proches”
FAR+1–5 – cinq réglages plus ou moins “larges”

Mode P.BASS

Mettez P.Bass en service pour élargir encore davantage les sons graves.

Appuyez sur **P.BASS** pour passer entre les modes ou tournez la bague **S.M.JOG** pour passer d’un mode au suivant:

OFF – le son original, sans modification
MID – renforce les fréquences basses-moyennes
WIDE – accentue les fréquences graves et basses-moyennes
LOW – renforce seulement les basses.

Mode BASS BLASTER

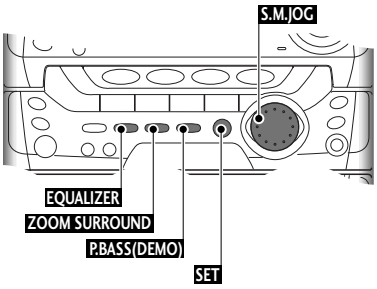
"Bass Blaster" produit des sons graves extrêmement puissants.

Appuyez sur **BASS BLASTER** (sur l'unité principale) pour mettre le circuit en/hors service selon les besoins.

Mémorisation de vos propres réglages

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 3 combinaisons différentes de réglages Equalizer, Zoom Surround et P.Bass. Vous pourrez ensuite y accéder depuis le mode **PRESET** (voir la page précédente).

Remarque: Si l'appareil est débranché de la source de courant, vos réglages seront préservés pendant plusieurs jours. Au-delà de cette durée, ils seront perdus.



1 Ajustez les paramètres EQUALIZER, ZOOM SURROUND et P.BASS selon vos préférences.

Remarque: Le réglage Bass Blaster ne peut pas être mémorisé comme réglage utilisateur.

2 Maintenez le bouton SET enfoncé pendant 3 secondes environ.

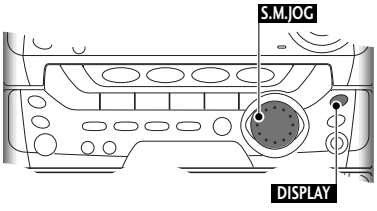
USER 1 clignote alors sur l'affichage.

3 Sélectionnez USER 1, 2 ou 3 en tournant la bague S.M.JOG.

4 Appuyez à nouveau sur le bouton SET pour mémoriser les réglages.

Changement de l'affichage du son

Il existe six affichages différents du niveau sonore sur l'appareil principal. Servez-vous du bouton **DISPLAY** (**DISP** sur la télécommande) et de la bague **S.M.JOG**/boutons **JOG** pour passer de l'un à l'autre.



1 Appuyez sur DISP (DISPLAY sur le panneau avant) jusqu'à ce que l'affichage de l'unité principale affiche DISP.

2 Servez-vous de la bague S.M.JOG/boutons JOG pour faire le tour des six types différents d'affichage.

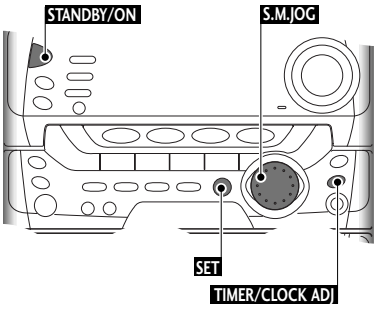
Arrêtez-vous à l'affichage souhaité.

Français

Programmation de la minuterie de réveil

L'horloge doit être réglée à l'heure exacte pour que la minuterie de réveil fonctionne correctement.

Servez-vous de cette minuterie pour mettre la chaîne sous tension à un moment programmé et commencer la lecture de la source de votre choix. La minuterie de réveil reste active (et la chaîne sera mise en service chaque jour à l'heure programmée) jusqu'à ce qu'elle soit mise hors service. Pour la programmer, procédez comme suit:



1 Sélectionnez la source sonore à écouter au réveil.

Par exemple, appuyez sur Tuner/Band pour choisir une station radio comme source.

2 Préparez la source du son.

Par exemple, faites l'accord sur la station radio à écouter au réveil.
Si vous avez choisi un CD ou une cassette, assurez-vous qu'il est arrêté.

3 Ajustez le volume.

Souvenez-vous que les sons ont tendance à paraître bruyants au réveil.

4 Appuyez sur TIMER/CLOCK ADJ.

5 Tournez la bague S.M.JOG jusqu'à ce que TIMER soit affiché, puis appuyez sur SET.

6 Programmez le moment de mise sous tension.

Servez-vous de la bague **S.M.JOG** pour programmer l'heure, puis appuyez sur **SET**.
Programmez la minute de la même façon et appuyez ensuite sur **SET**.

7 Programmez le moment de mise hors tension.

Servez-vous de la bague **S.M.JOG** pour programmer l'heure, puis appuyez sur **SET**.

Programmez la minute de la même façon et appuyez ensuite sur **SET**.
Les moments de mise sous tension et hors tension sont confirmés sur l'affichage après cette dernière poussée sur le bouton **SET**.

8 Réglez la chaîne en mode Attente.

9 Appuyez sur TIMER/CLOCK ADJ.

10 Tournez la bague S.M.JOG jusqu'à ce que l'affichage indique WAKE UP, puis appuyez sur SET.

La minuterie de réveil est ainsi programmée.

Remarque: Il n'est pas possible de programmer simultanément la minuterie de réveil et la minuterie d'enregistrement.

Programmation du chronorupteur

Le chronorupteur met la chaîne hors tension après le compte à rebours d'une durée programmée et vous pouvez donc vous endormir sans vous soucier de sa mise hors tension.

Remarque: Si vous programmez le chronorupteur alors que la minuterie de sommeil ou d'enregistrement est en service, c'est le premier moment de mise hors tension qui obtient la priorité.

Appuyez sur SLEEP (SHIFT+8) pour sélectionner une durée de mise hors tension.

Appuyez de façon répétée pour choisir la durée:

AUTO SLEEP – la chaîne se met hors tension après que la source actuelle a terminé sa lecture (ce réglage n'est pas possible pendant l'écoute de la radio, la lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo en mode PBC ou d'un disque en mode de lecture répétée).
SLEEP 90 – la chaîne se met hors tension après 90 minutes
SLEEP 60 – la chaîne se met hors tension après 60 minutes
SLEEP 30 – la chaîne se met hors tension après 30 minutes
SLEEP 0 (OFF) – pour annuler le chronorupteur

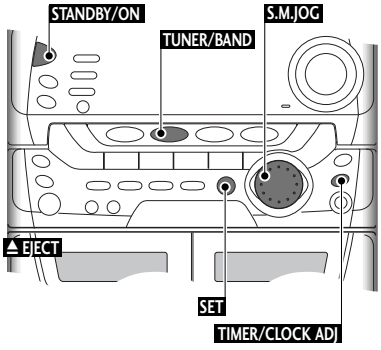
Si vous souhaitez vérifier la durée restante du compte à rebours après avoir mis le chronorupteur en marche, appuyez sur **SLEEP**. La durée restante est affichée momentanément (n'appuyez pas une nouvelle fois sur **SLEEP** pendant que la durée est affichée car vous changeriez alors la durée du compte à rebours).

Programmation de la minuterie d'enregistrement

L'horloge doit être ajustée à l'heure exacte pour que la minuterie d'enregistrement puisse fonctionner correctement.

Vous pouvez programmer la minuterie de façon à enregistrer une émission de la radio sans être vous-même sur place. Pendant l'enregistrement proprement dit, le volume est automatiquement réglé au niveau minimum. A la fin de l'enregistrement, la programmation sur cette minuterie est annulée.

Remarque: Il n'est pas possible de programmer simultanément la minuterie de réveil et la minuterie d'enregistrement.



1 Préparez la platine-cassette.

Installez une cassette dans la Platine I, faites défiler la bande au-delà de l'amorce et mettez le circuit Dolby NR en/hors service selon les besoins.

2 Appuyez sur TUNER/BAND pour sélectionner le tuner.

3 Faites l'accord sur la station à enregistrer.

Reportez-vous à la page 43 pour des détails à ce sujet.

4 Appuyez sur TIMER/CLOCK ADJ.

5 Tournez la bague S.M.JOG jusqu'à ce que l'affichage indique TIMER, puis appuyez sur SET.

Remarque

Il n'est pas possible de modifier les réglages de cette minuterie une fois qu'ils sont terminés. Si vous avez fait une erreur, allez jusqu'au bout du processus, puis recommencez au début.

6 Programmez l'heure du début de l'enregistrement.

Servez-vous de la bague **S.M.JOG** pour programmer l'heure, puis appuyez sur **SET**.

Programmez la minute de la même façon et appuyez ensuite sur **SET**.

7 Programmez le moment de mise hors tension.

Servez-vous de la bague **S.M.JOG** pour programmer l'heure, puis appuyez sur **SET**.

Programmez la minute de la même façon et appuyez ensuite sur **SET**.

Les moments de mise sous tension et hors tension sont confirmés sur l'affichage après cette dernière poussée sur le bouton **SET**.

8 Réglez la chaîne en mode Attente.

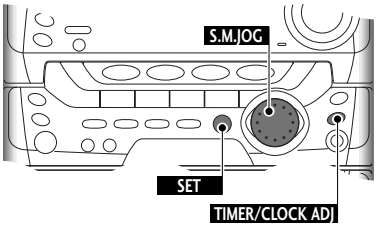
9 Appuyez sur TIMER/CLOCK ADJ.

10 Tournez la bague S.M.JOG jusqu'à ce que l'affichage indique REC, puis appuyez sur SET.

Le voyant de minuterie d'enregistrement s'allume sur l'affichage et la programmation est ainsi terminée.

Annulation de la minuterie

Voici comment procéder pour annuler la minuterie de réveil ou d'enregistrement (celle qui a été programmée).



L'appareil étant en mode Attente, appuyez sur TIMER/CLOCK ADJ.

Tournez la bague **S.M.JOG** jusqu'à ce que l'affichage indique **OFF**, puis appuyez sur **SET**.

Guide de dépannage

Des opérations inexactes sont souvent prises pour des pannes ou des défaillances. Si vous pensez qu'un composant particulier est la cause d'un problème, vérifiez les points ci-dessous. La difficulté peut résider dans d'autres composants. Examinez ceux-ci et les appareils électriques utilisés. Si vous ne parvenez pas à porter remède à la difficulté par les vérifications ci-dessous, contactez un centre de service Pioneer agréé ou votre revendeur pour faire réparer l'appareil.

Disques (DVD, CD vidéo, CD)

Symptôme	Correction
Absence de son des haut-parleurs.	• Vérifiez que les cordons de haut-parleurs et le cordon d'alimentation sont correctement branchés. (p. 9-12) • Vérifiez que la fonction est réglée à la source de lecture souhaitée. (p. 13-14)
Le disque est refusé par la platine (il est éjecté sitôt après la fermeture du plateau de disque).	• Vérifiez que le disque est propre et en bon état. N'essayez pas de reproduire un disque endommagé. (p. 8) • Vérifiez que le disque est convenablement posé dans le guide du plateau. • Vérifiez que le disque est posé avec sa face dirigée vers le haut.
Pas de lecture du disque.	• Vérifiez que le numéro de région DVD est compatible avec le lecteur. (p. 20) • Une condensation a pu se produire à l'intérieur de l'appareil. Laissez-le pendant une heure environ avant de l'utiliser. (p. 7)
Le voyant apparaît sur l'écran.	• Le disque actuel ne peut pas être utilisé ici. (p. 20)
Le voyant apparaît sur l'écran.	• La platine ne permet pas l'utilisation de ce disque. (p. 20)
Les réglages du lecteur sont ramenés aux paramètres par défaut.	• Il se peut que l'alimentation de l'appareil ait été coupée (panne de courant, etc.). Dans ce cas, tous les réglages reviennent aux valeurs par défaut. • Il se peut que l'appareil ait été réinitialisé. (p. 57)
Absence d'image.	• Vérifiez que le téléviseur est raccordé correctement à cet appareil et que l'entrée du téléviseur est correctement réglée. (p. 10)
L'image est allongée ou comprimée.	• Vérifiez le réglage du rapport largeur/hauteur. (p. 21, 57) • Si vous utilisez un téléviseur à écran large, vérifiez le réglage du rapport largeur/hauteur du téléviseur.
Parasites ou interférences sur l'image, ou l'image est sombre.	• A la lecture d'un disque à protection contre copie "Copyguard", assurez-vous que la sortie de cet appareil ne passe pas par un magnétoscope avant de parvenir au téléviseur. • Sur certains téléviseurs, les effets du système de protection contre copie "Copyguard" présents sur certains disques restent apparents. (p. 20)
L'enregistrement d'un disque sur magnétoscope présente des parasites ou interférences.	• Si le disque est protégé contre la copie par le système "Copyguard", son enregistrement sur bande ne sera pas possible. (p. 20)
Différence notoire entre le volume du CD et du DVD.	• Il ne s'agit pas d'une défaillance, mais du résultat des méthodes différentes d'enregistrement.

	Symptôme	Correction
Platine-cassette	Le volet du logement cassette ne s'ouvre pas.	• Si le cordon d'alimentation est débranché pendant la lecture ou l'enregistrement, le volet du logement cassette ne s'ouvre plus. Branchez à nouveau le cordon d'alimentation.
	Impossible d'enregistrer.	• Vérifiez que les onglets de protection de la cassette sont intacts, ou qu'ils sont recouverts d'un morceau de ruban adhésif, etc. (p. 8)
	L'enregistrement est étouffé ou l'enregistrement précédent reste audible sous le nouveau.	• Nettoyez les têtes des platines au moyen d'une cassette de nettoyage ou d'un kit de nettoyage des têtes. • Vérifiez que vous n'utilisez pas une cassette de Type IV (Métal). Utilisez seulement des cassettes de Type I (Normal) ou de Type II (CrO_2). • Si l'enregistrement n'a pas été réalisé avec le circuit Dolby NR en service, vérifiez que celui-ci est hors service. (p. 46)
	La clarté du son semble artificielle.	• Si l'enregistrement a été réalisé avec le circuit Dolby NR en service, vérifiez que celui-ci est en service pendant la lecture. (p. 46)
	La recherche de musique ne fonctionne pas.	• Il se peut que les espaces entre les plages soient trop courts pour que fonctionne la recherche musicale. (p. 45-46) • Vérifiez que la bande défile avant de lancer la recherche musicale. Elle ne peut pas fonctionner à partir du mode d'arrêt.
Tuner	Le son est distordu ou parasité.	• Vérifiez que les antennes sont correctement raccordées. (p. 11) • Recherchez la position et la direction optimales pour les antennes. • Vérifiez que les antennes ne sont pas près d'une lampe fluorescente ou d'un autre appareil électrique.
	Le son est monaural seulement.	• Vérifiez que le tuner n'est pas en mode FM mono. (p. 43)
Divers	La minuterie ne fonctionne pas.	• Vérifiez que l'heure a été correctement ajustée. (p. 18)
	La télécommande ne peut pas contrôler l'appareil.	• La télécommande doit être utilisée à une distance et à un angle adéquats. (p. 6) • Vérifiez qu'une lampe fluorescente ne brille pas sur le capteur de télécommande de l'appareil.. • Remplacez les piles de la télécommande. (p. 6)

Réglages de format d'écran/téléviseur

Vous pouvez effectuer diverses combinaisons de réglages sur le lecteur, de types de disque et de réglages sur le téléviseur. Vous trouverez ci-dessous les effets de ces divers réglages.

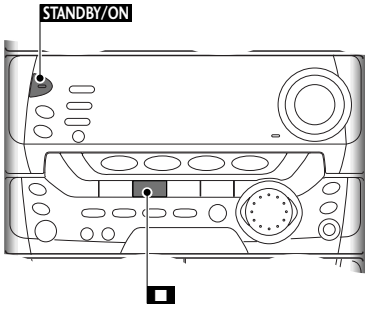
Lecture sur téléviseur ou moniteur à écran large

Format d'écran DVD	Réglage et aspect
DVD à format Ecran large Notez qu'il existe certains formats "Letter Box" Ecran large qui placent des barres noires en haut et en bas de l'écran. Il ne s'agit pas d'une défaillance.	 Réglage "Wide" (large)
DVD à format Ecran normal A la lecture d'un DVD à format Ecran normal sur un téléviseur à écran large, des barres noires peuvent être placées automatiquement sur les côtés de l'écran pour convenir au format DVD.	 Réglage "Wide"
DVD à format Ecran normal (effet trop allongé) A la lecture d'un DVD à format Ecran normal sur un téléviseur à Ecran large, l'image peut paraître "allongée". Pour remédier à cette situation, réglez votre téléviseur à Ecran large pour obtenir un Ecran normal (4:3). Reportez-vous aux explications fournies avec le téléviseur ou le moniteur à Ecran large.	 Réglage "Wide"

Lecture sur téléviseur ou moniteur à écran normal

Format d'écran DVD	Réglage et aspect
DVD à format Ecran large La présentation Letter Box place des barres noires dans le haut et le bas de l'écran afin de restituer toute la présentation Ecran large d'un film sur un téléviseur normal (rapport largeur/hauteur = 4:3).	 Réglage "Letter Box"
DVD à format Ecran large La présentation Pan & Scan rogne les deux côtés de la présentation Ecran large pour utiliser tout l'écran d'un téléviseur normal.	 Réglage "Pan & Scan"
DVD à format Ecran normal Si vous avez un téléviseur normal, le format Ecran normal est utilisé, quel que soit le réglage.	 Tout réglage
DVD à format Ecran large (effet trop rétréci) A la lecture d'un DVD à format Ecran large sur un téléviseur normal, si le paramètre [TV Sreen] est réglé sur "Wide" (large), l'image peut sembler "étriquée" sur l'écran. Pour remédier à cette situation, sélectionnez "Letter Box" ou "Pan & Scan".	 Réglage "Wide"

Réinitialisation de tous les réglages DVD



Une réinitialisation du système fait revenir tous les réglages du menu de configuration (tels que les préférences d'image, de son, de langue) à leurs valeurs originales, définies en usine. Mais une réinitialisation efface aussi le dernier mémo, la mémoire d'état et le code secret du blocage parental.

1 Si l'appareil est sous tension, mettez-le en mode Attente.

2 Maintenez ■ enfoncé (sur le panneau avant seulement) et remettez l'appareil sous tension.

Français

Glossaire

Son analogique
Une représentation directe des sons par tension variable de façon continue. A comparer avec Audio numérique qui est une représentation indirecte du son. Voir Son numérique.

Rapport largeur/hauteur
La largeur d'un écran de télévision par rapport à sa hauteur. Le rapport d'un écran conventionnel est 4:3, celui d'un écran large est 16:9.

Chapitre (DVD seulement)
Sur un disque DVD, le chapitre correspond à une plage sur un CD audio ordinaire. Voir aussi Titre.

Condition Memory (DVD seulement)
Une série de préférences (image, son, langue, etc.) pour un disque donné, qui est mémorisée par le lecteur. Ces préférences sont rappelées chaque fois que vous installez ce disque. Les préférences de 25 disques au maximum peuvent être mémorisées.

Son numérique
Une représentation indirecte des sons par des nombres. Pendant l'enregistrement, le son est mesuré à intervalles donnés (44.100 fois par seconde pour un CD audio) par un convertisseur analogique à numérique, produisant une série de chiffres. A la lecture, un convertisseur numérique à analogique produit des signaux analogiques à partir de ces chiffres. Voir aussi Fréquence d'échantillonnage et Son analogique.

Dolby Digital (DVD seulement)
Système de son "surround" développé par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à 6 canaux de son numérique (canaux avant gauche et droit, surround gauche et droit, centre et basses fréquences). Voir aussi DTS.

DTS (DVD seulement)
Système de son "surround" développé par Digital Theater Systems à la place du Dolby Digital. Les disques DTS contiennent jusqu'à 8 canaux audio numériques. Voir aussi Dolby Digital.

Plage dynamique
La différence entre les sons les plus faibles et les plus forts dans un signal audio (sans distorsion ou perte dans les parasites). Les pistes sonores Dolby Digital et DTS ont une plage dynamique très large, restituant des effets sonores comparables à ceux du cinéma.

Son MPEG (DVD seulement)
Format audio à deux canaux (stéréo), utilisé sur certains disques DVD. Cet appareil peut convertir les sons MPEG en format PCM pour élargir la compatibilité avec les platines numériques et les amplificateurs AV. Voir aussi Son PCM.

Vidéo MPEG
Format vidéo utilisé pour les CD vidéo et les DVD. Les CD vidéo utilisent l'ancienne norme MPEG 1, tandis que les DVD utilisent la nouvelle norme MPEG 2, assurant une meilleure qualité.

Multi-angle (DVD seulement)
Des scènes d'un disque, filmées simultanément sous plusieurs angles. A la lecture, un choix est possible entre ces angles. Apprécié surtout pour les programmes sportifs et éducatifs.

Sortie opto-numérique
Une prise fournissant les sons numériques sous forme d'impulsions de lumière. Raccorder des composants munis de prises opto-numériques avec un cordon optique, disponible chez les bons détaillants d'équipements audio.

Blocage parental (DVD seulement)
Une fonction donnant un certain contrôle sur les disques lisibles sur cet appareil. Les disques dont le code parental est supérieur au niveau défini sur la platine ne seront pas lisibles sans entrer au préalable un code secret.

PCM (Modulation par impulsions et codage)
Système le plus courant de codage audio numérique, utilisé pour les CD et DAT. Qualité excellente, mais exige plus de données que des formats comme Dolby Digital et audio MPEG. Pour la compatibilité avec les platines audio-numériques (CD, MD et DAT) et les amplis AV à entrées numériques, cet appareil peut convertir les sons Dolby Digital et MPEG en sons PCM. Voir aussi Son numérique.

PBC (Contrôle de lecture) (CD vidéo seulement)
Système de navigation sur un CD vidéo grâce à des menus sur écran, enregistrés sur le disque. Particulièrement intéressant pour des disques sur lesquels on effectue un choix, par exemple des disques karaoke.

Régions (DVD seulement)
Les disques et platines de lecture sont associés à certaines régions du monde. Cet appareil ne reproduira que les disques compatibles avec le code de région. Celui de votre appareil se trouve sur son panneau arrière. Certains disques sont compatibles dans plusieurs (ou toutes les) régions. A l'achat d'un disque DVD à l'étranger, s'assurer qu'il sera lisible dans son pays.

Fréquence d'échantillonnage
Le taux auquel le son est mesuré pour être transformé en données audionumériques. Plus ce taux est élevé, meilleure est la qualité du son et plus nombreuses sont les informations numériques. Le son CD standard a une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz, soit 44.100 mesures par seconde. Voir aussi Son numérique.

Titre (DVD seulement)
Une série de chapitres sur un disque DVD. Voir aussi Chapitre.

Fiche technique

[Modèls pour les États-Unis et le Canada]
Puissance de sortie moyenne continue de 100 watts* par canal, min., sous 6 ohms, de 60 Hz à 15,000 Hz, avec une distorsion harmonique totale ne dépassant pas 5.0%.**

* Mesurée selon les normes imposée pour la puissance de sortie des amplificateurs par la Fereral Trade Commission.

** Mesuré par analyseur de spectre audio.

Puissance de sortie continue

XR-A9700DV (RMS) ..... 140 W + 140 W
XR-VS100D (RMS) ..... 140 W + 140 W
(1 kHz, DHT 10%, 6 Ω)

Section Tuner FM

Plage de fréquence ..... De 87,5 à 108 MHz
Entrée d'antenne ..... 75 Ω, asymétrique

Section Tuner AM

Plage de fréquence
Pas de 9kHz ..... De 531 à 1.602 kHz
Pas de 10kHz ..... De 530 à 1.700 kHz
Entrée d'antenne ..... Antenne cadre

Section disque

Caractéristiques audio-numériques ..... DVD fs: 96 kHz, 24 bits
Type ..... Système DVD, Système CD vidéo et Système audio-numérique à disque compact
Réponse de fréquence ..... De 4 Hz à 44 kHz
Rapport S/B ..... 95 dB
Plage dynamique ..... 95 dB
Distorsion harmonique totale 0,005%
Pleurage et scintillement ..... Non mesurable (±0,001% W.Peak) ou moins (EIAJ)

Section Platine-cassette

Système ..... 4 pistes, 2 canaux stéréo
Têtes ..... Tête d'enregistrement / lecture x 1
Tête de lecture x 1
Tête d'effacement x 1
Moteur ..... Servomoteur CD x 1
Types de bande ..... Type I (Normal) / Type II (High/CrO_2)

Données diverses

Alimentation
Modèle américain et canadien ..... Secteur 120 V, 60 Hz
Modèle australien ..... Secteur 240 V, 50/60 Hz
Consommation
Modèle américain et canadien ..... 170 W
Modèle australien ..... 870 W
Consommation en mode Attente ..... 1 W
Dimensions ..... 270 x 320 x 339 mm (l/h/p)
Poids (sans emballage) ..... 9,3 kg

Enceintes acoustiques

Coffret .. Type bibliothèque bass-reflex (à blindage magnétique)
Système ..... Système à 3 voies, 20 cm

Haut-parleurs

Woofer ..... Type à cône de 20 cm
Medium ..... Type à cône de 6,6 cm
Tweeter ..... Type à dome céramique de 2,4 cm
Impédance nominale ..... 6 Ω
Réponse de fréquence ..... De 38 Hz à 20 kHz
Puissance maximum ..... 150 W
Dimensions ..... 260 x 320 x 252 mm (l/h/p)
Poids ..... 4,5 kg

Accessoires

Mode d'emploi 1
Télécommande 1
Piles de format AA/R6P 2
Antenne FM 1
Antenne cadre AM 1
Cordon d'alimentation 1
Cordon vidéo 1
Cordon de haut-parleur 2
Garantie 1

Remarque: Spécifications et design sous réserve de modifications sans avis préalable, en raison d'améliorations.

Publication de Pioneer Electronic Corporation.
© 1999 Pioneer Electronic Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Published by Pioneer Electronic Corporation.
Copyright © 1999 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P.03100 TEL: 5-688-52-90

<99H00ZF0S00> Printed in <ARE7240-A>